BOURGON, CLUFF,
LATREILLE, PROVOST INC
ASSURANCE
SINCE 1887
HUNTINGDON · 264-6166
ORMSTOWN · 829-2239
MERCIER · 691-6441

THE GLEANER

123rd YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE AND SURROUNDINGS

Huntingdon, Que., Wednesday, March 19, 1986. 20 pages. 40 cents

TRUCK RENTAL
14-FT. BOX
$34.95
PER DAY
PLUS MILEAGE

Hebert Automobile Ltée
430 CH. LAROCQUE 373-9465
VALLEYFIELD 455-7149



Photo: Phil Norton

Spring flooding of Valley fields has become a fact of life for area farmers and one that draws a few chuckles once the waters recede. But the muddy soup is carrying away rich soil with it and that sediment is filling the Chateauguay River which inhibits flow and promises more flooding next year.

Erosion by wind and water destroying Valley soils

"We are dealing with a problem of a very severe magnitude"

by Phil Norton

Spring flood waters and summer winds are carrying away a rich resource of the Chateauguay Valley. Soil erosion is seriously reudcing agricultural production in southwest Quebec and the wayward particles of silt and sand are in turn, destroying the quality of our drinking water.

This message was presented to farmers at "Cash Crop Day" held last Thursday at the Ormstown Recreation Centre. Sponsored by the Quebec Farmers Association and the Huntingdon Releve agricole, the day-llong seminar featured well-known soil scientists from as far away as Indiana. Soil erosion in the Huntingdon area was the topic of the first speaker, Dr. Madramootoo of Macdonald College's Agricultural Engineering Department

Controls needed

"We are dealing with a problem of a very severe magnitude," Dr. Madramootoo stated as he showed slides of erosion on local farms. "We conducted studies at the farm of Leonard Leblanc and found that it definitely needed some form of erosion control."

Those studies done on 16 hectares of cultivated land along Ridge Road in Dundee produced some of the first measures of soil loss in Quebec, he said. Photos of sand blown across a farm lane were not of the severity of the Dust Bowl, yet they illustrated the serious problem of erosion caused by wind blowing across the fields.

A particle size analysis showed a large percentage (55%) of the lost soil to be fine sand and silt while sand and other particles made up 25 per cent and 20 per cent respectively. The total loss, calculated to be 18.76 tonnes per hectare per year, was said to be a very high figure compared to other measurements made in eastern Canada and the United States.

By measuring a change in elevation of Leblanc's fields over the past 15 years, the scientists were also able to demonstrate the magnitude to which soil has been lost.

Adding salt to the wound, Dr. Madramootoo noted that the soil particles carry pollutants with them into streams--pesticides and fertilizers which have been found in the water supply.

A student who worked on the Macdonald College project, Rob Gordon, explained the formulas used for calculating the annual soil loss (tonnes per hectare per year). Determining variable included rainfall, field slope (length and steepness), conservation methods employed, cropping (e.g. continuous corn), and tillage practices. A soil erodability factor was also assigned to the specific soil type at the Leblanc farm.

Using graphs, Gordon showed the importance of each variable influencing the actual erosion. The importance of tillage was stressed.

For instance, spring chisel plowing for continuous corn was found to decrease soil erosion when compared to conventional fall plowing. Spring disc plowing, greatly reduced erosion further which illustrated the preference for minimum tillage practices. However, at the extreme, "No-till" practices present problems of their own, since weed control is completely done through the use of chemical herbicides.

Corrective measures

The recommendations suggested by the Macdonald College study for Mr. Leblanc were 1) the incorporation of windbreaks, 2) use of a corn-wheat-clover rotation, and 3) minimum tillage.

Dr. Madramootoo pointed out additional conservation methods: leave corn stubble on the field over the winter to cover and anchor the soil; and create proper drainage so as to minimize the flow of water across the fields.

A photo of flooded fields last spring drew chuckles from local farmers who know all too well this annual inundation. But it was pointed out that the retreat of the flood waters is a major vehicle for eroding the precious croplands of the Chateauguay Valley.

Vertical tile inlets may be installed to bypass the water flow across fields. They direct it instead to a buried tile drain.

Subsurface drainage has been harmful, Dr. Madramootoo noted, by flattening out a field's contours for easier use of machinery. "By removing the ditches, a longer plain is created for water to travel across to the nearest road ditch. When this distance is increased, the water's velocity picks up and takes soil particles with it."

To remedy the formation of ragged gullies after storms, which has been happening along drainage ditches at the Peter Finlayson farm near Ormstown, the professor recommends grassed waterways in a sinuous pattern to reduce the velocity of water flow. Where the current traverses steep drops in elevation, "rock shoots", piles of boulders may be installed.

Grassed buffer strip, 10-15 feet wide around the edge of fields, are important in retaining soil and preventing sedimentation of ditches.

"I certainly advocate more of that work around here," he concluded.

Aubrey MacDougall of the local QFA branch echoed the importance of

See EROSION Page 3

Town Council decides

Tenants don't pay

At a special meeting of the Huntingdon Town Council on March 17, a bylaw was adopted which makes property owners responsible for the taxes of their tenants.

It was not without a lively opposition that the council made the decision to go forward with this new regulation which has been the subject of discussion at the council table for already a dozen years.

Alderman Norman Nadeau presented a notice of motion on this on February 24, and on Monday he proposed the adoption of By-law 427. Aldermen Georges Lazure, Cyrille Riendeau, Jean-Paul Mainville and Douglas Field voted to accept the proposal.

Earlier, Alderman Richard Grant made a proposal to conduct further study on this by-law. He explained that he was against it even though he was aware of the fact that "something must be done" to recuperate the lost service taxes of tenants.

The new by-law should bring an improvement in the perception of service taxes, those being water, garbage pick-up and snow removal. It was noted that The Law of Cities and Towns authorizes a municipal council to regulate in these areas to the effect that the property owners can be held responsible for the service taxes of their tenants.

The new by-law is set to go into effect on January 1, 1987. Once it has been in place for two years, the Town Council must study its implications. If an amendment is to be made, it will be done at that time.

Joan Middlemiss, Town Treasurer, stated that the amounts of $3,000 to $4,000 per year were lost after billing. Also, other taxes went unseen because the Town does not know the names of all tenants of certain property owners.

Reactions

Property owners present at the assembly last Monday night were quick to make their views known. Before adopting the by-law, Council wished to consult with those present in the hall.

One thing is sure: Council has wished to adopt this by-law for 12 years, but for property owners like Anita Bourassa, such a by-law is unjust and the status quo should be kept.

Looking back a few years at discussions on this same issue, Alderman Douglas Field explained that the property owners had promised to cooperate and communicate with the municipal office about any changes in their tenants. Such was never done.

Mrs. Perron asked the council why we always slap the face of the property owners. She wishes Council would cease such practices.

Alderman Grant lives the issue on both sides of the coin. On one hand, he is a property owner concerned about the by-law; on the other hand, he is conscious as an administrator that the council has to do something to get back lost taxes.

He admitted as well to having been guilty, as a property owner, of not adhering to the earlier promise of cooperation with the Council.

At that point, Alderman Grant proposed to put the

See TAXES Page 8



Photo: Cyril Alary

The dance students of Mrs. Sedgwick perform a St. Patrick's Day number at the Notre Dame Elementary School in Huntingdon.

Fêting St. Patrick's Day

by Virginia Messier

A little bit of Ireland was transported to Huntingdon last Sunday, March 16, when the Irish Society of St. Joseph's Parish observed St. Patrick's Day with both a religous and a social celebration.

The day began with mass, celebrated by a certain "Father O'Hamelin", in St. Joseph's Church at 9:30 a.m. Green and white carnations and shamrocks decorated the main altar, and each parishioner and visitor entering the church had a shamrock pinned on his or her lapel by a member of the Irish Society.

In place of the usual Sunday homily by the pastor, a resume of the life and works of St. Patrick was given by Ola Beauchesne.

That well-known son of the Emerald Isle, Jake Higgins, concluded the religious ceremony with the reading of "An Irish Blessing".

Following the mass, coffee, doughnuts, and Irish cake were served in the rear of the church, while the choir broke into a spirited rendition of "When Irish Eyes are Smiling."

Social Celebration

Awash in a sea of green and alive with the lilt of Erin's music, the auditorium of Notre Dame School was the focus of the social celebration which took place Sunday evening.

A capacity crowd of 500 or more Irish men and would-be Irishmen packed the hall and overflowed into the foyer of the school as Bill Bannon, president of the Irish Society, took the microphone to deliver a word of welcome.

He was followed by that inimitable master-of-ceremonies, Jake Higgins, who not only introduced the entertainers and drew the lucky numbers for door and raffle prizes but also kept the audience rolling in the aisles with his special brand of Irish humor.

Many local artists lent their talents to the evening's program. In order of appearance they were: The Franklin Musicians, the St. Joseph's Church Choir, The Claquettes, the Students of St. Joseph's School, Debbie Clement and Darlene Schmid, the Charles Griffith Dancers, Orrick Thurston, Martin Duheme, Claude Jacob, the Hackett Family, and Jon Proudfoot.

After a short intermission, the following entertainers appeared: Bernadette Vaincourt, Fred Deyette, Camil Legros, Russell Reid, Merrill Vaincourt, Wendy Kell, Yvon Frederick, Yvette Harper, Vernon Ouimet, the St. Joseph's Parish Youth Council, Lucie Leboeuf and Therese Murphy, Pat Walsh, and Lynn Harper.

Accompaniment was provided by : Mrs. Nancy McCrimmon, Camil Frederick, Louise Brisebois, Celine Gervais, Sophie Picard, Herb and Bessie Banning, Rene Foran, and Marie Bertrand.

As all the artists mounted the stage at the end of the evening's program, they invited the audience to join them in a sing-a-long of popular Irish ballads.

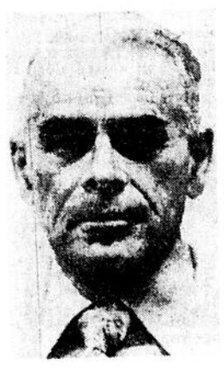
Alan Randal remembered as Gleaner editor and blacksmith

by Phil Norton

Newspaper editor, handyman, apprentice blacksmith – these were the various occupations of former Rockburn resident Alan Randal who died last Florida at the age of 73.

He gained national respect as a Canadian Press war correspondent and Montreal Gazette editor, yet locally he is remembered for his enthusiasm and appreciation for country living.

Following his retirement from nearly two decades as Gazette news editor and managing editor, he took the post of Gleaner editor from 1973 to 1979. It was not a job he took lightly and Judy Taylor of Ormstown, who worked with him during those years, recalls him frequently stating, "People who work on big papers tend to look down on small, community newspapers. But they don't realize that putting together a good community newspaper involves more work and thought than most jobs on the big dailies."



Taylor recalls that Randal was well known, well liked and very professional in his journalism. "He contributed a lot to the Gleaner," she says. "He was a gift to this area."

Cyril Alary, who has been editor of The Gleaner's French section, since 1972, occasionally accompanied Alan Randal on assignments. Recalls Alary, "One case he was very sensitive about was when five CVR students were killed by a drunk driver." Judy Taylor notes that his human touch was evident in his journalism.

Roger Daoust, who became Gleaner owner during Randal's term, also recalls him as a thoughtful man. "He was a great man to talk to -- informed, sensitive, a very human person."

Blacksmith apprentice

But to know Randal the journalist was to know only half the man. He is remembered in the Chateauguay Valley equally as a blacksmith and popular speaker at Women's Institutes and community events. At an age when most people resign to a quiet retirement, he was interested in being involved and learning new things.

He prided himself in learning the traditional technique of blacksmithing under the guidance of Bentley Douglas of Rockburn who was, at the time, in his 70's. The two would drive all over the countryside to farms and horse centres performing their avocation.

Alan Randal was also known to read over 60 novels a year in addition to gardening and playing his bagpipes

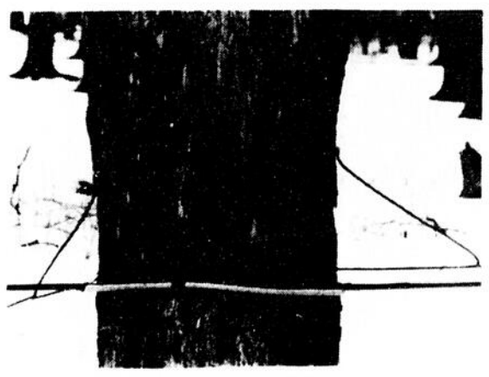
In its obituary of March 14, the Montreal Gazette reviews his history in journalism pointing out that his forte "was late-breaking stories that needed a great deal of quick organization, such as an election or a jail riot." A native of Manitoba, Randal first worked as a reporter and teletype operator in Winnipeg in 1931. Over the next decade he worked out of Canadian Press bureaus in Toronto, Ottawa, Montreal and New York City. In 1942 he became London's news editor and a war correspondent in 1944.

His war coverage included the 3rd Division, 1st Canadian Army as it fought through France, Belgium and the Netherlands.

Randal became bureau chief for CP in Montreal following the war until he joined the Gazette in 1952 and finally the Gleaner in the fall of 1973.

He is survived by his wife Frederica, daughter Linda, and three grandchildren

Sugaring-off time



Wiretapping?

Valley maple syrup producers whose trees are rigged with plastic tubing were able to make a few gallons of liquid gold during the first thaw a couple weeks ago. But for the traditionalists still using buckets, tapping was in full swing only last week. After a disappointing start to the season, and after emptying the buckets of two days' rainwater, Monday brought the first good run of sap and boiling is now underway.



Photo: Phil Norton

Overtapping?

News of dying maples is no longer restricted to far away sugar bushes; the symptoms of decline are being noticed right here at home. A variety of stresses are to blame -- some not controlable such as drought and acid rain -- others which are controlable include proper woodlot management. Trees which are overtapped in the spring are robbed of the vigor needed to fight off the other stresses, natural and man-made. Two producers in the Dewittville area realize this and say they're not tapping this year "to give the trees a break."

This and That in Town

INTERCULTURE CANADA - is looking for 80 families in Quebec who would be interested in hosting students aged 15-18 from some 30 countries. Inviting foreign students to Canada allows them to discover a part of the world they have never seen before. It's also an opportunity for host families to share their culture and help the students adapt to a new family and school. For more information, call toll free 1-800-361-7248 or write to: 59, St. Jacques, suite 700, Montreal, Que. H2Y 1K9.

GLEANER CORRESPONDENT - Darleen Sabetta is featured in the February 1986 issue of the Macdonald Journal. Darleen is the Provincial Publicity Convener for the Quebec Women's Institute. The write-up mentions that in 1984 Darleen, with several other mothers, helped organize and run the first Nursery School in Franklin Centre. The same year, she began working at the local elementary school as noon hour supervisor. In the fall of 1984, Darleen became chairperson for the Frankin Brownies and Guides. Just recently she became a director of the Havelock Community Centre. And of course the article mentions that Darleen also corresponds for the local newspaper, The Gleaner.

H'DON-ORMSTOWN HOLSTEIN CLUB - invites everyone to its annual bus trip on Saturday, March 22 to the Bois-Franc Region. Three farms, Ferme des Lacs, Claude Pepin and Marc Comtois, will be on the tour agenda. For further information contact Jane Montpetit at 373-5065 or Maurice Leger 264-2457. Deadline March 20.

DON'T FORGET - St. Andrew's Presbyterian Young People's Variety Show, "March Madness' on March 21 and 22. See ad for details.

APRIL 24 - is the date for the annual meeting of the Women's Auxiliary of the Barrie Memorial Hospital. More info later.

APRIL 21 - the Military Whist for the C.V.A. for the Mentally Retarded. Please watch for the ad.

HAVE YOU RESERVED - your tickets for Taste of History? This is the week (March 21st).

PLEASE WATCH FOR - the ad for the Military Whist on April 21 for the Chateauguay Valley Association for the Mentally Retarded.

A REWARD IS BEING OFFERED - for the return of a battery-operated three-wheel toy tractor. The vehicle belongs to Jonathan Daoust, age 5, son of Mr. and Mrs. André Daoust of Huntingdon, who had the toy stolen from his parents' garage last fall. Jonathan is a handicapped child, and for him this toy was one of his only means of getting around. Anyone with information about the toy vehicle, please contact André Daoust, 264-6773, or 264-3108 or the Huntingdon Detachment of the Quebec Provincial Police.

THE HEMMINGFORD BOY SCOUTS - will be holding a brunch on Sunday, April 13 at the Langlois School from 8 am. to 13:00 hres.



Photo: Macdonald College

Murray McCaig, far right, of Norval Acres Jerseys in Huntingdon, served as one of the judges of the Livestock Show at Macdonald College's 39th annual Winter Royal. Held at the beginning of March, the competition uses some of Macdonald's finest sheep, swine, beef steers and dairy cattle. Also shown in the photo are trophy winners David Bahler and Manon Demers, Livestock Club President Dale Burns, and Director of Macdonald College Farm Rudi Dallenbach.

GLEANER EDITOR - Ramona Rougerie was on holiday over the past week. Sitting in to produce this issue of The Gleaner was former editor Phil Norton.

ROTO BRUNCH - sponsored by the Huntingdon Rotary will feature eggs, sausages, hams, home fries, toast, juice and fruit salad at the Chateau on Sunday, March 23. Proceeds will be spent on the Rotary Club's community projects. A bake sale will also be held in the lobby. It all begins at 9 a.m. through 1:30 p.m.

A FILM PRESENTATION - on hunting and fishing will be given in St. Anicet on Friday, March 21. Admission is free and door prizes will be awarded. All are welcome at the Auberge Rod & Gun at 7:30.

THE ANNUAL ROLLER SKATING PARTY - of the Athelstan Community Sports Association will be held at Skateland in Malone, N.Y. on Thursday, March 27 from 7 to 10 p.m. Members and friends are invited.

WANT TO PLAY CARDS? - a card party will be held on Thursday, April 10 in the basement of the Town Hall in Hemmingford at 8 p.m. Please bring your own cards and you may play whatever game you wish. All donations will go to the Hemmingford Volunteer Ambulance Fund. This is a community effort, so please plan to attend to show them that we care and appreciate all their work. For further information please contact Florence Ellerton 247-3374 or Mary Anderson at 247-2449.

See THIS AND THAT Page 3

Homemakers

On March 4, 1986 the Hemmingford 4-H Homemakers Club had their Spaghetti Supper in the St. Andrew's United Church Hall. Over one hundred and fifty people enjoyed a delicious supper of spaghetti with meat sauce, parmesan cheese,tea rolls and juice.

The organizers would like to thank their many sponsors for their donations.

Farm calendar

by Jim Todd

March 20 - UPA Chemical Safety in Ormstown.
March 21 - Regional Milk Meeting in St. Remi
March 21 - QYF regional meeting in Hemmingford, 7:30
March 24 - Huntingdon Agricultural Fair Board Card Party
March 27 - MAQ Dairy Day, 1 p.m., Ormstown Legion
March 22 - Holstein bus tour - 264-2457
April 2 - CB Gagne chemical spray afternoon, Ste-Agnes-de-Dundee
April 10 , 11, 12 - Montreal Farm Show, Place Bonaventure
April 12 - Holstein Barn Meeting, Germain Leduc farm, Beauharnois

Briefs...

Apple growers meetings

An information evening for apple growers is scheduled for March 24 at the Saint-Romain School in Hemmingford beginning at 7 p.m. The topic: two plans for marketing.

Yvon Dauphinais and two representatives of the Federation des producteurs de pommes du Quebec will give the seminar.

The plans to be discussed are Pomexpert and one from New Brunswick. Those in attendance will be asked to vote for one of the plans or neither.

L'Association des producteurs de pommes independants du Quebec will hold its annual general meeting on March 31. It is scheduled for 7 p.m. at the St. Romain School in Hemmingford.

MRC credit rating

The MRC du Haut St-Laurent is asking the Imperial Bank of Commerce in Huntingdon to renew its credit rating. Each year the MRC adopts such a resolution to establish its credit rating at $50,000.

Briefs...

Tax sessions

Tax sessions will be held at the Huntingdon Youth House on Dalhousie Street by L'Association pour la defense des droits sociaux. A new schedule has been released: March 17 (2 p.m. - 7 p.m.); March 24 (10 a.m. - 5 p.m.); April 7 (10 a.m. - 5 p.m.); and April 21 (2 p.m. - 7 p.m.).

A message from the Public Curator (21)

Property "without owners"

The Public Curator is also the official provisional administrator of:

- property of an absentee until the date of receipt of a copy of a judgment appointing a curator to the absentee;
- property found on the body of an unknown person or on an unclaimed body;
- property situated in Québec whose owners or heirs are unknown or untraceable;
- the proceeds of an insurance policy on the life of a person domiciled in Québec the beneficiary of which is untraceable;
- sums of money intented to pay interest and to repay bonds, notes, debentures or other evidences of indebtedness, except those issued or assumed by the government when those sums of money are not claimed within three years following their maturity;
- property abandoned by a dissolved corporation, until the date of receipt of a copy of a judgment appointing a curator to such property.

Upon receipt of an affidavit certifying the relevant facts, the Public Curator becomes the provisional administrator of the above-mentioned assets.

The administration of the Public Curator officially ceases when:

- an heir, until then unknown or untraceable, appears and establishes his rights and claims what is duly is;
- an absentee returns;
- the beneficiary of an insurance policy, until then untraceable appears and establishes his rights.

The Public Curator encourages any requests for supplementary information to be addressed to "A MESSAGE FROM THE PUBLIC CURATOR", Le Curateur Public du Québec, P.O. Box 51, Montreal (Quebec) H4Z 1J6.

USED CAR Bargains

'83 CHEVETTE, AUTO.
'83 LYNX GS
'83 PONTIAC, J-2000, 4 CYL. STATION
'83 ESCORT 2 DR. AUTO
'83 ESCORT AUTO, STATION
'82 SUBARU, 5 SPEED
'82 LYNX, 4 DR., AUTO.
'81 RELIANT SEDAN
'81 ESCORT 2 DR. 4 SPEED
'81 CAPRI, AUTO.
'81 MARQUIS STATION
'80 MARQUIS, 2 DOOR
'80 THUNDERBIRD LANDAU, fully equipped
'80 MALIBU, 2 DR.
'80 GRANADA, 4 DOOR, AUTO.
'80 OMNI, 2 DR., HATCHBACK

TRUCK SALE

'83 FORD F-100, 6 CYL. STD.
'81 ECONOLINE VAN, 6 CYL, AUTO.
'81 CHEVROLET 4 X 4, CREW CAB
'80 FORD F-100, 1/2 TON
'78 FORD 3/4 TON PICK-UP
'74 CHEVROLET VAN

MERCURY FORD ROCH TREPANIER AUTOMOBILES inc. HUNTINGDON 264-5356
Open 9 a.m. to 9 p.m. Daily

NEW AT MONIQUI VIDEO

LOOK FOR THE "LUCKY CHICKS"

YOU MAY GET A FREE FILM RENTAL
(OFFER GOOD TILL EASTER ONLY)

MORE BENEFITS TO OUR MEMBERS
2 X 5 = 10
RENT 5 FILMS FOR 2 DAYS FOR ONLY $10.00

BECOME A MEMBER OF OUR CLUB
ONLY $9.95 AND YOU GET 2 FILMS FREE

OPEN SUN. TO THURS, NOON TO 9 P.M.
FRIDAY. NOON TO MIDNIGHT SATURDAY 11 A.M. TO MIDNIGHT

VIDEO MONIQUI VIDEO
68 BOUCHETTE TEL: 264-6333 HUNTINGDON

TROUBLE-FREE USED CARS

1985 CHRYSLER LE BARON 2-DR., H.T. DEMONSTRATOR
1985 SKODA
1984 ARIES, 4 DR. SEDAN
1984 RELIANT, 4 DR. SEDAN
1984 DODGE 600, 4 DR. SEDAN
1984 LE BARON, 2 DOOR
1983 LE BARON, 4 DOOR
1983 OMNI, 5 DR. H.B.
1982 LE BARON, 4 DR.
1980 A.M.C. SPIRIT
1979 LE BARON, 2 DOOR
1979 CHRYSLER, 4 DOOR

TRUCKS
1985 DODGE WAGON WINDOW VAN
1984 DODGE PICK-UP
1983 DODGE VAN
1980 G.M.C. VAN

Dodge CHRYSLER MULTI-MARQUE
C.J. KYLE LTEE
TEL: 264-5321
HUNTINGDON

NEW NEW NEW AUX HABITS VALLEYFIELD INC.

SPRING PREVIEW of Blooming Values!

HUNDREDS OF SUITS
IN SIZES 36 TO 64
FOR SHORT, REGULAR AND TALL

GREAT SELECTION OF RAINCOATS
• SHORT • REGULAR • FULL LENGTH STARTING FROM $69.

YOUR CHOICE OF SPRING & SUMMER PANTS
IN SIZES 28 TO 64

A VARIETY OF BEAUTIFUL SPORT JACKETS
SIZES 36 TO 56 - SHORT, REG. AND TALL

SPRING AND SUMMER WINDBREAKERS
ALL SIZES - ALL COLOURS

SAFARI SUITS
ALL SIZES & COLOURS FROM $59.95

ALSO A GOOD SELECTION OF 3-PIECE SUITS FOR BOYS - SIZES 6 TO 16 YEARS

• FREE ALTERATIONS DONE ON THE PREMISES •

AUX HABITS VALLEYFIELD INC.
638 MGR LANGLOIS
Carrefour Mgr. Langlois
VALLEYFIELD
371-6651
VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS
PERSONAL CHEQUES ACCEPTED LAY-AWAY PLAN

Vicon

THE S-TINE SYSTEM WITH TOTAL VERSATILITY

PRECISION CULTIVATION PAYS OFF IN FASTER GERMINATION AND GROWTH

3 POINT HITCH S-TINE CULTIVATORS

GIVE YOUR CROP A HEAD START WITH A FIRM, LEVEL FOUNDATION THAT SETS THE STAGE FOR RECORD YIELDS.

PULL TYPE S-TINE CULTIVATORS - FC3500T

COME IN AND SEE THEM NOW!

KELLY'S FARM SUPPLIES
1645 FAIRVIEW ROAD, HUNTINGDON, QUE. • TEL.: 264-5198

Jobs development for South West Quebec anglophones

A study team was hard at work in Huntingdon last week in preparation to undertake a federal Job Development Project being directed by CVESPA - for the English-speaking community of South West Quebec.

In a special orientation program, CVESPA Chief Executive Officer Maurice King presented the philosophy, aims and objectives of the Association as well as its structures and its programs. He also led some very active sessions on Public Speaking, making use of a video camera to allow the participants to see themselves in action! (They all reported that it got a little easier as the week went on and they got to know each other!)

Leigh Coffin, CVESPA Communications Coordinator, handled the various subjects that fall under the umbrella heading of "Writing:" sentence and paragraph structure, précis and essay writing, reporting of meetings - and good, old-fashioned grammar!

Vaughan Dowie, from Alliance Quebec, presented a guest lecture on Surfacing and Researching Issues, sharing some of his experiences working in and for community groups and organizations. He had lots of suggestions for the participants - of ways to assist communities to turn problems into solvable issues and ways for a community organization to bring the appropriate resources to bear on finding solutions.

The participants in the Orientation Week were: Jacqueline Buermans, Linda Carrigan, Cheryl Stanger, Shirley Watson, Terry Welburn, and Laurie Forget. Mr. King presented each of them with a special certificate, acknowledging their participation in and successful completion of the Orientation Program (not to mention the hard work!).

The team will now be working in the community, on behalf of CVESPA, helping to implement the projects and research which are necessary for the continuing development of the community.



CVESPA workers from left: Bruce Hains, Pres., Janet Hicks, Exec. director, Cheryl Stanger, Terry Welburn, Leigh Coffin, Communications Coordinator; Jackie Buermans, Linda Carrigan, Laurie Forget, Maurice King, Chief Exec. Off.; and Shirley Watson. Missing from the photo was Malcolm Orr.

Don't drink & drive

This and That in Town

continued from page 2

CORRECTION - The annual meeting of the Committee for retired people, announced last week in The Gleaner, will be held Thursday, March 20 at 7:30 at the Huntingdon CLSC, 171 Chateauguay Street. All persons 50 years of age and over should try to attend.

TOURISM AND INDUSTRY - were given a pep talk on Monday at the Huntingdon Rotary Club. Michel Bergeron was the guest speaker from the Chamber of Commerce of Quebec and several local citizens are trying to start up a local chamber. More in future issues.

THE HEMMINGFORD LEGION - will be having a brunch on Sunday, April 6 from 10 a.m. to 1 p.m. Everyone welcome.

HEMMINGFORD BOY SCOUTS - will be holding a brunch on Sunday, April 13 in the Langlois Academy School from 8 a.m. to 1 p.m.

YOU ARE INVITED - to participate in an information afternoon on the use of microwave ovens and Ultra 21 containers. You even get to taste the meals prepared. All are welcome on Wednesday, March 26 at 1:30 p.m.

FOR AN EVENING - of worthwhile entertainment don't miss the Fashion Show being held on March 25 at 8:00 p.m. at the Gault Institute on Gault St., Valleyfield. It promises to be a very interesting evening. Fashions will be modelled by the students, and the music of the "Misty" group of Valleyfield will add to your enjoyment. Get your tickets now.

Soil erosion...

from Page 1



Photo: Phil Norton

Dr. Gary Steinhardt of Purdue University brought international expertise on erosion control to Chateauguay Valley farmers at last week's QFA-Releve agricole meeting.

preventing soil loss in this area. "It's not something that just happens in the states or somewhere else," he said. "It's happening right here."

Expert from afar

A leading expert in soil management, Dr. Gary Steinhardt of Purdue University (Indiana), spoke next on Adapting your tillage practices to your soil type and texture. He began by emphasizing points made previously about water quality.

"The problem with erosion and sedimentation is not only what is taken away from your fields but where it goes. The issue of water quality is becoming extremely important, especially the pollution of groundwater."

He listed the various benefits of conservation tillage: erosion control; improved water quality; savings of energy; higher crop yield and profits.

"People ask me if no-till is good," he continued. "Unfortunately, you can't simply give a yes or no answer. In some landscapes it is a very good idea; in other systems it can really be murder. We recommend that you begin with soil maps in determining the feasibility of no-till usage."

Further details

Participants in the afternoon session included Ev Thomas of the Miner Institute (New York) speaking on Minimum tillage and zero tillage trials, and Dr. A. Watson of Macdonald College speaking on biological pest control. A full report will be given in the next issue of the Quebec Farmers Adovcate. For further information call Suzelle Barrington at 825-2530.

March is Nutrition Month

5 o'clock survival cooking

It's already 5 p.m. Your work is done but you know that another job is waiting for you at home. That of preparing supper. You can already hear the children crying of hunger! Every day it's the same story. You have to decide on a quick, easy and nutritious menu, that will satisfy those empty stomachs.

Such a menu may consist of chicken à la king to which mixed vegetables are added, tomato wedges with vinaigrette, whole wheat dinner roll with butter, fresh fruit salad and milk.

While you are getting the main course ready, the children can cut the tomatoes in wedges and the fruits in pieces for the fruit salad. By helping with the supper and setting up the table, they will forget to nibble and will enjoy themselves all at once.

In order to avoid long meal preparations, a better organization is needed. First, plan the menus for the week and draw up a grocery list. Then, prepare meals in advance by cooking larger quantities during the weekend or on the eve of the supper and freeze into individual servings. Finally, take a few minutes in the morning to set up the ingredients and the equipment you will need for the evening meal.

And so, at the end of the day, you can rest your mind and relish your meal in a peaceful and enjoyable way.

Eat well, live well!

Judith Lussier, p.dt.
Professional dietitian

Howick

by Evelyn Lamb
825-2276

Hoopsters

Chicoutimi, Quebec was the location, last weekend, of the Bantam Level Provincial Basketball Championship Tournament. Kara Woods from Howick is a member of the Hoopsters, the Bantam team from Chateauguay and she phoned home to parents, Norm and Cathy, on Sunday evening with the exciting news of their win. The team of 12 to 13 year old girls will represent Quebec in the National Tournament, Bantam Basketball to be played in Halifax during April. Good luck girls!

Seniors' Bonspiel

Sixty four seniors from Valley Clubs, Lancaster, Pointe Claire, and Town of Mount Royal truly weathered the trip to and from the local club on Friday, March 7 for play in this annual event.

In the morning round Don Snider's foursome from Lancaster won top honours, while Bill Goodall of Huntingdon was the runner-up.

The afternoon session provided added excitement as Walter Amos of Valleyfield and Stewart Kerr skipped their teams to equal scores, ends won, and percentages. The tie was broken when each skip delivered one stone. Stewart proved the winner. During the day lunch was provided by wives of the Club's players.

JUST LIKE GOLD.
The values you can find in the classified pages
CALL
THE GLEANER
264-5364

CAR SALE

'83 TOYOTA
PICK-UP
WITH CARGO BOX
4 SPEED
LOW MILEAGE
GOOD CONDITION

'81 G.M.C.
3/4 TON
PICK-UP TRUCK
4 SPEED
SEE IT NOW!
XTRA CLEAN

'84 TOYOTA
SUPRA
5-SPEED
LOW MILEAGE
LIKE NEW
COME AND
TAKE A LOOK!

'84 TOYOTA
COROLLA
5 SPEED
LOW MILEAGE
EXCELLENT SHAPE
YOU GOTTA SEE IT!

'82 CHEVROLET
MONTE CARLO
FULLY EQUIPPED
GOOD CAR
LOW MILEAGE
EXCELLENT

'84 PONTIAC
FIERO
4 SPEED
MODEL SE
LOW MILEAGE
LIKE BRAND NEW

'81 CHRYSLER
ARIES-K
2 DOOR
AUTOMATIC
IN TIP TOP
CONDITION

'82 SUZUKI
4 x 4
GREY COLOUR
5 SPEED
LOW MILEAGE
XTRA CLEAN

'80 MAZDA
PICK-UP
WITH BOX
GREY COLOUR
5 SPEED
VERY CLEAN

WE OFFER THE BEST GUARANTEE IN TOWN

COUILLARD
TOYOTA
460 CH. LAROCQUE, VALLEYFIELD • 373-0850

Admiral
Home Appliances

PRE-EASTER SPECIAL

• WASHER & DRYER
• REFRIGERATOR
• STOVE

ALL FOR $1995.



LAY-AWAY-PLAN AVAILABLE

FREE DELIVERY
AND NO SALES TAX YET!

La Meubliere
PLANTE & CLAIRMONT

3 STORES FOR BETTER SERVICE AND QUALITY

485 BOUL ST-JEAN BAPTISTE EST
MERCIER · 691-2811

22 RUE LAMBTON
ORMSTOWN 829-2326

17 DU MARCHE
VALLEYFIELD 373-4855

Give a student that first big break.



Give them a summer job.

Every summer, students provide a wealth of talent, knowledge and ingenuity that every employer can tap. As an employer, you will benefit from the energy and enthusiasm students bring to their summer jobs. The students in turn will gain the experience so valuable to entering the working world.

Of course students are willing to do just about any sort of work available, but ideally, they would like to find employment related to their field of study. This would help ease the transition from school to work, and help eliminate the "no experience/no job" bias that they may face when seeking full time employment. Hiring students makes good business sense. For every type of job you can offer, there's a student more than willing to work.

Employment and Immigration Canada
Emploi et Immigration Canada
Canada Challenge'86

Editorial

CITIZEN DIPLOMACY

World peace is an important concern of everyone, young and old, but an issue usually left to national leaders to do something about. But if you don't think your representatives are giving other nations a proper impression of your country, think about becoming a grassroots diplomat.

The opportunity to participate in a big citizens event is coming to the Valley during this summer of the International Year of Peace. On July 12, a group of bicyclists from North America, Western Europe and Communist countries will pedal from Montreal to Lacolle where they will be spending the night en route to New York City.

The 40 Bike-for-Peace participants will have already logged over half of their 1,200 miles on a journey which is scheduled to begin on June 22 in Kiev, Russia. From Prague, Czechoslavakia the group will fly to Montreal and pedal, rain or shine, 20 days through this area and New England. The riders have a full schedule of visits and speaking programs.

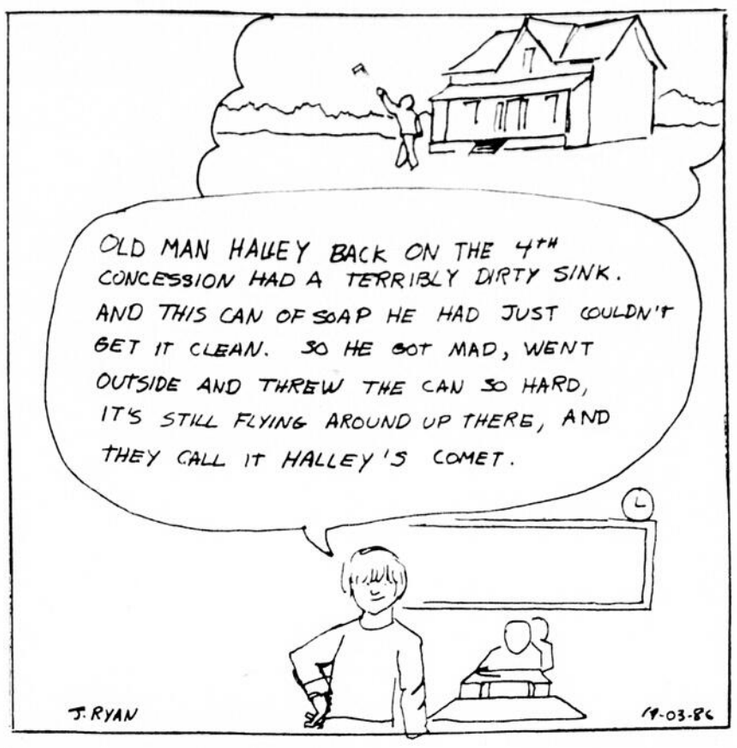
It will be physically exhausting and mentally stressful; they need your assistance.

This is the perfect chance for your church or community group to have an international impact, to show off some of our nothern hospitality to citizens of countries we tend to consider "the enemy." Free of government involvement, cultural exchanges such as this create a mutual trust which is essential to meaningful international accords.

In 1983 I was among the greeters in Washington D.C. who welcomed the first Bike-for-Peace riders to the endpoint of their journey which had begun in Moscow. A happier bunch couldn't have been found as the team of 9 North Americans, 11 Scandinavians, and 12 Russians danced barefoot in a summer rain on Capitol Hill. Easterners and Westerners hugged in elation over the feat that they had accomplished together.

If you want to be a local host and/or citizen diplomat, call "Teamworks" in Westport, Connecticut or come out to cheer the riders on in Lacolle on July 12 and 13.

P.N.



100 years ago

(From the Canadian Gleaner, Thursday, March 18, 1886)

PETITION FOR BRIDGE

A petition, signed by Andrew Gilmore, Jr., and 188 other ratepayers of the Townships of Elgin and Hinchinbrook, was presented to the Council, praying for the building of a bridge over the Chateauguay river, between the local municipalities of Elgin and Hinchinbrook, opposite to the properties of Michael Carrigan and James Blaik, on the 4th and 5th ranges of Elgin aforesaid.

LAND PURCHASE

Mr. Thomas Baird bought the 20 acres of land north of the railroad track, being a part of the Presbyterian Church property. This piece of land was sold by auction. Mr. Baird gave the only bid, $50 per acre. The money remains on the land and the minister is to receive the interest.

SIDEWALKS

Mr. Editor - Sidewalks are useful when kept in proper repair and above water, but when they are full of holes, planks not nailed down, and in places completely submerged with water, their usefulness is not only gone, but they are really dangerous. If our road officers, who are generally very officious, would take a walk around town.... we think they would find a few places where it would be well to keep pedestrians on a level with horses...notably in front of W.S. Maclaren's property...

50 years ago

(From the Huntingdon Gleaner, Wed., March 18, 1936)

BOARD OF TRADE

Enthusiasm marked all discussions at the annual meeting of the Huntingdon Board of Trade held in the County Building on Friday night....

In a review of the year's activities, President Walter S. Brown stated that, while there was not as much done as during the year previous, the Board had pointed with pride at the Windsor Silk Mill accomplishment and had tendered a banquet to the officials...

Considerable effort was expended in securing data and information that the Huntingdon Board of Trade might be placed on the Honor Roll of the Canadian Chamber of Commerce. This can only be done by towns and cities that have balanced their municipal budgets for the past five years.

NO DUTY ON BASKETS

Canadian Indians have been given the right to take their basketry into the United States duty free, according to a ruling by U.S. customs court, based on Jay international treaty of 1796...

This decision have a far-reaching effect on the work of the Canadian basket-makers, the duty on the split baskets ordinarily being 50 per cent and on sweet grass products 25 per cent.

The CVESPA Column

The Chateauguay Valley English Speaking Peoples' Association

The CVESPA Membership Campaign is underway for 1986. Many families in the English-speaking community across South West Quebec will be receiving a letter and our new CVESPA Pamphlet in the next few days.

This year, the membership application is a detachable part of the pamphlet. Another new idea is the fee structure for membership. In order to allow everyone to participate, the minimum fees ($3-Families, $2-Individuals, $1-Seniors) have been maintained.

However, there is also a "Suggested Fee" which is a little higher ($10-Families, $5-Individuals, $2-Seniors) for those who feel they can afford a little more to help support the Association's work.

The goal for this year's Membership Campaign is 1000 new members to bring the total to 4000. It's also renewal time for everyone who is already a member! If you do not receive a pamphlet in the next week or two and would like us to mail you one, please call the CVESPA Office at 264-5386, or visit us at 27 Prince, Suite 205, Huntingdon.

If anyone missed the special CVESPA Newsletter in last week's Gleaner, we have extra copies at the Office which we would be happy to send out to you.

THE GLEANER
P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364
published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE
SECOND CLASS MAIL REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. USPS 580 300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGAY, NEW YORK, 12920
SUBSCRIPTION RATES
Canada $15.00 year; United States $17.00 year; Foreign $20.00 year; Single Copy 40¢
GENERAL MANAGER: ROGER H. DAOUST
ASSISTANT GENERAL MANAGER: CHRISTINE DEGLAIRE
EDITORIAL:
RAMONA ROUGERIE, CYRIL ALARY
All advertisements which are phoned in to The Gleaner will be confirmed in writing. Please check your ad the first week it appears and notify us immediately of any errors, unless they are provided to us in regular written form. We cannot be responsible for more than one week's incorrect insertion. Thank you for your co-operation.
ABC Audited Paid Circulation
AQREM ANRAQ
CNA
SELECT
LES HEBDOS RÉGIONAUX

Letters

Alan Randal's successor knew editor's enthusiasm

When I heard that former Gleaner editor Alan Randal had died recently in Florida at the age of 73, I took some time to think about this man, whom I hadn't seen or heard from for several years, the man who taught me (and many others) everything we know about newspapering, and a lot about living too.

I worked with Alan on a daily basis at The Gleaner for over six years, (1973-79), as he topped off a long and distinguished career in journalism as editor of a small country newspaper, a job which he often told me he found more creative and challenging than almost any other.

Alan loved living in the Chateauguay Valley. Though he was originally from Manitoba, something about his lifestyle here kept him in touch with his roots.

A small man, most often dressed in a red checked bush jacket, cowboy boots, and a black hat set at a rakish angle, Alan would arrive at The Gleaner office on many a winter morning, clutching his thermos of coffee, invigorated by the struggle to get his little pick-up truck "off the hill" on his Rockburn property, through the snowdrifts and over the icy roads to Huntingdon.

At his desk, he quickly became the real old-fashioned newspaperman, clattering away on the ancient typewriter he preferred; listening patiently to telephoned news items which he rarely interrupted with a quiet "yeah, yeah", while taking notes in a surprisingly neat, almost calligraphic handwriting.

Alan knew all about newspapers and an awful lot about people. He taught me, a rank beginner at the trade, that newspapers exist to serve their readers, not to enlarge the ego of their writers. He taught me to judge stories on their relative importance to our readers, and to put a lot of what he called "think time" into creating each week's edition as a labor of love, in which form and content combine to offer the reader a package reflecting, as accurately as possible, the way of life of the real people who live here.

As a teacher, he shared unstintingly the knowledge gained during 40 years in the business. All he asked in return was enthusiasm for the job, for people, and for the paper as a product to be proud of.

And, in his late 50s and early 60s, Alan was proud of the fact that he himself was still learning about all kinds of things, especially blackmisthing, with the late Bentley Douglas of Rockburn; and carpentering around his mini-farm on Rte 202 across from Welburn's Store.

In his previous careers, as a teletype operator, a World War II correspondent, and through his years at Canadian Press and The Montreal Gazette, Alan had weathered all kinds of rough times, and emerged with a firm commitment to get the most out of life. The last I heard, he and his wife Freddie were spending their summers in Ottawa and their winters in Florida, where the fishing was good, and there was still lots of puttering around to do.

Many people now prominent in Canadian journalism learned from Alan at some point in their careers. I have talked with several myself, and they all remember him fondly and with respect, as a professional and as a person. But I know it would be just as important to him to know how many of us ordinary people here in the Valley remember him too, even though he left the area over six years ago. His legacy is indeed a living one, and he started to share it with us long before he died.

And I know for sure that whatever Alan was doing in his last years, he was enjoying it to the utmost, and passing his enthusiasm on to those he met along the way.

Judy Taylor
Ormstown
(Gleaner editor 1979-83)

When insurance was a community concern

Now the fuss is all about insurance premiums.

But leave it up to those U-PEES; they have an answer for it. They call it auto-insurance.

I seem to mind the time we had The Mutual Fire Insurance Company of St. Joseph de Godmanchester, Pat Sherry, secretary-treasurer. Pat used to work off the kitchen table just to keep the costs down.

And all of us were just a mite careful with the stove pipes and the lanterns because we knew if we had a fire Pat would have to put the assessments up next year.

My, it's wonderful how things change!

The Old Fellow

Association for the Mentally Retarded looks ahead

by Jean McEwen

The Chateauguay Valley Association for the Mentally Retarded held its annual meeting on Monday evening, March 3 at St. John's Anglican Church Hall in Huntingdon.

President Willa Hooker conducted the meeting. Margaret Curran read the minutes of the previous meeting and Norman Clifford gave the treasurers' report.

Reports were heard from the various committee's: camp, fair booths and raffle, membership and ways and means.

Mathilde Tardif read the slate of officers for the coming year, and Leigh Coffin took the chair while they were accepted and installed. Past President Leigh Coffin; president - Willa Hooker, 1st vice president - Roland Greenbank, 2nd vice president - Mathilde Tardif. Recording secretary, Margaret Curran; Treasurer - Norman Clifford; Publicity and membership - Jean McEwen.

Directors - Mrs. Ann Cameron, Mrs. Merle Ferry, Mr. and Mrs. Stewart Ross, Mr. and Mrs. David Zabitsky, Mrs. Ruth Stark, Mrs. Frank Cole, Mrs. Harold Robertson, Mrs. Lyla Lindsay, Mrs. Vera Dooling, Mrs. Carolyn Gariepy, Mrs. Kay Higgins, Mrs. Lana Voltz, Mrs. Nelly Barrett, Mrs. Wallace Rennie, Mrs. Bert Peddie.

Teachers, Elsie Welburn and Huguette Sutherland.

New business plans included the annual Military Whist Card party on April 21 at the Huntingdon Legion Hall.

The Springtime of Hope campaign and the Open House will be in May. The date for the Open House will be announced later.

Plans for the fair booths and the rummage sale were discussed.

If anyone would like to do some knitting, etc. for the fair booths, please phone Jean McEwen at 829-2704 and arrangements can be made for yarn.

A number of memberships for the coming year were taken by Jean McEwen.

The Association is most grateful for the following donations: In Memory of James Curran from Mrs. Ethel Coleman and in memory of Mrs. Lawrence Cameron from Mrs. Audrey Stacey and family.

When the meeting closed, coffee, cookies and conversation was enjoyed for half hour.

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

BORN

ROY - Geremie-Michelle, April and Sarah, are happy to announce the birth of their sister, Kathleen Elizabeth, 9 lbs. 8 oz. at the Barrie Memorial on February 26. Mom and dad are Cheryl and Claude. She's the 9th grandchild for Hazel and Ed Leamon.

BIRTHDAY

CONGRATULATIONS and best wishes to John Watt. Have a happy and healthy 103rd birthday from all of us at the Rankin Home.

DIED

HOLMES, Mary R. (Mamie) - at her residence, Huntingdon, Que. on March 10th, 1986 in her 96th year. Wife of the late Lawrence Holmes. Dear mother of Geraldine of Calgary, Alberta, Stewart (Buster) of Huntingdon. Ray and his wife Lila of Hemmingford and the late John. Grandmother of Tim, John, his wife Carol (of Barbados) Gerry and Joey and one great grandchild Jordan. Funeral service was from the Kelly Funeral Home to St. Joseph's Church on Wednesday, March 12th at 2 p.m. Interment St. Joseph's Cemetery.

FRASER, Mabel - at the Huntingdon County Hospital on March 10th, 1986 Mabel McElwain age 93 years, wife of the late Arthur Fraser. Dear mother of Ruth (Mrs. Roger Baikie) also survived by 5 grandchildren. Funeral service was from the Kelly Funeral Home, Huntingdon on March 12th at 4 p.m. Interment Zion Church Cemetery in the spring.

DIED

NUSSEY, Harold - After a lengthy illness at his home in Spencer, Mass., on Monday, March 10, 1986, aged seventy-five years. Beloved husband of Pauline Robitaille, dear father of Joyce (Cormey), father-in-law of Wendel, grandfather of Patty and Doug. Loving brother of Alvin, Clifford, Kelly and sisters, Myrtle, Florence, Muriel, Beatrice, Thelma, Phyllis and Edyth. Predeceased by brothers, Leslie, William and Johnnie. Visitations and funeral service was held in Spencer Mass. and burial at Worcester County Memorial Park on Wednesday, March 12.

SPROULE, Arthur Lloyd - at the Montreal General Hospital on March 14, 1986. Lloyd Sproule of Ormstown. Dearly beloved husband of Ruby MacDougall, dearest father of Jean (Roland Léger), James (Marian Gebbie), Donald and Janet (Gary Russell), Loving grandfather of Pamela and Michael Léger, Sarah Russell and Emily Sproule. Dear brother of Edith (Mrs. R. English), Douglas and Clifford and predeceased by brothers, Wallace, Thomas and Austin. Funeral service was held on Monday, March 17 at St. Paul's United Church and was conducted by Reverend Oliver Carmichael. Interment in the spring. Pallbearers were Harley Sproule, Wayne Sproule, Edward Firlotte, Aubrey MacDougall, Erskine McClintock and Jack Rodgers. In lieu of flowers, donations to the Barrie Memorial Hospital Foundation or the Montreal General Hospital fund raising campaign, room 1739, 1650 Cedar Ave., Montreal, H3G 1A4, would be greatly appreciated. Arrangements made by McGerrigle Funeral Home Inc., Ormstown.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere thanks to Dr. Lefebvre, relatives, friends and neighbors, on the recent death of our mother, Mrs. Joseph Forget (Sr.), also for donations, flowers, mass cards. All was deeply appreciated. Please consider these thanks as personal.

Elizabeth Patenaude,
Alice and Arthur Lumsden

The Franklin Frontier No. 1 group committee, wishes to thank all sponsors, parents and boys who helped to make our recent bingo such a success. A special thanks goes to Howard Welburn for acting as M.C. and caller.

We wish to express our sincere thanks to Dr. Feder and the maternity nurses of the 2nd floor of the Barrie Memorial Hospital for the excellent care we received during our stay.

Mary and Dane Ellerton

I wish to convey my sincere thanks to the staff of the Hemmingford Ambulance for the quick response for help also to doctors and nurses of the 3rd floor of the Barrie Memorial Hospital for the excellent care I received and thank you to my family, friends and neighbors for visits, cards, gifts, flowers, and every act of kindness. May the Good Lord bless everyone of you sincerely

Willard and Irene McAllister

We would like to thank our neighbors and friends for their acts of kindness and flowers, also those who sent donations to the Barrie Memorial Hospital Ladies Auxiliary for the late James Kenneth McNeil during our recent bereavement. Thanks.

Mr. and Mrs. Clarence Baird and family

New priest



Alain Ambeault

On Friday, April 11, Alain Ambeault will be ordained a priest by Msgr. Robert Lebel, Bishop of the Diocese of Valleyfield.

The ceremony will take place in the church of the Parish of St. Stanislas de Kostka.

Alain Ambeault was born in Lachute, where he attended primary and secondary school. He later attended College Marie-Victorin and the Université de Montréal.

In August 1979, he joined the Congregation of the Clercs Saint-Viateur and took a particular interest in parish ministry.

During his pastoral training, he served in the following parishes: Saint-Julien de Lachute, Saint-Malachie d'Ormstown, St. Joseph in Huntingdon. On August 1985, he was named Pastor of St. Stanislas de Kostka. He was ordained a Deacon on August 24, 1985, in the church of St. Joseph's Parish, Huntingdon. Rev. Ambeault son of Raymonde Rhéaume Ambeault is the youngest of a family of five children. One of his brothers, Simon, was ordained a priest last year in the Congregation of the "Prêtres du Sacré-Coeur".

Harold Nussey of Brysonville, 1910-86

The family, relatives and friends of the late Harold Nussey were grieved to hear of his death on March 10, 1986 at Spencer, Mass.

Born on Dec. 17, 1910 he was the son of the late Harry and Janet Nussey and lived and worked in the local community around Brysonville and Ormstown.

At an early age, he went to Spencer, Mass. where he worked for Alta Crest Farms. Later, he was employed by the Spencer Sprinkler Systems and retired in 1980.

A devoted husband, and father, he leaves to mourn his loss, his wife, the former Pauline Robitaille, and a daughter Joyce (Cormey), son-in-law Wendel, and grandchildren Patty and Doug.

Also surviving are seven sisters and three brothers. Myrtle (McGerrigle) of Huntingdon, Florence (Little), Bea (Gunnell) of Ottawa, Phyllis, Thelma, Muriel (Raney) of Montreal, Edyth (McAllister) of Riverfield, Kelly of Halifax, N.S., Clifford of Brockville and Alvin of Worcester, Mass.

He is predeceased by brothers Leslie, William and Johnnie.

Visitation and funeral were held in Spencer, Mass. and burial took place at Worchester County Memorial Park on Wednesday, March 12, 1986.

Briefs...

QUEBEC'S $60 MILLION A YEAR MAPLE INDUSTRY - sent representatives to Washington DC to support the Prime Minister as he requests the U.S. to clean up the air which is being blamed for killing Canadian sugar bushes. A delegation from the International Maple Syrup Institute is trying to push through legislation forcing major reductions in American sulphur emissions. The Quebec Government research team believes more than one in ten maple trees will die within the next five years.

JUMP ROPE FOR HEART - Children from St. Joseph's Elementary School will be asking local businesses and individuals for support of their marathon which is for the benefit of The Heart Foundation. Please give what you can while signing the children's sponsor sheet.



KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONE
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

MONTPETIT
Funeral Home
RODRIQUE MONTPETIT,
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
Cremation
PRE-ARRANGEMENTS
170 Chateauguay St.
HUNTINGDON
TEL. 264-5331
Summer Res. 371-0699

Hemmingford Councils' reports

Township

by Florence Ellerton

The regular monthly meeting of the Hemmingford Township Council was held on Monday March 3 in the Town Hall at 8 p.m. with one councillor Paul Viau absent.

Several ratepayers attended this meeting as they had received a letter concerning the renewal of their construction permits. These people gave suggestions to the council on By Law 197, articles 411 to 414 which stipulate that if work authorized is not completed within 12 months of its issue a new permit must be demanded.

Their comments were that one permit only should be good until the construction is finished. Another comment was that the council should have in their by laws that all swimming pools should be fenced in. Another suggestion was if a pool has to be fenced in what about a pond?

One councillor brought to the attention of the people that By Law 197 was adopted on June 1, 1981. Several meetings were held prior to that date; ads were placed in the newspapers and posted in the usual places stating that By Law 197 would be adopted on the above date. Not one person attended that meeting. The council agreed that they would study this by-law in the next few months.

Councillor Alfred Moore gave a motion notice that he will present at a subsequent meeting amendments to the municipal by-law 197.

A complaint was made that the general contractor for the snow removal was pushing snow on their private property. The Secretary-Treasurer, Linda Orr, contacted Mr. Turcotte at the Minister of Transport in Ormstown. He told her that the snow had to be cleaned off the road and the embankment. If the snow had to be pushed further the general contractor had to ask permission from the property owner.

Gavin Stairs attended this meeting and requested financial assistance for the local Boy Scouts. A donation of $250 was given.

The council passed a resolution requesting a grant to hire 2 students for the summer for a period of 10 weeks, starting May 5 to July 14. This is to help the secretary to classify the archives. This grant called Defi 86 comes from the Feneral Government.

Five by-laws have been passed requesting the Minister of Agriculture in Quebec City to have the water courses, Beattie - Viau and Branch 1, Prevost and Branch 1 and 2, Beattie and Branch 1, Robson and Branch 1, 2 and 3 also Gagne and Branch 1 cleaned as soon as possible free.

The minister of Transport asked the council if an amendment could be made to by-law 197 on the lots along Route 202. These lots are along the Golf Club and would only be 26,000 sq. ft. they wanted them to allow building on that size of a lot.

The by-law requires a lot to be 32,000 sq. ft. This amendment would only be good for those specific lots. The reason is that the Minister of Transport is expropriating the lots to make the road wider and these lots will be too small to build on. This is under study.

Two resolutions were sent to Claude Dubois, Deputy of Huntingdon asking him to push the Minister of Transport in getting Route 219 surfaced and Route 202 reconstructed.

A resolution will be sent to the M.R.C. of Napierville asking them to look into the man-made dams. Who is responsible as to when to open the dams or when to close them along the L'Acadie River?

A study was made on the cost of the ambulance for the year 1985. Expenses including gas, repair etc. vs 112 ambulance calls. The cost each time the ambulance goes out comes to $101 which the council pays. This does not include equipment and supplies which go into the ambulance as the firemen pay those supplies with donations that have been given.

Village

The Hemmingford Village Council held its regular meeting on Tuesday, March 4 in the Town Hall.

Two men from Hydro Quebec attended this meeting and presented a summary of a Bi Energy program for the heating of the municipal town hall. Request for tenders will be sent out for this project.

A request will be made to "Defi 86" for a grant to hire two students again this summer. These students will assist in the maintenance of the municipal buildings and to assist the town janitor, Mr. Ouimet in keeping our town beautiful.

A resolution was passed to give the secretary-treasurer, Diane Lawrence, permission to make night deposits at the Caisse Populaire.

Gavin Stairs requested financial assistance for the local Boy Scouts who now have approximately 55 boys registered. A donation of $200 was given with a further donation to be made later.

The Perception Roll was accepted by the Council.

Linda Brabant, who was hired to assist the secretary-treasurer in cataloguing the municipal archives for the last few months, has now completed the job. The council and the Secretary-Treasurer were very pleased with her work.

The financial statement for the Senior Citizen and Low Income Homes was accepted with the Revenues of $72,614. and Expenses of $128,263. This is a deficit of $55,649.

Carmen Benjamin will represent André Bissonnette M.P. in Hemmingford on March 26 at the Town Hall between 9 a.m. and noon in the Conference Room. She then plans to be here on the 4th Wednesday of each month from 1:30 p.m. to 5 p.m. If you wish to see her, you must make an appointment and may do so by calling 346-4580.

A meeting will be held on March 18 at the Recreation Centre to elect a new executive. This is your Recreation Centre and if you are displeased with the organization or have any new ideas, please, plan to attend this meeting. It is very important for the children to have a strong organization. The Recreation Centre is for all citizens, young and old, of the village and township.

Accounts payable totalling $15,099 were approved.

Hemmingford Bowling League

by Florence Ellerton

The Hemmingford Wednesday Night Bowling League team standings after March 5 are as follows:

Team	Points
Langille	62
Wallace	59
Laverdiere	55-1/2
Vaillancourt	54-1/2
Thompson	52-1/2
Viau	51
Patenaude	48
Vancour	47
Kyle	46
Priest	46
Bickes	41
Gnass	39-1/2

The Laverdiere Team bowled the high 3 games of the season so far - 2408.

High Scores for the week:

	Single	Triple
Ladies		
Jeannine St. Denis	215	526
Suzanne Greer	189	524
Dorothy Thompson	176	502
Men's:		
Rejean Greer	222	568
Michael Poissant	193	548
Danny Kyle	198	538
John Moran	188	519



Photo: Phil Norton

Tree cutting in Hemmingford has been clearing the way for what Council hopes will be an improved Route 202.

Rockburn Cultural Centre elects officers

by Diane Farquhar

The Rockburn Cultural Centre Committee met at the home of Maurice and Ingie King on Wed., March 12. A long list of items was on the agenda.

Lloyd Douglas will be finishing up the work on the library in the near future and Diane Mann has offered her services to help set up the library.

The exercise class is progressing well with a large attendance.

Stacy Pennington gave a presentation on the plans for the Rockburn Spring Festival. The event will be held from 15-18 of May.

The election of officers was held and Tom O'Neil was voted Pres., Diane Farquhar Vice-Pres., and Inge King Sec.-Treas. Jeff Blair will replace Jasper Lamb who served on the committee for 2 years.

Several people from the community have been asked to help with Cultural Centre activities. A good response was received. A Military Whist is planned for April.

The budget for 1986 was discussed and approved. The high cost of heating the centre was discussed and several ideas were projected to improve the system. A certain amount of funds will be set aside to take care of these matters.

A marionette show sponsored by CVESPA will be held on April 12. This will be a fun afternoon for everyone. Watch the Gleaner for more details.

The meeting closed with coffee and sweets.

St. Pat's luncheon in H'ford

by Florence Ellerton

The annual St. Patrick's Luncheon held in the United Church Hall in Hemmingford on Saturday, March 15 was a success with over 100 attending. The president, Ann Clark welcomed everyone and mentioned that the Shamrock plants on the tables were donated by Dutch Greenhouses.

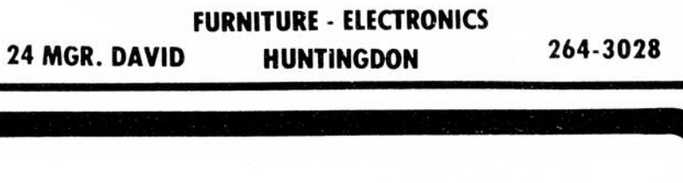
As usual, the luncheon was delicious with the menu consisting of all kinds of salads, rolls and for dessert, squares with tea or coffee.

During the luncheon, several numbers were drawn and the lucky people received a shamrock plant as a door prize.

The U.C.W. wishes to thank all those who helped make the luncheon a success.

BEST INVENTION SINCE THE WHEEL.
Save a fistful of dollars when you use the classifieds. You'll love our deals on wheels, boats, homes and more. Call today.
THE GLEANER, 264-5364

PIONEER
COMPACT disc DIGITAL AUDIO



COMPACT DISC PLAYERS

COMPACT DISC PLAYER MODEL PD-7010 (BK)

• Linear Servo System • Pioneer Disc Stabilizer • Random access programming (32 tracks) • 3-way search: Track Search/Index Search/Manual Search • Multi-function display • Wireless remote control

Frequency Response: 2—20,000Hz ± 0.5dB **Dynamic Range:** 95dB (1kHz)

Wow & Flutter: Unmeasurable **Dimensions:** 420 (W) x 91 (H) x 310 (D) mm **Weight:** 4.7 kg

AVAILABLE AT

WAREHOUSE PRICES

ROCH DUMOUCHEL

FURNITURE - ELECTRONICS

24 MGR. DAVID HUNTINGDON 264-3028

unipar inc.

13th ANNIVERSARY SALE

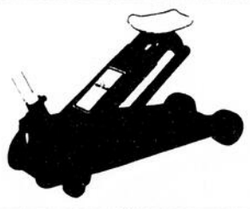
VALVOLINE ALL-CLIMATE MOTOR OIL



10W30 12 LITRE $16.50

MINI HYDRAULIC FLOOR JACK

S-46-167 CAPACITY 3000 LBS. $49.95



OIL DRAIN PANS

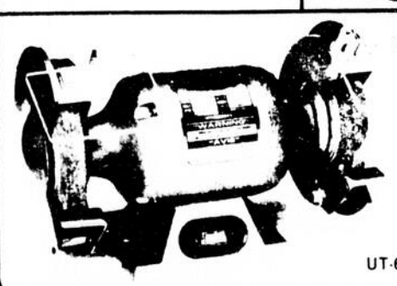
711W76

$6.95 EACH



DRILL PRESS UT-8M

$130. EACH



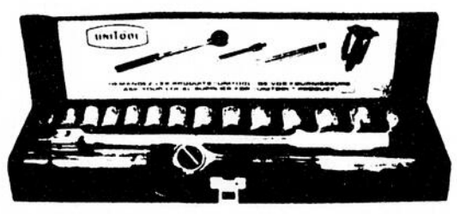
UT-612-6"

BENCH GRINDERS $65. EACH

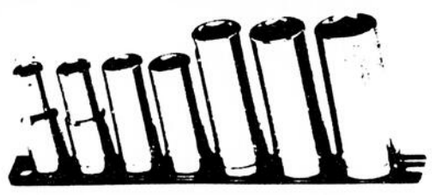
UNITOOL SPECIALS



WRENCH SET UT-515M METRIC $26.95 EACH SET



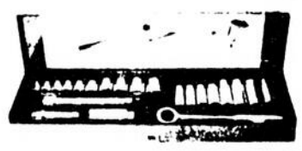
SOCKET SET UT-518-H $49.95 EACH SET



SOCKET SET UT-407-D $14.25 EACH SET



SOCKET SET UT-409H $16.95 EACH SET



SOCKET SET UT-422-H $39.90 EACH SET

• MANY MORE IN-STORE SPECIALS •

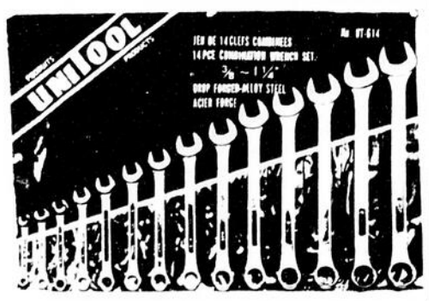
KEY SET UT-607 3/8" TO 3/4" $9.95 EACH SET



PUNCH AND CHISEL SET UT-806 $6.95 EACH SET



14 PIECE FORGED ALLOY STEEL WRENCH SET 3/8" TO 1 1/4" UT-614 $36.25 EACH SET



unipar inc.

142 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON

TEL.: 264-5392

Minor Hockey

1985-86 season coming to close

by Roland Greenbank
Festival '86

The current Minor Hockey season comes to an end officially on Saturday, March 22nd with a full twelve-hour schedule of proceedings.

The Novice group, starts off the day skating for the last time in the two hours from 8-10 a.m.

The Atom House league finals will be played starting at 10 and 11.

Two composite girls' teams will go at it for the last time at noon followed by the Pee Wee House final at 1 p.m.

The 'B' level teams take over at 2 p.m. with the Atoms going against Westlake from Montreal Lakeshore, and the Pee Wees scheduled to take on a classy team from Stormont County in Eastern Ontario.

The Bantam and Midget squads will follow as each group goes against Beauharnois in the local zone finals.

At 6:00 and 7:00, the Bantam-Midget House league winds up its schedule.

Esso medals for achievement are available this year. There will be three recipients from each of the twenty-one teams, medals going to the most improved, the most sportsmanlike, and the best all round player in each group.

In addition, three individual memorial trophies will be awarded.

The Howie Grant memorial will go the Midget player who has exhibited along with hockey skills, a sense of sportsmanship and team play and a strong dedication to minor hockey.

In the Novice category two trophies will be presented, the Jason MacDonell, for the most improved player and the Pierre Joly memorial for the most sportsmanlike.

Team and group photos will be taken at all levels.

Registration '86-87.

From the opening at 8 a.m., registrations will be taken for next season.

At a special meeting of Minor Hockey on Tuesday, March 11, a decision was taken to hold registration costs at current levels.

Fees are set at $75 per player for Novice and House League with a further charge of $25 for a player selected for 'B' level play.

Post or late registrations will once again cost $85.

A request was made to the Arena committee for ice hours at its regular February meeting and a tentative schedule for 1986-87 will be posted near the registration desks on Saturday.

The 'C' team Can-Am league, Bantam level capped their season on the weekend with a round robin tournament.

The local Fillies drew Tri-town N.Y. in the first game and in spite of having the margin of play only managed a tie and a single point. Lisa MacDonell was the marksman.

The match up Saturday noon pitted the local girls against league leading Brockville Little Angels. Although the two teams split points in season play, the Ontario team with fifty games behind them showed the results of their increased activity.

A smart skating aggregation showing good puck control, the Little Angels popped a goal in each of the three periods and it was only a valiant effort by Terri Arthur late in the third that saved the Fillies from being shut-out on the day's play.

Six of the Fillies squad attended the tournament banquet at the K of C hall in Massena Saturday evening during which the season's trophies were presented.

Lisa MacDonell and Terri Arthur received awards for hat-tricks scored in season play.

The Fillies play their last game of the season Friday at 5 against the Malone Moose - Pee Wee team house league champions.

Atom, PeeWee B and Fillies bow out in finals

After coming on strongly in late season and in the semi-finals, the Atom and the Pee Wee squads bowed out during last week's play to superior clubs from Beauharnois and Valleyfield.

The Fillies, having finished the season with a respectable 6-3-1 record in their first season in the Can-Am league, took it on the chin in two post-season games winning only one of a possible four points and dropping out of competition.

Atom Lose

The Atoms needed a win at home on Tuesday night, down 2-0 in points in their final series against Beauharnois but it was not to be. The Barons racked up three unanswered goals and appeared to be heading for a shutout win. However a late third period rally produced a Canadiens marker with Dominic Quesnel counting, assisted by Scott Cavers.

Thursday's game in Beauharnois proved to be the series last as Huntingdon could not buy a goal and went down to defeat 4-0.

To round out the season the Atoms are playing a home and home exhibition series against Westlake. At the Glenfinnan rink on Sunday, they came up with a 2-2 tie.

Leading 2-1 on goals by Cavers and Brett Blair, Westlake notched the count with just 40 seconds remaining. The Canadiens were short handed by two at the time.

Playmakers on the Huntingdon goals were Sean Dear (2) and Cavers (1).

Westlake returns here Saturday at 2 p.m.

Pee Wees bow out

The Canadiens, after a brief reign as giant killers, having knocked off first place Ste. Martine in the semi-finals, fell to the Valleyfield formation in Huntingdon on Saturday afternoon by a score of 3-0.

It was 1-0 into the third and with Canadiens pressing, Valleyfield broke loose to up the count.

The final marker went into the empty net as Huntingdon failed with six attackers.



The Black team, second in regular season play, includes the following players, L to R, back row: Bruce Gill, left wing, Doug Blake, centre, Danny Leahy, Brian Brunette, both defencemen, Wayne McDowell, centre, Daniel Quinn, right wing, Ken Hunter, coach. Front row: Alain Lalonde, right wing, Mike Murphy, defence, Jean-Marc Legault, goaler, Sylvain Bergeron, left wing, and David L'Heureux, defence.

Skate-a-thon will gross $12,588

With just a week to go in the current Minor Hockey season, the Club Optimiste and Minor are adding up the totals in the annual Skate-a-thon Fund Raising.

Minor Hockey reports that $5,934 has been given in donations made directly to its treasury.

Club Optimiste has received $5,515 of which all but $336 has come from pledge cards. From figures provided by the service club, it appears some $1,129 in pledges has still to be accounted for. If this latter amount is included, the gross receipts for the fund raising would reach $12,588.

This figure is far short of the target of $18,000 required to balance the operating budget of the Minor Hockey Association for 1985-86 season.

Money received directly by the association came largely as a result of requests made to municipalities. Grants were requested on the basis of the number of players participating in the program from the municipality in question. Saint Anicet, Godmanchester, Hinchinbrooke, Elgin, St. Louis de Gonzague, Franklin, St. Malachie, Ormstown Village, Huntingdon, Dundee and St. Stanislas have together contributed a total of $4,484.

Clubs have provided a total of $1200. The participating groups were Branch 81 (Huntingdon) Royal Canadian Legion, the Lions Club of Ormstown and the Ligue des Fragiles. Club Optimiste, the Cercle des Loisirs.

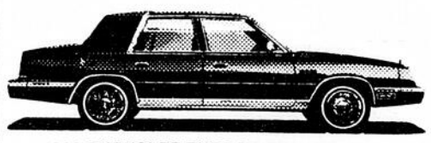
Business and industry has made its contribution with a total of $250 from the Canadian Imperial Bank of Commerce, Huntingdon and Cleyn and Tinker Inc.

SPECIAL

"SPRING ORDER WEEK"

We will order your new vehicle "made to your specifications" at rock bottom prices.
Also come and see our quality NEW & USED cars, trucks, vans and demos.
In Ormstown at Chrysler "we just want to be the best", with personalized service, sales, and superb body repair.

"The Best of Everything you want" from Chrysler now brings you Low Financing (from 8.5%) on selected new cars or $500 and $1000 rebates direct from Chrysler Canada Ltd.
I guarantee your complete satisfaction.



1986 CHRYSLER TURBO NEW YORKER

Richard Mischook
President, Ormstown Plymouth Chrysler

ORMSTOWN PLYMOUTH CHRYSLER
35 BRIDGE, ORMSTOWN, P. QUE.
• SALES • PARTS • SERVICE • BODYWORK •
SALES: 829-2313 • 829-2314
SERVICE: 829-2452
Plymouth Dodge Trucks CHRYSLER

Help your Heart Fund

Agence de Voyages Atou
CLUB VOYAGES ATOU
Travel Bureau (LIETTE & RAYMOND LEBOEUF, Owners)

FREE SERVICES FOR BUSINESS OR HOLIDAY TRAVELS
• INSTANT RESERVATIONS
• ANY AIRLINES • ANY DESTINATION
• AIR CANADA "RESERVEC" COMPUTER



139 VICTORIA
VALLEYFIELD
TEL.: 373-5452

Ready-For-Spring Used Car SALE
FOR YOUR CHOOSING AT
Fichault
PONTIAC BUICK CADILLAC GMC CAMIONS INC.
ALL WITH 1 YEAR GUARANTEE

LOW FINANCING AVAILABLE ON OUR USED CARS

6-060 1985 ACADIAN diesel motor
6-126 1984 CHEVROLET IMPALA all equipped SOLD
6-181 1984 CAVALIER hatch-back
5-520 1984 600 LE, 4 door
6-096 1984 CHRYSLER N. YORKER, all equipped.
6-197 1983 COUGAR
6-122 1983 FORD ESCORTE
6-213 1983 BUICK SKYLARK
5-496 1982 FIREBIRD S.E.
5-589 1981 CADILLAC SEDAN DEVILLE
6-011 1981 COUGAR XR7
5-214 1981 PLYMOUTH RELIANT

MANY OTHER MODELS AVAILABLE

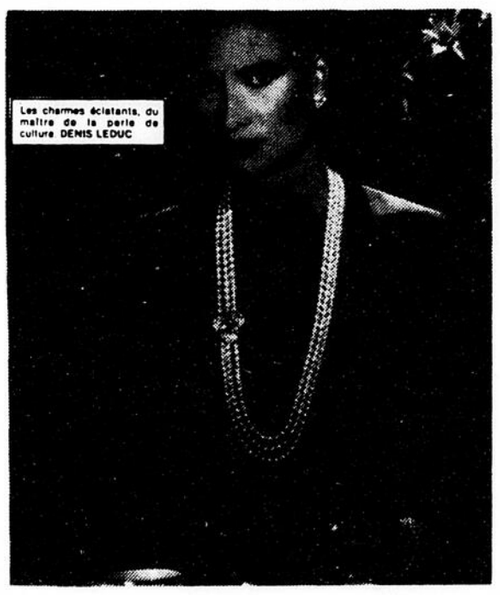
234 PRINCIPALE, CHATEAUGUAY • 692-6795

Get Extra Value at
PIONEER DAYS '86
March 17-21



5% Cash Savings and Free Vest
Don't miss it!
PIONEER BRAND PRODUCTS
AGRIFARMS CENTRE
LEONARD LEBLANC
6043 RIDGE RD. STE-AGNES-DE-DUNDEE
TEL: 264-2119

TAKE ADVANTAGE OF OUR
MOVING OUT sale!
25% TO 60% OFF
ON ALL IN-STORE STOCK



Model 34-0201-50. REG.: 295$ Spec.: $117. with 2 diamonds SAVE 118$



Model UF-1965 REG.: 145$ Spec.: $87. SAVE 58$



Model PBR0145 REG. 120$ Spec: $69.50 SAVE 50.50$

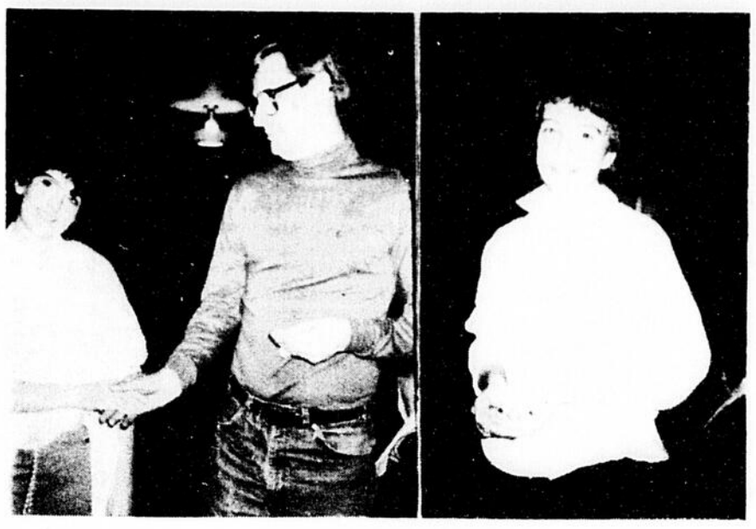
SEIKO
Pulsar.
CITIZEN
40% OFF AND MORE ON THESE BRAND NAME WATCHES

SEIKO WATCHES AUTHORIZED DEALER

SOON... 6 TIMES MORE FLOOR SPACE FOR BETTER SERVICE

Pulsar. WATCHES AUTHORIZED DEALER

"Your No. 1 Jeweller"...
BIJOUTERIE LEDUC inc.
31 rue Du Marché, Valleyfield, 373-5301



Hat trick honors

President of the Can-Am Girls Hockey League, Richard Babcock presents Terri Arthur with a token for performing the hat trick during the 1985-86 season. Lisa MacDonell (right) received the same honor.

Ormstown

by Jean McEwen
829-2704

Our community extends sympathy to the family and relatives of the late Mr. Lloyd Sproule who passed away at the Montreal General Hospital on the week-end.

Mrs. Bryce Patterson of Kemptville, Ont. spent part of last week with her mother and sister, Mrs. Connie Black and Elizabeth Black.

Mrs. Alvin Gruer spent two weeks with Mrs. Marilyn Hall and family while Marilyn was recovering from surgery.

Miss Tracy Ling of Kanata, Ont. spent part of her March break holiday with her grandmother, Jean McEwen.

Happy birthday wishes for Mrs. Lillias Hooker who celebrates her 85th birthday on March 19.

SPARTAN TALK

C.V.R. SPORTS

by Tracy Wilkinson

Last weekend the Juvenile Boys Volleyball team travelled to Lennoxville to compete in the Rothfels Provincial Finals. The boys stayed overnight, and did extremely well in the 2-day tournament.

The Spartans defeated the Arch-rival RVR B team for the first time. Richelieu Valley and Massey Vanier, both from the South Shore league, were CVR's only competition. The boys placed second overall behind RVR and ahead of MVR.

The juvenile girls basketball team travelled with the volleyball team to compete in the prestigious Macleod tournament. The Spartans lost their first game to Laurier Macdonald H.S. The girls advanced to the bronze medal rounds when Three Rivers cancelled. The Spartans lost in the finals to Alexander Galt. The final score had margin of 13 points.

At home this week, the bantam girls basketball team played host to Chambly County H.S. They played an excellent game but untortunately, suffered a defeat.

On Saturday the juvenile girls volleyball team visited John Abbott. The girls competed in a tournamen there. The Spartans were the only high school players at the tournament. The girls played four games and split one match.

On Thursday the senior girls basketball team will travel to Centennial Regional H.S. to play Richelieu Valley Regional in the championship game in the SSIAA.

Pot-luck supper and surprise shower are W.I. doings in Dewittville

by Hazel Aikman

A pot-luck supper was held at the Masonic Hall in Huntingdon on Saturday, March 1 when the Dewittville W.I. entertained husbands and friends.

Following a delicious supper of casseroles, desserts, tea and coffee, prepared by the W.I. members, Improved Court Whist was played. Seasoned card players and novices alike had a great time following the ever changing rules.

When the scores were tallied, prizes were awarded as follows: High score, ladies - Irene McLean, 2nd high score - Carol Greenbank. High score, men - John Thompson, 2nd high, men - Mike Cavanagh. Low score, ladies - Nova Rogers. Low score, men - Jack Mason.

Spot prizes were given to Nova Rogers and Hazel Aikman.

Roland Greenbank, on behalf of the guests, thanked the W.I. Members for a delectable meal and pleasant evening.

Surprise shower

Lee Ann Ruddock was pleasantly surprised on Saturday, March 8, when she stopped to deliver some cream at a so-called Director's meeting held at Lois McCaig's. In truth, the Dewittville W.I. members and some friends were gathered to give her a shower. She was escorted to a gaily decorated chair where she quickly regained her composure and was presented with some gifts.

The gifts were of crystal and included a lamp, vase, cake plate, candle holders and a salad bowl. Lee Ann graciously thanked everyone and invited us to visit her in her new home. Refreshments were served by Lois McCaig, Irene McLean, and Elizabeth McNaughton.

Dewittville W.I. members have been invited to join the Ormstown W.I. for their April 1 Luncheon meeting at Walshaven.

Bridge at the Curling Club

Five tables of bridge were enjoyed at the Huntingdon Curling Club on Thursday, March 13.

Margie Moore was the high score winner of the afternoon with Margaret Goodall placing second.

Hostesses for the afternoon were Antoinette Lalonde and Bernadette Lefebvre.

VENTE ANNIVERSAIRE

à étiquettes rouges

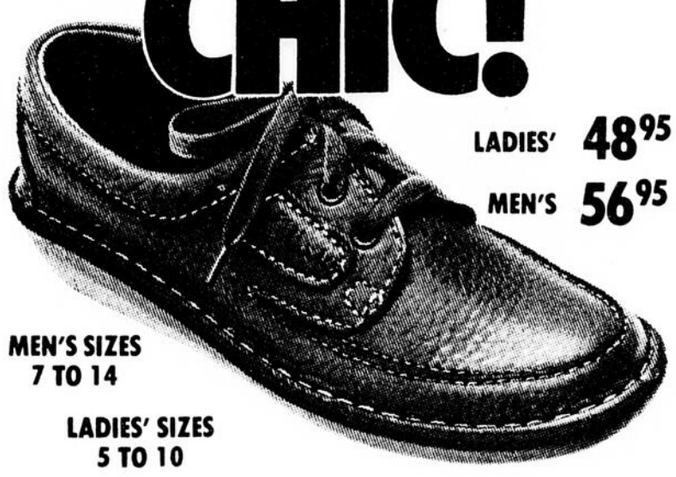
JEANS pour elle et lui 2 pour 29.99

VALLEYFIELD
35 St-Laurent
371-7372

VALLEYFIELD
6 Place du Centenaire
371-7372

BO JEANS

TOUGH CHIC!



LADIES' 48.95
MEN'S 56.95

MEN'S SIZES 7 TO 14

LADIES' SIZES 5 TO 10

Let's face it ladies, there are days when fashion pumps just won't go the distance you have to go. But you still want to go in style.

Step into Natureveldts' by Clarks. And charge through a day of errands, walking, camping. They're the get-it-done shoes that look good and feel good, thanks to the unique airflow system in the sole that keeps your feet cool and the all-leather uppers that keep your feet cushioned.

Tough, and tough to beat.

Clarks
Air comfort through technology

TRU STITCH
FACTORY OUTLET
TAKE CATHERINE STREET AT NATION'S ARMY STORE
123 CATHERINE ST., MALONE, N.Y.

ALWAYS SOMETHING NEW AT AUTOS-VISA

In 1986, with the all-new Excel, Autos-Visa Inc. has reached unbelievable sales figures. The popularity of this new, front-wheel drive automobile, from a line of futuristic cars, follows in the path of its older sister, the Pony.

Owner Sylvain Boutin and his team want to double their sales for 1986. In order to be the largest seller in the region it is not only necessary to offer the best prices and the best service, but also to consider the volume of sales while expanding. It is for all these reasons that in 1985 Autos-Visa Inc. doubled its floor space and intends to double it again for the end of 1986.

HYUNDAI EXCEL

NO DOWN PAYMENT AND 3 FIRST MONTHS INTEREST FREE



- A MARVELOUS PRODUCT
- A SERIOUS DEALER
- A HAPPY CUSTOMER

We invite the population of the South West to come and meet the Autos-Visa Inc. team and to try out the all-new 1986 Excel with no obligation.

At Autos-Visa Inc. we believe that encouragement of our customers warrants service without comparison and real, special attention.

Autos VISA INC.
377-1985 377-1985
500 BOUL. LANGLOIS VALLEYFIELD, P.Q.

AUTOS VISA - THE BEST IN QUALITY AND SERVICE

A summary of the MRC's Preliminary Proposal

CONSERVATION

The MRC territory has many natural sites that need to be protected because of their unique character. Under Option A, the Land Use would rely on the present protection given to these sites by government authorities.

For example, the Pitch Pine Reserve in Franklin is protected by the Quebec Fish & Game Department, the Dundee Wildlife Reserve is under Parks Canada, the black muck strip in St. Anicet is a project of the Quebec Fish & Game, and the floral reserve in Covey Hill is another project of the Fish & Game Department.

Under Option B, more vigorous action would be taken by the MRC to protect its natural sites. And in addition to the sites mentioned in Option A, three others would be added: part of Moonlight Lake, the Ste-Barbe strip of black muck land, and a few natural zones along the St. Lawrence River.

Urban perimetres

The MRC document goes on to determine the urban perimetres, which were set aside with a view of containing development within urban cores.

The document contains detailed maps of Ste-Agnes de Dundee, Cazaville, Ste-Barbe, Athelstan, Franklin Centre, Havelock, St-Anicet, St. Antoine Abbé, Howick, St. Chrysostome, Ormstown, Huntingdon.

Areas of historical interest

According to the MRC's "Preliminary proposal for Land Use", five homogeneous integrated architectural ensembles stand out on the regional level:

1. Institutional buildings and main street in St. Anicet
2. The whole hamlet of Dewittville in the Municipality of Godmanchester
3. A section north of the Chateauguay River, along Route 138, and the section going north from the river up to York Street, between Bouchette and Church Streets. Another section along Henderson Street from Fairview to the bridge.
4. In Ormstown, a section south of the Chateauguay River, each side of Bridge Street from Roy to the bridge. A section north of the river, from Lambton to the village limits (including farm zone) and streets joining Church Street up to Cross.
5. The centre of the village in St. Chrysostome; namely the institution core and the church place, including main street and the street parallel to it going west.

Classified monuments

Up to now, the Quebec Ministry has classified two buildings as historical - the County Building (MRC) and the neighboring Registration Building.

Presently the Powerscourt covered bridge is in the process of being classified.

Under Option A, the Land Use Plan would recommend minimal measures to protect architectural cores and classified monuments.

Under Option B, special measures would be taken to protect the above, as well as churches, the round barn in Hinchinbrooke, the railway station in Huntingdon, with the view of one day establishing a heritage circuit of the territory for tourists.

As for the museum dedicated to the Battle of Chateauguay, the building and site are presently very well protected by Parks Canada, since they're surrounded by 416 acres which belong to the federal government.

(More to come next week)

Taxes...

from Page 1

by-law to further study over the period of one year, hoping that solutions would be found in the meantime and inviting the property owners to come up with some suggestions.

Suggestions

Jon Proudfoot suggested to the Council that notice be made by a circular letter to all property owners of the importance of making known the names of their tenants to the municipal office. The Town could then adopt a by-law requiring the owners to give such names with a penalty for not doing so.

Hugh McCallum indicated that if this by-law has not been adopted for 12 years, waiting one more would not be a crime.

Commentaries flew from all corners of the hall until Mayor Gerald Brisebois brought the meeting to order. Finally, Alderman Nadeau proposed the adoption of the by-law which won the accord of all the others except Richard Grant.

Little Green Library

The Little Green Library acknowledges with thanks the following memorial donations: **In memory of:** Mrs. Elsie Darby from Bernice Gamble $50, of Mrs. Jeanne Robb from Mr. and Mrs. Jas. A. Robb $50, of Clifford Cameron (Mtl) from Anonymous $20, of Richard Mackay from Mr. and Mrs. Charles Reid $10, and of Mrs. Myrtle Pugh Estey (mother of Pat McLean) from Huntingdon Friends, $20.

New books

Harvey Kirch, Nobody calls me Mr. Kirch, Mordecai Richler, The Best of Modern Humour, Barbara Stewart, The Lincoln Diddle, Vladimire Sakhardov, High Treason, Len Daighton, Berlin Game.

Peter Gzowski, An Unbroken Line, Malcolm Bosse, Warlord, M.M. Kaye, Death in the Andamans, Jack Higgins, Confessional, Farley Mowatt, Sea of Slaughter, Catherine Cookson, A Dinner of Herbs, Hammond Innes, High Stand, Sarah Hilton, Whispering Glade; Kathleen Winsor, Ambre; Rachel Fontaine, Black Magic;

Danielle Steele, Album de famille; R.D. Lawrence, Mes frères, les loups; Baronne Orczy, Le muron rouge; Walt Disney, Taram & le chaudron magique; Philipp Vanderberg, Ramses II; Bertrand Meyer, Grace.



The Hacketts - Kathleen, Eileen, Theresa and Kieran - sang Irish songs to an audience of 500.

Valleyfield

by Elsie Melanson
373-7207

I feel I should mention now, that I will not be accepting any Valleyfield Area news between April 27 and June 7. I expect to be visiting my old home and relatives in England during this period.

However, from June 7 on, I shall be looking forward to catching up on all your news, which may have occurred during my absence.

Rockburn

by Diane Farquhar • 264-3960

Sad News

The Rockburn Community was deeply saddened on Friday with the news of the death of Alan Randal. Alan lived in Rockburn several years and along with being Editor of the Gleaner he also worked as a part-time blacksmith.

The Randals have spent their winters in Melbourne Beach since he retired.

Ladies Aid

Thelma Sutton and Florence Lindsay were co-hostesses for the meeting of the Rockburn Ladies Aid in the church hall on Monday evening, Mar. 10. The hymn "Take my life and let it be" was sung to open the meeting. Thelma gave a reading "Last Supper" and Florence read "Church Attendance" and "Reward of Perseverance".

The business arising from the minutes was discussed. The ladies agreed to take their turn to hold the World Day of prayer next year. The event was cancelled due to stormy weather. It was decided to send a sum of money to the Canada Inter Church council.

The group discussed participating in the Rockburn Spring Festival again this year.

The bake sale and lunch counter proceeds were excellent from the Auction sale held at Grove Hall March 8. The ladies will be serving refreshments at the Arts and Crafts in Huntingdon on April 9.

The meeting closed with the hymn "When I survey the wondrous Cross" and the Benediction. The hostesses served a delicious lunch.

Fitness is in.
Fatness is out.
PARTICIPACTION

ATTENTION FARMERS
Lately, you've been flooded by the competition. Now see what the competition fears the most. - VICON AND NEW IDEA products.
Presentation of the new 1986 Vicon and New Idea line at Les Equipements BHR Henderson Inc.
LES EQUIPEMENTS DE FERME BHR INC.
Roger Henderson, president
748 North River Road
Howick
Tel.: 825-2158

NEW IDEA
Date: Monday, March 24, 1986
Place: Equipement BHR Howick
Time: 1:00 p.m.
TO SEE: Corn planter, Spreader, Forage, etc.
Vicon
Date: Wednesday, March 26, 1986
Place: Equipement BHR Howick
Time: 1:00 p.m.
TO SEE: Pneumatic grain drill, sprayers, rotary mowers, etc.

FOR YOUR 1987 NISSAN
YOU GET MUCH MORE AT
MERCIER NISSAN INC
1987 1987
PRICE FROM 10,887$
SENTRA XE 1987
PRICE FROM 14, 287$
STANZA XE 1987
PRICE FROM 20,387$
MAXIMA GXE 1987
$8887
KING CAB 1987
PLUS PREPARATION AND TRANSPORT ON ALL ABOVE MENTIONED MODELS
"Where you get more for your money"
PSP PROLONGED SAFETY PROGRAM
MERCIER NISSAN INC
55 WEST, St-Jean Baptiste
MERCIER
691-9541
PARTS AND SERVICE

John Deere quality now available for other brands
CONSULT OUR PARTS MANAGER RAYMOND CYR 10 YEARS EXPERIENCE WITH JOHN DEERE
Even if you don't own a John Deere, we're still "Your Parts Store." Because now you can buy a wide variety of quality John Deere replacement parts for almost any make of equipment. And, you can get them all at very competitive prices. Stop in today and see for yourself why we are "Your Parts Store."
YOUR PARTS STORE
JOHN DEERE
CALL US DIRECT AT: 827-2646
JOHN DEERE
Équipements Agnier Ltée
1325 ST-JEAN BAPTISTE, STE. MARTINE, P. QUE., TEL.: 427-2118

75 years old: Howick W.I.

by Gladys Nugent

The Howick branch of the Quebec Women's Institutes met at the Interpretation Centre at Allan's Corners on March 4 for their 75th annual meeting. The chairman of the anniversary committee, Isabel Templeton was in charge of the arrangements. The room was tastefully decorated. Tables were set for four and were very inviting. The hostesses for the afternoon were Gladys Younie, Jessie Gebbie and the Howick ladies.

President, Grace Brown asked past President, Una Gruer to present Sophia West and Louise Kerr with fifty year bars. Then Irene McRae was asked to present Lyla Hamilton and Marna Brown life memberships. Irene named the offices that each of these members had held and then Mrs. Florence Ellerton, County President presented Lyla with her life membership pin and certificate. Marna Brown was unable to attend. These three ladies thanked the branch for these honors. Then the President led in grace and we partook of a delicious B.B.Q. chicken lunch catered to by Grant's Bakery. The anniversary cake was cut by Sophia West.

Reenactment of first meeting

After lunch the business of the preparatory meeting and the first regular meeting of March 13, 1911 were re-enacted. Gladys Younie took the part of the first President, Mrs. Alex Younie who was her husband's grandmother. Una Gruer impersonated her mother, Miss Katie May Greig who was a vice-president. Janet Elliott took her grandmother's part, Mrs. James McKell who was the first secretary-treasurer. To answer the roll call each member replied with a suitable sentence,impersonating an early member. This proved interesting and the dresses of 75 years ago added to the atmosphere.

Grace Brown welcomed our County President, Florence Ellerton, and two guests from Aubrey-Riverfield branch, Laura Orr and Joyce McKell. Also, the members were very pleased to have Florence Crawford and Elli-Maria Wright at this important meeting.

The President read the annual report which showed that the past year had been very busy and very successful.

Important events planned by the branch are - an anniversary tea on April 12 to be held at the Howick Curling Club and catered to by the Howick lady curlers. May 3 is the glass drive. April 25 County Convention at Walshaven and then the annual provincial convention at Macdonald College in mid May.

Everyone agreed that this 75th annual meeting had been very successful.

Irene McRae, Florence Ellerton and Gladys Nugent called at Marna Brown's home when Irene and Florence presented Marna with her life membership pin and certificate. Marna thanked the ladies for conferring this honour on her.



Lyla Hamilton was made a life member of The Howick Women's Institute. Sophia West and Louise Kerr received 50 year bars. A 75th anniversary wall hanging is in the background.



Irene McRae presented a Howick W.I. life membership to Marna Brown on March 4.

Fashion show funds for new lunch room

by Elsie Melanson

A F shion Show of Children's and Adult summer clothes, will be held at the Gault Institute on Tuesday, March 25, at 8:00 p.m.

Local store owners will contribute to the show with an exhibition of their fashions, and will also assist the school committee who are organizing the event.

This promises to be a very worthwhile evening - Students of the Gault Institute will model the fashions on an authentic modelling ramp. There will be musical entertainment which includes the local popular group of "Misty". Refreshments will also be served.

Tickets are now on sale in some stores, and can also be purchased from the school Secretary, Kim Welburn. Tel: 373-6922. Since tickets are limited, it would be advisable to purchase them early However, if there are any remaining tickets they will be sold at the door (Price $7.00 each).

The show is open to the public and it is hoped there will be a good attendance.

The funds raised from this event will go towards making a new Lunch room, which is desperately needed for the comfort of the children.

Franklin W.I.

by Darleen Sabetta

The Franklin Women's Institute met in the home of Mrs. Helen Blair with Mrs. Connie Biddleston as the evening's co-hostess on February 14.

Members all turned their hands to the quilting bee that had been set up for that evening.

Mrs. Sabetta put down her needle long enough to conduct the business part of the meeting.

The minutes from last month's meeting were read and approved.

Conveners reports were presented and will be passed along to the county convener. Treasurer, Mrs. Lunn, gave a full report.

Mrs. Sabetta read from a list she had received from the Franklin Elementary School librarian, Nancy Anderson, a few of the books purchased from the monies they had received earlier. The books are all excellent and of good quality.

Officers and conveners for the 1986-87 years will be as follows:

President: Mrs. Ernest Sutton; 1st vice president: Mrs. Percy Sutton; secretary: Mrs. Eldon Orr; treasurer: Mrs. Charles Lunn.

Agriculture: Mrs. Howard Blair; Canadian Industries: Mrs. Allison Harding; Citizenship and Legislation: Mrs. Percy Sutton: Educational and Cultural Activities: Mrs. Harold Allen; Home Economics and Health: Mrs. Frank Biddleston; International Affairs; Mrs. Stanley Farquhar; Publicity: Mrs. Eldon Orr.

Mrs. McCrimmon has contacted the branch, asking for two members who would like to sing in the choir at the 75th anniversary.

Agriculture convener, Mrs. Blair, showed to the ladies assembled the lovely show case of ribbons that she, her husband and family had earned at the Royal Winter Fair, the Perth Fair and the Williamstown Fair in 1985 in the maple syrup competitions. Mrs. Blair and her family should be quite proud of their accomplishments.

She also presented to the group a package of crumb maple sugar to take home and try. As well, she handed out pamphlets which contained facts about maple syrup and its many by-products.

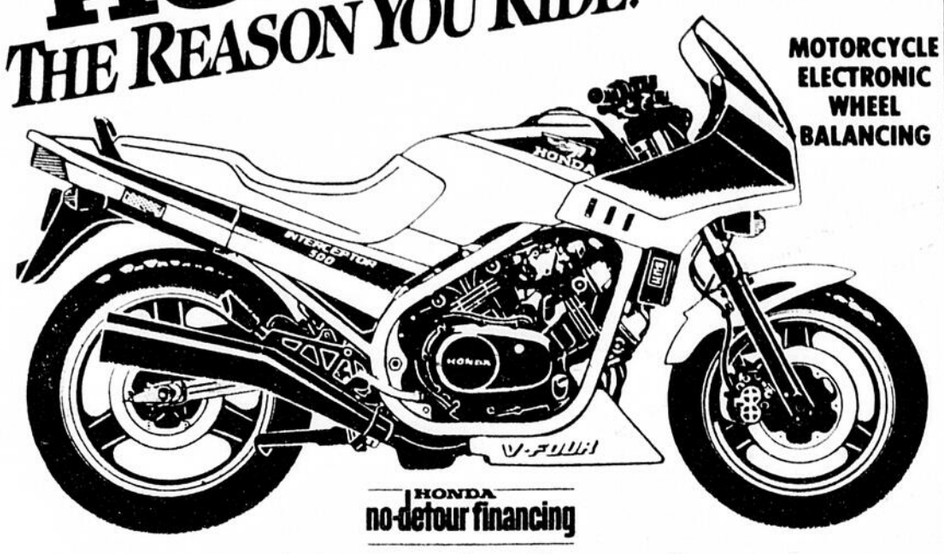
At the conclusion of the business section, members busily quilted some more before enjoying a delicious lunch put out by the hostesses.

Briefs...

March is Red Cross Month in Canada. The Canadian Red Cross Society has been providing vital humanitarian services here and around the world since the late 1800s. Red Cross programmes are made possible by the voluntary services and financial support of the Canadian people

The Canadian Red Cross is one of a network of 137 national Red Cross or Red Crescent societies around the world. All Red Cross and Red Crescent societies share common aims -- to alleviate human suffering and to promote health.

HONDA
THE REASON YOU RIDE.
INTERCEPTOR 500
MOTORCYCLE ELECTRONIC WHEEL BALANCING



HONDA no-detour financing

Liquid-cooled V-4 engine. Box section racing type frame. Six-speed. Pro-Link™ rear suspension.

F. & G. Lepage Moto INC. SALES & SERVICE
2862, ROUTE 201 SOUTH ORMSTOWN 829-3044

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

PIERRE L. CARON
NOTARY
565 BARR ST.
Hemmingford
Tel: 247-2847
Montreal [Collect]
Tel: 861-0343
Saturdays in Hemmingford

GEORGE ZELDENRUST
DISPENSING OPTICIAN
4C BOUCHETTE
HUNTINGDON
TEL: 264-3020

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
TEL: 264-3298

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell attends Tuesday and Friday and other days by Appointment
OFFICE OPEN MONDAY TO FRIDAY INCLUSIVE
Records of George Lyman VanVliet N.P.
Tel: 264-5382
Huntingdon
TEL: 866-3591
Montreal [Collect]

NORMAN SCHWARTZ,
B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
Tel: 247-3155
Office hours: Wednesday evenings by appointment
Montreal office: Tel: 866-5507

DR. RENE BRISEBOIS
DENTAL SURGEON
31 YORK ST.
HUNTINGDON
TEL: OFF: 264-3811
RES: 264-3048

HENRI LEMYRE
NOTARY



800 NOTRE DAME
ST-REMI, QUE.
J0L 2L0
Tel: 454-4687
HEMMINGFORD OFFICE
TOWN HALL FRONTIERE ST.
THURSDAY ONLY
2:30 TO 9:00 P.M.
TEL: 247-3310

PAUL RACINE
INTERIOR DESIGNER
D.N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533, 264-3222

PILON, MENARD & PILON
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 Chateauguay St.,
264-5234 Huntingdon
Assignees of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier
Office Hours:
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

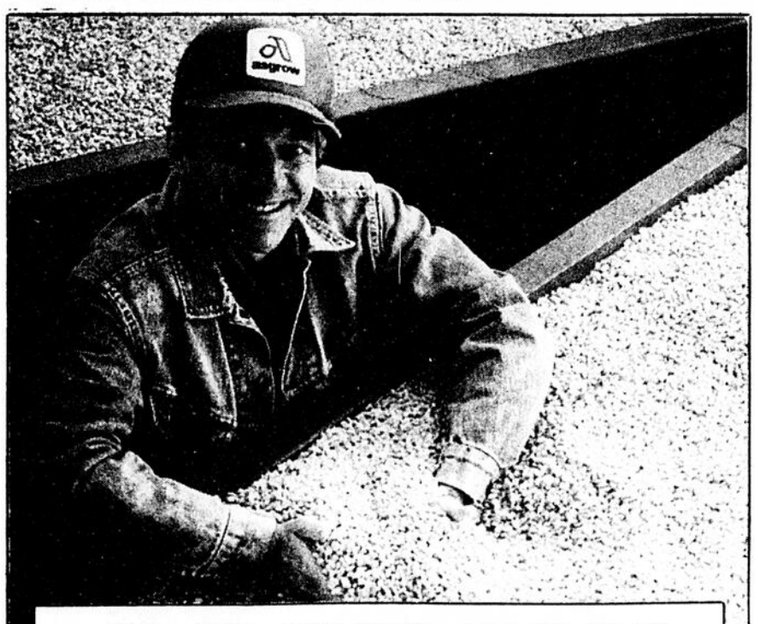
DR. GUY JULIEN
DR. YVON RHEAUME
OPTOMETRISTS
EYES EXAMINED
CONTACT LENSES
4C BOUCHETTE
HUNTINGDON
TEL: 264-3020

J.S. GAW, B.V. Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St.
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

DR. ANDRÉ BESNER
OPTOMETRIST
EYE CHECK-UP
CONTACT LENSES
GLASSES
BUSINESS HOURS
WEDNESDAY ONLY
2:00 P.M. TO 9:00 P.M.
BY APPOINTMENT
PHONE 264-3705

JUDITH LUSSIER
diététiste - dietitian
Centre Medical Huntingdon
264-6101
Centre Medical Ormstown
829-2331
BY APPOINTMENT

LES ENTREPRISES TRANSPORT ET LEVAGE DE BATISSES ENR.
(Building Lifting and Transport Enterprises)
Noël Marcil, prop
Pointe Dupuis (Grande-Ile) - Valleyfield, Que. J6S 4V3
THESE SERVICES ARE AVAILABLE:
• RENOVATIONS OF BUILDINGS AND HOUSES
• DIGGING OF BASEMENTS
• WE CHANGE BEAMS IN POOR CONDITION
• INSTALLATION OF STEEL BEAMS OR WOODEN BEAMS
• TRANSPORT OF MACHINERY
WE ALSO DO WATERFRONTS
377-1240 • 371-6715
MEMBER OF THE A.P.C.H.Q.



ASGROW

RX292
2600 U.T. 80 DAYS
• Rendement superbe de grain pour sa maturité.
• Semence disponible pour semoir sans-plaque.
• Tolérant à la pyrale.
• Grain à poids d'essai élevé.
• Vérifiez les résultats des essais du Comité de Maïs de l'Ontario.
Pour plus de renseignements, contactez gérant de district:
Roger Carriere,
C.P. 38, Wendover, Ont.
K0A 3K0
613-673-5782

Denis Leduc	St-Louis-De-Gonzague	373-7651
Raymond Laniel	Huntingdon	264-4524
John Brown	Howick	825-2870
Jacques Leduc	St-Etienne	429-5997

asgrow
SEMENCE DE MAIS

conseil de la santé et des services sociaux de la montérégie

PUBLIC NOTICE

SOCIO-ECONOMIC GROUPS CONSULTATION

On behalf of the Ministre de la Santé et des services sociaux du Québec, the Conseil de la santé et des services sociaux de la Montérégie is canvassing socio-economic groups to obtain recommendations for the nomination of persons likely to sit on the Board of Directors of the institutions listed below.

The Ministre de la Santé et de services sociaux du Québec will appoint two persons from the final list of recommended names to each Board of Directors of the region's institutions. The mandate of these appointed members will be for a three year term.

Recommendations of concerned groups should be registered on forms that are available at the CSSS de la Montérégie. The deadline for presentation to the CSSM is April 15, 1986.

List of institutions concerned: (Valleyfield sub-region)

CLSC de Chateauguay
CLSC Seigneurie de Beauharnois (Valleyfield)
CLSC de Huntingdon
CLSC La Presqu'île (Pincourt)
Hôpital Barrie Memorial (Ormstown)
Centre hospitalier de Valleyfield
Centre hospitalier de Huntingdon
Foyer de Châteauguay
Foyer de Rigaud
Centre d'accueil Ormstown-Huntingdon (Ormstown)
Pavillon de Beauharnois
Centres d'accueil du Haut-Saint-Laurent (Valleyfield)
Centre d'accueil de Vaudreuil
Centre d'accueil Laurent-Bergevin (Ile-Perrôt)
Services de réadaptation du Sud-Ouest (Chateauguay)
Centres jeunesse Montérégie (Valleyfield)
Centre de services sociaux Richelieu (region)

For further information or forms, please contact Denise LeRossignol at (514) 679-6772.

EXCAVATION EDDY GIROUX INC.



EXCAVATION OF ALL KINDS
- DITCHES, DRAINAGE BASIN, POOLS . BASEMENTS, ETC.
- TRANSPORT OF RESIDUE SUBSTANCES
- GOVERNMENT SUBSIDIZED HOURS

550 FRONTIER ST.
(514)247-2466
HEMMINGFORD J0L 1H0

LES IMM. ALFA BROKER

FOR BUYING OR SELLING HOMES, FARMS AND COMMERCIAL

HUNTINGDON AREA

Exceptional custom built home, kitchen cabinet cherrywood, living room, dining room, 3 bedrooms 2 bathrooms, finished basement, garage, must be seen to be appreciated.

ELGIN:

120 acres of land - 60 acres tillable, 4 bedrooms, stone house, elec. heating and wood stove, 400 amp. entrance, barns swimming pool, nice location.

ATHELSTAN

2 bedrooms Swiss chalet built in 1970, overlooking the Chateauguay River 9 3/4 acres of land for peace and quiet in the country.

HUNTINGDON

Country setting - Clapboard home, spacious kitchen and living room, 3 bedrooms, plus 5 acres of prime real estate - in white zone, good investment for the enterprizing developer in the near future.

JAMES ATKINSON
OFFICE TEL: 264-6279
89 WELLINGTON ST., HUNTINGDON

FARM FOR SALE

501 CHEMIN GRANDE LIGNE
ST. URBAIN PREMIER
CTY CHATEAUGUAY, QUE.

Approx. 336 acres including 148 acres tillable of which 130 are drained, 26 in pasture, 162 wooded (maple bush) on lots P61, P62, P63, P64 and P65 of range Chemin Grande Ligne, cadaster of the Parish of St. Urbain Premier.

Including 1 house, 1 1/2 vinyl 22' x 40', 1 piggery for maternity with manure pit for 200 sows, 3 grain silos, 2 feed silos, 1 mixer-grinder 5 HP

Purchase offers must be received at the head office of the Caisse before 8 p.m. April 10 1986 at 693 St. Régis, St. Isidore, Cty of Laprairie, Que. J0L 2A0. Envelopes must be marked "Purchase Offer". A certified cheque in the amount equal or superior to 10% of the amount of the purchase offer must be with the offer.

Anyone wishing more information concerning this property or to visit same, must contact Mr. Maurice Desrosiers, director, Caisse Populaire St. Isidore de Laprairie, Tel: 454-2208 or 454-4049.

The Caisse Populaire St. Isidore de Laprairie does not bind itself to accept tenders under $200,000, or to accept the biggest or any tender.

The Caisse will give clear titles after April 16, 1986.

One of the grain silos is being used until April 1, 1986.

Tenderers may assist at the opening of purchase offers which will be held at the Caisse Populaire St. Isidore de Laprairie, on April 11, 1986 at 5 p.m.



AUCTION

OF USED FARM MACHINERY
FOR JEAN-GUY BRUNET
324 ROUTE 221
LACOLLE (CTY ST.)
MONDAY, MARCH 24
AT 11:00 A.M.

15 tractors: one diesel Massey Ferguson no. 1080 with power steering and wheel lock, 2 diesel Massey-Ferguson no. 165 with power steering and hydraulic outlet (one model high and one low), one diesel International no. 434 with power steering and loader; one diesel David Brown no. 770 with power steering, one Allis-Chalmer D-17 with industrial loader, one gas Oliver no. 550, one Ferguson no. 2085, 3 gas Massey Ferguson no. 30, and 4 gas International, one Farmall-C, one W6 and two W4.

2 trucks, one 1/2 ton Dodge Rampa, model 1983, and one diesel 3 ton International 1600 model 1975.

One gas combine no. 300 Massey Ferguson with Massey Ferguson grain head, New Holland no. 355 grain feedmill with scale, corn planter 7000 6 row John Deere with monitor, Ford 535 haybine, Fermatic 80 ft. grain elevator, capacity 1500 bushels, John Deere 16 ft. roller with cylinder, New Holland baler wire model, Digelman stone picker.

6 grain drills, 4 Massey Ferguson including one 33 combined and one 43 combined, one 15 discs combined Oliver and one Cockshutt.

7 grubbers, one International Vibro no. 4500 22 1/2 feet with rear comb semi-mounted, one 12 foot semi-mounted Vibro International, one 18 ft. semi-mounted Vibro International, one John Deere Vibro on hydraulic, one 12 ft. International Vibro on hydraulics and one 18 ft. International on Hydraulics.

5 rakes, one double Soleil on 3 pt, one New Holland Soleil, one no. 56 New Holland, one No. 256 New Holland, and one no. 11 Massey Ferguson. 2 levelers, one 12 ft. large semi-mounted and one of 6 1/2 ft. on hydraulics. 5 plows, one chisel 10 pt. International with reset, one trip plow 4 row semi-mounted Allis Chalmers, one 2 row Massey Ferguson on hydraulics, one 2 row Oliver on hydraulics, one regaler.

One International 990 haybine on PTO, one New Holland no. 36 forage harvester, International vibrocultor, 40 ft. conveyor to the stable ceiling with tin bottom, 4x8 ft. steel table, John Deere pulverizing roller, New Holland corn head for 717.

2 corn blowers, one Gehl, 2 grain augers Utility and Brand 8 in. and 6 in. 2 grain heads, one International no. 810, 15 ft. for soya and one International 13 ft. for grain, 2 brush cutters Hico on 3 pt and PTO, 2 corn cultivators 4 row and 6 row, 2 snow shovels, one new 7 ft. and one 8 ft. 2 wagons, one Dion with 12 ton Dion silage box, and one 275 bushel Turnco box.

4 disc-harrows, one Massey Ferguson no. 28 on 3 pt and hydraulics, one Bush-Hog no. 36 on 3 pt and hydraulics and 2 Oliver double discs.

3 fertilizer spreaders, one 4 ton Mobility and one Ford. One ditch digger Pronovost, one 6 wheel dumping trailer of 12 tons, tapered grain container, 10 ton capacity mounted on 4 legs, used to empty corn dryer, 4 section finishing harrows.

Tractor equipment: double wheel sets 18 x 26, 16 x 30, 18 x 30, 15 x 38, 16 x 38, 18 x 34 and 18 x 38, tractor bumper, 12 tires, one Ford loader model 1200.

Please note that this list is subject to changes and other articles will be added We're waiting for you.

Information: Jean Guy Brunet 514-246-2845

Terms: Cash or bank loans

For information or credit request contact the auctioneer

encans
JULES CÔTÉ INC.
1274 rue SUD Cowansville, Que.
LICENCED BILINGUAL AUCTIONEER
263-0670
263-1434

GEORGE KENNEDY

C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants

Comptables
Agrées
Tél: 382-6370
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre,
P.Q.

FOR SALE

ENTREPRISES J.R. - 57 Church, Ormstown. Plaza Greig. Heavy metal shirts, flags, mirrors, buttons, pipes and rolling paper of all kinds. Jokes, gags, box jokes, games for adults, lingerie, massage lotions, gels, creams, emotion lotions, novelties. Bathing suits, spandex slacks, tops, skirts, shorts, dresses, G-string, cards, certificates, net and lace stockings, etc. etc. Open Thursdays and Fridays 12:00 noon to 9:00 p.m. Saturdays 12:00 noon to 6:00 p.m. J.C. Ricard Jr., Prop.

RE/MAX MLS RE/MAX®



HEMMINGFORD: Only $32,000. A lovely renovated home on one acre, low taxes, 30 minutes to Mtl.

HUNTINGDON: Reduced price on renovated home near the park, large kitchen, veranda, new windows.

HUNTINGDON: 4 Brisebois, 9 room bungalow, patio doors, fireplace, garage.

ORMSTOWN: Imagine $48,000 revenue on apartment and business rentals all in one building.

ST. ANICET: 41 acres near the golf course and lake, tastefully finished house and large dairy barn.

THIS SPACE IS RESERVED FOR YOUR PROPERTY
CALL ME TODAY

ORMSTOWN: well priced older home with modern extension on large lot.

HERDMAN: Roses are red, but this house is white, large and sturdy with an in ground family pool.

NEW LISTINGS

HOWICK: Lovely log house on 33 arpents, woods and pasture, outbuildings a commuter's dream.

HEMMINGFORD: Imagine tall trees on 20 acres, a log and fieldstone house, barn, 30 minutes to Montreal.

ORMSTOWN: Deluxe bungalow on large wooded lot, pine kitchen, ideal retirement home. REDUCED PRICE.

HAVELOCK: Sturdy 8 room fieldstone covered house, wood stoves. $39,000.

FRANKLIN: Viceroy homes allow you better value without the botches of mass production and this one's on 66 acres.

ST. ANICET: Dairy farm, quota, land, animals and machinery. Good house.

PATRICK PIETRYKOWSKI
OFFICE 224 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
FOR MESSAGES TEL: 264-6668 OR 692-1040

RE/MAX idéal inc. broker TEL.: 264-3480

The Permanent

Real Estate Broker · Mortgage Financing
CANADA TRUST realtor

L. DUQUETTE
YOUR LOCAL AGENT
TEL: DAYS 373-5175, NIGHTS 264-2804



ST-ANICET: Real bargain. Small farm 4 acres, cottage 3 bedrooms, barn with silo, garage 74 x 40 commercial building located on Rte. 132. Low Price. L. Duquette 373-5175, 264-2804.



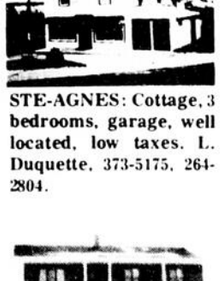
HUNTINGDON: Must sell 3 apartment building. Many possibilities. Very large lot, located on Ridge Street. L. Duquette. 373-5175, 264-2804.



STE-AGNES: Cottage, 3 bedrooms, garage, well located, low taxes. L. Duquette, 373-5175, 264-2804.



ST-ANICET: Bungalow on the canal leading to the lake. All renovated, 3 bedrooms, low price. L. Duquette 264-2804. 373-5175.



ST-ANICET: Very nice bungalow, 3 bedrooms, very large lot, beautiful view of Lake St. Francis. Must see. L. Duquette. 373-5175, 264-2804.



HUNTINGDON: Semi-detached, all in brick, 3 bedrooms, now rented. $325 month. For sale at $27,500 only. Hurry. L. Duquette. 264-2804, 373-5175.



ST-ANICET: Large brick bungalow on the waterfront. Finished basement, 2 fireplaces. Low taxes. Must see. L. Duquette 264-2804, 373-5175.



MANY BUNGALOWS: at low prices in St-Anicet. Also lots near the water. L. Duquette 264-2804, 373-5175.

HELP WANTED

Canada's Leading Pile Fabric Manufacturer has openings in several departments for:

- Permanent, Temporary and Summer positions
- Must have completed Secondary IV or have equivalent aptitude. Candidates will be tested.
- Shift Work (Days, Evenings, Nights)
- Qualified applicants may apply between 10 a.m. - Noon or 1 p.m. - 3:30 p.m. at 72 Dalhousie

HUNTINGDON MILLS LTD.



AUCTION SALE

FOR

DUBUC & FRERES

273 St-Simon Range
SAINT-ISIDORE
(Laprairie cty.)
Thursday, April 3rd, 1986 at 11h00

Very Good Lot of LATE MODEL Farm MACHINERY and EQUIPMENT

- One Ford (Bobcat) CL-20 diesel TRACTOR with front loader; International No 4000 motorized SWATHER with 12½-ft scythe, hay and grain crusher; International 830 CHOPPER with a 2-row corn cutter and hay pick-up; Nicholson TEDDER; International No 56 silo BLOWER; 275-bushel capacity New Holland No 675 manure SPREADER on power take-off; 200-bushel capacity Ford manure SPREADER; 2 Tandem liquid manure SPREADERS (3000 and 2000 gals); Houle 12-ft liquid manure PUMP on wheels; Butler, model 180, Total-Ration MIXER with electronic scale; 12-ft silage CONVEYOR with motor; Butler 25-ft silage CONVEYOR with motor; Wic STRAW-CUTTER with gas motor; 70-bushel capacity Wic motorized silage CARRIAGE; Côté EVACU-AIR with a 1000-gal. tank; Iberville barn CLEANER with approx. 475 ft of chain and transmission; Fertilizer SPREADER on 3-pt. hitch; Ideal BARN INSTALLATION for 90 cows, with straps; 47 DeLaval WATERING-TROUGHES; Wire MESH for manure ditch for 70 head; Cow electric INDUCERS; 80 Cow rubber MATS; HOOF-TRIMMING rack; 2-wheel TRAILER with 20-ft hay feeding-trough; 3 Dion WAGONS with 12-ton capacity Dion silage box, 3 rollers and roof.
- One Universal PIPE-LINE with installation for 90 cows (each stall measures 4½ ft in width), 3-inch tubing, 9 milking units, automatic washer, and 2 — 5-h.p. compressors with Oil-Saver unit; 5 Milk-O-Scope SCALES; 1200-gal. capacity Zero BULK TANK with automatic washer; 3 Electric HEATERS; CALFING board.
- 2 Victoria feed SILOS with auger and motor (12 and 10-ton capacity); 3 Superior SILOS (2 measuring 20 x 70 and one 18 x 60 ft); Butler 20-ft silo TUMBLER with tripod, equalizer and winch; 2 Patz silo TUMBLERS (20 and 18 ft), each with tripod and winch.

4-SEASON VENTILATION

- 6 — 36-inch FANS including 3 Acme with variable-speed motor; 2 — 18-inch Acme FANS with variable-speed motor; 2 — 2-speed Butler FANS (24 and 18 inches); 1 Butler 16-inch FAN; 4 Fan JETS with 30-inch plastic tube; 2 Fan JETS with 24-inch plastic tube; and 12 Air INTAKES with individual shutter control.

TERMS : CASH or BANK LOAN

For information :
Jean-Pierre DUBUC 514 / 454-9183
Jean-Denis DUBUC 514 / 454-3339

For information or credit arrangements, please contact the auctioneer

encans
JULES CÔTÉ INC. BILINGUAL AUCTIONEERS
SALE AGENT - Not responsible for personal injury, loss or damage to property
1274 rue SUD Cowansville, Qué.
514/263-0670
514/263-1434



LAVAL BRASSARD

YOUR LOCAL AGENT
FOR BUYING OR SELLING

264-5679 264-5987 829-2369
OFFICE: 19A BRIDGE, ORMSTOWN



HINCHINBROOKE: 75 acres of land, ideal for cash crops, including a large Victorian home, renovated, good location, also outbuildings.

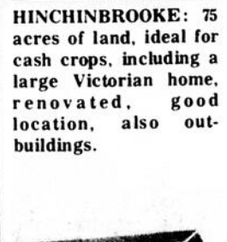


HEMMINGFORD: 170 arpents, 30 tillable, balance wooded, large residence of 7 1/2 rooms, large frontage on road, very private, $89,000.

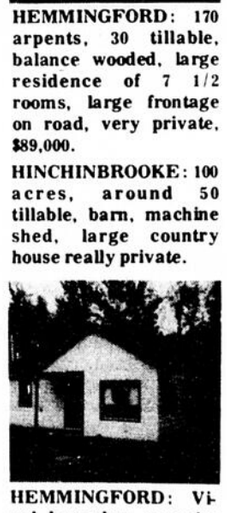
HINCHINBROOKE: 100 acres, around 50 tillable, barn, machine shed, large country house really private.



GODMANCHESTER: Century brick cottage, beautiful hardwood floors, woodwork trim, including a barn, 1 1/2 arpents of land, private location.



FRANKLIN: Aluminum bungalow, electric heat, spotless, oversized lot with nice rock garden, also 20 apple trees, a country paradise.



HEMMINGFORD: Vinyl bungalow on quiet road, nice landscaping, low taxes $26,500.



HUNTINGDON: Aluminum cottage, large kitchen and living room, central heating, full basement $26,000.



HUNTINGDON: English cottage, large kitchen with dining room, hardwood floors, triple garage, spotless.



STE-AGNES-DE-DUNDEE: Wood clapboard cottage, 4 bedrooms, barn, garage, more than 3 arpents of land, hen house.



ORMSTOWN: Brick cottage, 3 bedrooms, marquetterie floor, 2 fireplaces, beautiful lot, attached garage.

DEPANNEUR: Established for over 50 years, good residence.

The Permanent

Real Estate Broker · Mortgage Financing
CANADA TRUST realtor

ABC of development



Books...
one key to tomorrow for today's young.

Registration number 006 4758 09 10
TO: USC Canada, 56 SPARKS, OTTAWA K1P 5B1
My contribution $ _____ is enclosed (Postdated cheques welcome)
Mr. Mrs. Miss Ms. _____ (Please print and indicate apt. no. and postal code)
Address _____
Founded by Dr. Lotta Hitschmanova, C.C., in 1945
Managing Director: Raymond van der Buns



AUCTION SALE

ON THE FORMER FARM OF
ALAIN QUINTIN
221 - 3RD RANG NORTH
ST-ATHANASE (CTY IBERVILLE)
THURSDAY, MARCH 27
AT 1:00 P.M.

Will be sold: 2 tractors of which one is Ford diesel no. 600 with power steering, double wheel, wheel lock, 4 hydraulic outlets, double-action loader with front end hydraulic pump, manure fork, snow loader, and sound-proof cabin, one Ford diesel no. 500 with power steering, double wheel, wheel lock, 2 hydraulic outlets, loader no. 727 equipped with manure fork, loader and snow cab (2680 hours).

Also: one Overrum-Sweden 3 furrow 3 pt trip plow, Ford no. 301 corn planter, 4 row combined with fertilizer, Bervac vibrocultor with leveler and rear roller, 3 pt hitch, Oliver disc-harrows 16 x 32 with cylinder, Kuhl tedder, rigaler on 3 pt, phosphate spreader on 3 pt.

Schultz rock picker 12 ft, 2 hay balers, one New Holland no. 273 and one Ford no. 530, New Holland Super 718 forage harvester with 12 knives and 1 row corn head and hay pick-up, Dion Elephant silo blower, 8 x 41 ft. auger on wheels, Gehl grinder-mixer on PTO, iron roller, pop-up bale kicker, Dion wagon with Dion silage box, 3 rollers and roof, 5 wagons with hay rack, 2-20 ft. tandem, sprayer, 90 gals. on 3 pt. New Holland manure spreader, 150 bushel capacity with PTO, New Holland 2 row corn picker for high moisture corn for New Holland, forage harvester no. 890 or 892.

Chor-Boy pipe-line installed for 36 cows, Pyrex pipeline, 4 milking units and automatic washer, one Chore Boy bulk tank, 500 gal. capacity with automatic washer.

Reason for sale: Land is sold

Terms: Cash or bank loan

For information or credit contact the auctioneer

encans
JULES CÔTÉ INC. BILINGUAL AUCTIONEERS
SALE AGENT - Not responsible for personal injury, loss or damage to property
1274 rue SUD Cowansville, Qué.
514 263-0670
514 263-1434

CLASSIFIED AD

$5.00 (15 WORDS)

DEADLINE: BEFORE 12 NOON MONDAY

FRENCH AND ENGLISH: $8.75 (15 WORDS EACH)

HURRY! 264-5364

FOR SALE

A LIMITED supply of new bound The History of Huntingdon by Robert Sellar is now available at $15 a copy. If mailed additional $2.50 for postage and handling. At The Gleaner Office, 220 Chateauguay St., Huntingdon Tel: 264-5364.

BE SURE to purchase your copy of the 1985 Chateauguay Valley Historical Society Journal, now $8.00 plus postage and handling ($1.50) to P.O. Box 61, Howick Que. J0S 1G0.

QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Inglis, RCA, Roxton, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande-Ile, Valleyfield, Tel: 373-1222.

HOMELITE, JONSEREDS, McCulloch, and Echo chain saws, parts, sales and service, all small gas engines repaired, parts and service for Briggs & Stratton, chains sharpened. Bill MacDonald. Tel: 264-3539 or 264-5554 Huntingdon.

TANAKA TREE toppers on special, Stihl, Husqvarna, Homelite, sales and service. Special on chain motor oils. Location Hemmingford, 543 Champlain, Hemmingford. Tel: 247-2968.

MAPLE SYRUP. 540 ml. Tel: 829-2841.

1986 SUPER special: house kits, all the building materials for a house 26 x 42, 3 bedrooms, bath, kitchen, dining and living rooms 2 x 6 framing, 6" insulation, vinyl siding, etc. for as low as $13,495. tax. incl. N.B. a special rebate of $250. for winter booking 1986 in March and April 1986 on kits only. D.N. Racine Inc. Athelstan, P.Q. J0S 1A0. Tel: 514-264-5533 or 3222.

THOMAS ORGAN with bench, two keyboards pedals (13). Ideal for beginner. Tel: 371-7813.

1200 BALES of alfalfa, Dalhousie Station, Quebec. Tel: 514-484-9602.

ALL SIZES used tires, radial and conventional for cars and trucks. Call Marcel or Guy at 264-5958 264-2351, 264-4264.

REGISTERED SHORTHORN and Simmental bulls, large selection, competitive prices, delivery available. Tel: 514-248-2359. St-Armand, Quebec.

HAY FOR sale, between 2,000 and 2,500 bales. Tel: 264-2177.

ELECTRIC WHEELCHAIR. Tel: Ormstown 829-3929.

1975 CUTLASS 442, owned by mechanic, great shape. $1,000. Tel: 825-2882.

THREE WINDOWS, triple glazing, 36 x 31 in. special order, never used, ideal for dormers, bathrooms, kitchens. 30 in. G.E. electric stove, excellent condition, Tel: 264-6086.

1982 PLYMOUTH station, 2.6 engine, Tel: 264-5182.

HOLSTEIN HEIFER fresh for sale. Tel: 264-2971.

DAY OLD or started chicks for eggs or meat. Also turkeys, ducks, geese, quails, pheasants, guinea hens, partridges, peacocks. Chenil Effel. Tel: 371-5018.

PETRO OIL multi plus 10W-40-A.P.I. - SS-CC, by the case only $33 plus tax. Patrick Hebert Garage. Tel: 247-2609.

1983 HONDA CM 450, very low mileage, like new condition. must sell, small maple syrup finishing pan, 14 ft. fiberglass boat. Tel: 264-4522.

FOR SALE

CHAIN SAWS, Homelite, Echo, Jonsereds, Stihl, Partner, Pioneer, Quality, service and prices. Parts and service F.G Lepage Inc., 2862 Route 201 South Ormstown, Tel: 829-3044.

COLONIAL LIVING-room set and dining room set, four radial tires 14 in. Tel: 829-3669.

ANTIQUE FURNITURE including pine cupboards and bureaus of all kinds. Tel: 247-2342.

4,000 BALES of mixed hay. P. Leblanc, Tel: 264-4789, Ridge Road.

VACUUM COMPRESSOR, 3 HP, Universal model with automatic oiler. Tel: 371-3895.

1982 YAMAHA, Maxim 650, 21,000 km, very clean, price negotiable. Tel: 264-5894.

VERY GOOD quality hay $1.00 bale. Tel: 264-4161.

VIBRO SHIANK cultivator Hiniker 22 ft. with rake one year $5,900, cultivator Kongskilde mounted 20 ft. with leveler blade $2,800, Plough International 710, semi-mounted, four furrows, $1,500, 2,000 bales of straw $1 a bale, 5755 Ridge Road, Ste-Agnes de Dundee. Tel: 264-6272.

CAN YOU and your family afford to gamble that your water is safe to drink and cook with? If you have any doubt (most people do) drop in and watch our film on water pollution; hear about our water filtration system and have a glass of our filtered water. Easy to install. Terms available. Bill Greig, 57 Church St., Tel: 829-2237.

ONE RED Angus bull, 1 1/2 year old, William Stevenson. Tel: 827-2461.

SIMMENTAL BULLS - full blood and pure-bred. Call John Slater 247-2986.

1978 VOLKSWAGEN RABBIT for parts. After 5 p.m. Tel: 827-2794.

V.C.R.'s MONTHLY payments $33, 20 in. electronic TV's $39.30 monthly or both together $54 monthly. No down payment. Microwave convection oven, will brown, cook could replace your range. Payments from $45.70 per month. No down payment. For information Bill Greig. Tel: 829-2237.

REFRIGERATORS, washers, dryers, electric stoves, reconditioned with warranty. Payments available. Tel: 829-3236 or 829-2237, 57 Church Street, Ormstown.

KING SIZE heated water bed on pedestal, waveless mattress. $175. Tel: 829-3889.

ARIENS SNOWBLOWER 20 in. $300, Sears Craftsman router, new $50, ratchet pipe threader, one to two in. $40. Tel: 829-3051.

CLEAR SWEET water. At last new technology eliminates rusty..smelly, bad tasting water, bacteria, staining, chemicals and more. C.S.A. approved. Proven in over 12,000 installations. Only 49¢/day to own and operate. Ask about our free 6-month trial offer. Bad water can be your profit's worst enemy. Your property and life is much more valuable when your water supply is good. Clear sweet water. It's your right. Call now 1-800-268-2656 (24 hrs.) or 416-624-4344 Aztec.

1st CUT clover Timothy hay. Also straw and Casavant wheat for seed. Tel: 825-2119 after 6 p.m.

PIANO FOR sale. For information tel. 829-2237.

FOR SALE

SECOND HAND propane gas water tank, glass lined. $40. Tel: 264-6031.

NHL HOCKEYS fights - two hours VHS Beta $37.50 ea. plus $2.50 P & H. Infor orders: Odyssey, No. 168-720 Sixth St., New Westminster, B.C.

MIRACLE SPAN - or wonder steel buildings. We'll meet or beat your best price on quonset all steel buildings with similar specifications. Call our factory toll free 1-800-387-4910.

$BUILDING CLEARANCE $ clearance of quonset buildings from recent Canada Farm Show. One building is 46x 90 with doors on both ends for $ 9,995. Other sizes available. Call 416-731-1636.

FARMERS: SPRAYED urethene insulation. Quality work at Western Ont. prices. Certified applicators. Experienced in agricultural retrofit since 1975. Call Warmth Insulation 513-267-6711 Box 460, Perth, Ont. K7H 3G1.

SWIMMING POOLS. Factory outlet has a limited number of 1985 above grounds and ingrounds left at excellent savings. Don't buy until you compare us. Nobody beats our prices. We guarantee. Call 416-523-6467 or 613-547-6434 for details.

$CHEAP FOR cash $. All steel quonset buildings never erected, ship anywhere. 40x100' for $9,999. Also 26x28, 35x36, 46x80 and a 40x60 straight wall. 416-699-6151.

BUILDINGS. FACTORY liquidation of in-stock inventory. Widths 30-120'. Heights 10-22'. All priced for immediate sale. Buy now, take spring delivery. Gulf Steel 416-828-6262.

OLD TIME fiddle and country music. Recordings not found in stores anymore. Free mail order catalogue. The Music Barn. Box 309B, Mount Albert, Ont. L0G 1M0.

PENNY-ROLLER trademark. Patented. Wrap pennies, nickels dimes and quarters quickly and easily. One wraps all. Uses free bank wrappers. Only $8.95 postpaid. Please add 63¢ tax). Two for $16. (Please add $1.12 tax). Send cheque or M.O. to Penny-Roller Products P.O. Box 405 Fort Erie, Ont. L2A 5N2.

12 x 50 COACH, carport, shed and breezeway, furnished, private. Excellent condition. Gateway Park. St. Petersburg 519-586-2460 or 519-586-3693.

DOLMAR PIONEER Partner Husqvarna, Echo chain saws and brush cutters. Repairs to all makes of saws and small motors. Trade-ins welcome, also rental items: 12 HPO chain saws, brushcutters, gas powered cuts, tree tappers, small chain saws and many more. J.T. Sports, Rte. 138, Ormstown. Tel: 829-2597.

NATURALLY FED beef, direct from the farm. By the quarter, half or all carcass. Tel: 264-4908.

PROPERTY FOR SALE

HOUSE FOR sale on corner of François Cleyn and York, Huntingdon. Four bedrooms, custom built home. Tel: 264-4795.

TO RENT

APARTMENT 4 1/2 rooms, wall to wall carpeting, electric heat, new building. Tel: 264-5388 or 264-4678.

TO RENT

3 1/2 APARTMENT, electric heat, near river, Ste. Barbe, single woman or serious couple without children. After 5 p.m. Tel: 373-9033.

ORMSTOWN 4 1/2, quiet, luxurious, carpet, insulated, antenna, electric heating 98 Isabelle St. Tel: 829-2625, 373-5381, 264-5908.

SPACE FOR stores, offices and small business for information Bill Greig. Tel: 829-2237.

WANTED TO BUY

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel: 514-247-2557.

USED REFRIGERATORS, washers and dryers. Tel: 829-3236 or 829-2237.

CUPS, SAUCERS, plates of "Paris" pattern, semi-porcelain, by J.H.W. and Son Hanley, 1890 era. Write for contact "granny" P.O. Box 105, Franklin Centre. J0S 1E0.

WANTED

OLD SECOND hand sewing machine for sewing leather and vinyl. (Pedal preferred). Tel: 264-6031.

WANTED: TWO-colour Addison plastic radios. Paying $50 and up. Phone collect 416-688-1420.

LOOKING FOR tutor for a seventh grade student in math and English. Please phone after 4 at 264-6490.

HELP WANTED

CLEANING LADIES and sales personnel wanted. Please apply in person to Hotel Guay, Route 15, Sorte Exit 1, St-Bernard-de-Lacolle.

GAS STATION attendants wanted. Apply in person to Frontier Texaco truck stop. Route 15, Exit 1, St-Bernard-de-Lacolle.

ARE YOU looking for full time summer job. If you are mature and enjoy the outdoors, the golf club is looking for two women to be trained as groundkeepers, also required, night maintenance person (to start immediately), restaurant staff, also kitchen person, experience necessary. Please apply in person at the Hemmingford Golf Club.

BABYSITTER WANTED full time. Phone after 6 p.m. 264-6929.

EXPERIENCED PERSON for camera room, platemaking and some offset printing. For appointment call 613-267-1080. or 613-267-1100 ask for Bob, Perth Courier Publishing Co.

JOBS AVAILABLE May 31st to Oct. 31st/86. Some full time, office, kitchen, dining room, bar, cleaning, recreation and maintenance. Write Deer Lodge Resort, RR2 Haliburton, Ontario K0M 1S0.

HIGH VOLUME hospitality mountain resort accepting applications summer employment. Send self-addressed stamped envelope: Glacier Park Lodge, Rogers Pass, B.C. V0E 2S0. Attention: John Galt. No phone calls.

QUALIFIED LEAD press person required for prosperous Southwestern Ontario Publishing operation. Must have experience with GOSS Community Web Press and good mechanical skills. Apply to Ken Crawford, Otter Printing, P.O. Box 190 Tillsonburg, Ont. N4G 4H6 519-842-8662.

DYNAMIC HARD working, career oriented individuals needed as agricultural marketing representative. Sales experience not required Good attitude, eagerness to learn and succeed is required. Above average income and incentive. Send resume to Box "F" OCNA Box 451 Oakville, Ontario L6J 5A8.

WORK WANTED

EXPERIENCED WOMAN would like to babysit children in her home. References available. Phone after 4 p.m. 264-4913.

WOMAN WOULD like to babysit children in her home Monday to Friday. Tel: 264-2158.

WOULD DO housecleaning. For information tel: 264-3881.

JOB OFFER

TANK TRUCK driver required for local delivery in Franklin Centre, Hemmingford, St-Chrysostome areas. Requirements: Driving experience, bilingual. Call 829-2888 or 247-2822.

CAREER

FAMILY TAX planning, learn loopholes to decrease taxes. Earn money preparing returns. For free brochure, write U & R Tax Schools, 1345 Pembina Hwy, Winnipeg, Manitoba, R3T 2B6.

FREE 1986 guide to study at home correspondence diploma courses for prestigious careers: accounting, air conditioning, bookeeping, business, cosmetology, electronics, legal/medical secretary, psychology, travel. Granton (5A) 263 Adelaide West Toronto. 1-800-268-1121.

BECOME AN auctioneer 85 hours of instruction. Next class April 5th to 12th. For information contact Southwestern Ont. School of Auctioneering, 519-469-3936. 519-537-2115, P.O. Box 145, Innerkip, Ont. N0J 1M0.

BUSINESS OPPORTUNITIES

INVENTORS YOU CAN profit from your ideas. For free information call or write Pacific Inventions Inc., 2 Rima Ct., Etobicoke, Ont. M9C 4C8. Tel: 416-621-6515.

SERVICE

PAINTING INTERIOR and exterior plus barn painting, plastering, small renovations. Reasonable rates. We also finish wooden floors. Tel: 825-2368 or 825-2377.

DOG SALON 2112, grooming, clipping, shampooing. Experienced groomer. Norma Ednie. Tel: 827-2469.

EXPERT CANING and rush work. A variety of materials and designs. At the house of quality antique pine furniture. The Cedar House Antiques, 5071 Hwy 138 (8 miles south of Huntingdon, Que.) Tel: 264-3226.

SATIN FINISHES, complete furniture refinishing, stripping, repairs, caning, woodwork, quality workmanship. References Val Allen. Tel: 829-3774.

RENOVATIONS, REPAIRS, painting, plastering and general carpentry. Special rates for senior citizens. W. Barrington Tel: 825-2582 evenings.

FLOOR SANDING, free estimates Tel: 825-2347, after 7 p.m.

JEAN-LOUIS Lazure, Paints. Tel: 829-2186.

ATTENTION: FRAMING at reduced price. Up to 50% off. Choice of over 150 varieties of molding, passe-partout dry-mounting, etc. canvas on stretcher for artist. Large selection of frames, pastel color Miron Framing. Ask for Madeleine. at 373-7265.

FARMERS (BUDGET NEWS). Phone now for a free copy of the February 26th budget changes. Appointment times available to process 1985 returns in your home. Farm Business Consultants, 2109 Oxford St. E., London. N5V 2Z9. Call toll free 1-800-265-1002. In business year round helping farmers for over 34 years.

NOTICE

FIDDLING & step dancing competition, Perth & District community centre. July 4th & 5th. M.C. Art Jamieson. Information or brochure. Call 613-267-5288 or 613-267-1767.

ST. LAWRENCE river cruises: Romantic cities, the world-famous 1000 islands, the remarkable International Seaway and locks. Upper Canada Village, spectacular shorelines and more. Spend 4 or 6 days spring, summer or fall aboard the elegant Canadian Empress. Visit your travel professional or dial-a-brochure toll free 1-800-267-0960.

FORMER SMITH Falls residents Settler's Days and Old Home Week Tenth Anniversary from June 28th to July 1st. Pre-Registration Kits ($5) and information write, Millie O'Neal, chairperson, Smiths Falls Settler's Days, 86 Reunion Committee. 111 Brockville St., Smiths Falls, Ont. K7A 3Y7. Make a commitment Return to Smiths Falls 1986.

I am interested in completing personal income tax returns for the year 1985.
Call after 5:00 p.m.

LIZ MacDONALD

TEL.: 264-3539

PERSONAL

SONGWRITERS PERSONAL arrangement and recording services. For brochure write Kanoson Productions, South Durham, P.Q., J0H 2C0.

PRESTIGE ACQUAINTANCE service is an introduction bureau for unattached adults seeking lasting relationships. Successful, reliable, selective. Call toll free 1-800-263-9163.

PAIN CONTROL without pills with electric impulse (T.E.N.S.) machine (as seen on TV's Marketplace program). Moneyback guaranteed satisfaction. Dealer inquiries invited. Toll free 1-800-663-4350.

ROOM & BOARD

BOARDING AND grooming for your dogs and cats. Large spacious runs with personal attention. Lunnsons Kennel, Rockburn. Tel: 827-2704.

SOCIETY PROTECTION Animals Shangri-La, dogs and cats looking for homes. Also boarding. Tel: 373-0295.

TO GIVE AWAY

FOUR SMALL puppies to give away, part terrier, phone after 6 p.m. 264-6614.

PICK-UP OF DEAD ANIMALS
HORSES - COWS - CALVES - HOGS, ETC.
CALL COLLECT: 454-9434 or 454-3274
TOLL FREE 1-800-361-7913
JEAN MARIE LEFRANCOIS ENTREPRISES INC.
CHRISTIAN OR JEAN-MARIE
WE PAY AND PICK-UP
DEAD OR LIVE ANIMALS AT BEST
FAST SERVICE 7 DAYS A WEEK
43 STE-THERESE STREET, ST-REMI

FRONTIER LODGE
CHRISTIAN YOUTH CAMP
Good, clean fun and adventure
St-Hermenegilde, Quebec (Lake Wallace)
Cabins, Dining Hall, Waterfront, Hiking, Archery, Canoeing, Chapels, Camp fires
2 WK camps, July-Aug.: Ages 8-11 Ages 12-17
Weekends & Conferences: Ages 16-25
OFFICE: BOX 95 Beaconsfield, Que. H9W 5T6
(514) 695-1740 Jim Robertson, Director

INCOME TAX RETURNS PREPARED
(FROM $14.)
L. SLEDGE (B. Sc.)
HEMMINGFORD
FOR APPOINTMENT CALL 247-2194
Member, Canadian Federation of Tax Consultants

NEW OWNER
PICK-UP OF DEAD ANIMALS
horses - cows - calves - pigs - etc.
For better prices
Call prompty
371-9504
293-5007
collect
RECUPERATION ST-ETIENNE LTEE
175 Rang de la Gare
Ste. Sabine Co. Missisquoi
J0J 2B0

LEWIS MURPHY ELECTRIQUE ENR.
Master Electrician
Voltage - Leakage - Testing Available
Residential - Commercial - Industrial
820 St. Edouard,
St. Etienne de Beauharnois,
Quebec J0S 1S0
429-5852

TEL.: (514) 829-2613
829-2833
Me René Therrien
NOTARY
HECTOR CRETE REGISTRY
11 BRIDGE ST.,
ORMSTOWN, QUE.

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.
GENERAL CONTRACTOR
DEALER OF CEMENT PRODUCTS
TEL: 264-3245
HUNTINGDON

AZTEC
RENTAL EQUIPMENT OF ALL KINDS
AND VIDEO CLUB - CHOICE OF 600 FILMS
57 CHURCH, ORMSTOWN
TEL.: 829-2221
555 LAROCQUE, VALLEYFIELD
TEL.: 371-5215

HUNTINGDON ASPHALTE
GENERAL CONSTRUCTION
RENOVATIONS -
ROOFING OF ALL SORTS
EXTERIOR SIDING
VINYL & ALUMINUM
TEL.: 264-6268

TOOLS & EQUIPMENT
RENT IT AND SAVE
• RENTALS
• SALES
• SERVICE
CENTRE DE LOCATION
PYRAMIDE
RENT ALL CENTRE INC.
172 ST JEAN BAPTISTE, CHATEAUGUAY 691-5231
2051 THIERRY - LASALLE 363-2546

SOUCY GAS BAR
(Michel and Sylvie Soucy, Prop.)
HEATING OIL DELIVERY, GAS, DIESEL
• GENERAL MECHANIC •
589 ROUTE 138, HOWICK
TEL.: 829-3256 OR 825-2775

Comté Huntingdon County
Centre Hospitalier-Hospital Centre
198, Chateauguay,
Huntingdon,
Qué., J0S 1H0
(514)264-6111
REQUIRES LICENSED NURSES
for the availability list in the medical and geriatric department (replacement re holidays, sick leave)
For more information please call:
Mrs. Jean Arnold at 264-6111 or
send your resume to the:
Personnel Department
198 Chateauguay St.
Huntingdon, Que.
J0S 1H0

HOUSE HAS TO BE MOVED AWAY
STE. MARTINE - SALE AT $7,000

3 bedroom cottage, living room, kitchen, bathroom, oil heating, plumbing and electricity redone. You have to move cottage from its present location.
INFORMATION: 427-3696

COMPLETE LINE OF
BUILDING MATERIALS PLUMBING
ELECTRICAL SUPPLIES HARDWARE
• HOUSE PLANS AVAILABLE •
• FREE ESTIMATES •
INTERIOR DECORATOR AND DESIGNER
ON STAFF TO BETTER SERVE YOU.
master charge
BMR BMR D. N. RACINE INC. 264-5533
ATHELSTAN, QUEBEC 264-3222

C.V.U.P.A.
FARM CHEMICAL SAFETY INFORMATION MEETING
THURSDAY, MARCH 20
8:00 P.M.
MacDougall Hall,
Ormstown
All Welcome
Film - refreshments

MILITARY WHIST
MONDAY, MARCH 24
LEGION HALL
HUNTINGDON
You could win
your Easter Ham
Refreshments
Huntingdon
Agricultural Society

Cinema Plaza
10 Pearl St., Malone
483-3810
WED. and THURS.
THE MOVIE — A CHORUS LINE — PG-13
ALSO
ENEMY MINE
Dennis Quaid
STARTING FRIDAY TILL THURSDAY
Sally Field
James Garner
Murphy's Romance
Saturday & Sunday matinee at 2 p.m.
Showings at 7 and 9 p.m. every night
Admission: Adults $5.00 Cdn. Children under 12 and Seniors: $3.50 Cdn.

MILITARY WHIST
WALSHAVEN COMMUNITY CENTRE
ORMSTOWN
TUESDAY, MARCH 25
8 P.M.
Sponsored by
Star of the Valley
No. 49
Please bring cards

RESERVE
SATURDAY, SEPTEMBER 27,1986
ANNUAL TURKEY SUPPER
ST-ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH
HUNTINGDON

PLEASE RESERVE
SAT. SEPT. 27
TO DINE AT HOWICK UNITED CHURCH

RESERVE
SATURDAY, APRIL 19
2nd ANNUAL SPAGHETTI DINNER
MASONIC TEMPLE
HUNTINGDON, QUEBEC

SUGAR SHACK
HALL FOR 150 PERSONS
ROGER OUIMET
For reservations
826-3045
826-3447
341 rang St-Charles
Franklin Centre
Quebec

Happy Easter to everyone
HUNTINGDON FLORIST
131 CHATEAUGUAY ST.
TEL: 264-4844

INSURANCE
FIRE-AUTO
COMMERCIAL
REMI GARCEAU
TEL.: 264-2879
AGENT
S.M.A.I. DE
BEAUHARNOIS

DONALD E. SUTHERLAND
CHARTERED ACCOUNTANT
41 LAMBTON STREET
ORMSTOWN
TEL.: 829-2372
OR
1-697-1343

ASPHALTE L. VERNER INC.
GENERAL CONTRACTOR IN ASPHALT
LEVELING - SOIL - FINISHING - PEAT
MOST MODERN EQUIPMENT
58 Route 132
St-Stanislas-de-Kostka
Tel: 514-373-5072
FREE ESTIMATE

Dr. Jean Pierre Hebert
Dr. Raymond Lemieux
Dr. Jeannie Rosenberg
OPENING HOURS
Monday to Friday
9 a.m. to 9 p.m.
Saturday forenoons
9 a.m. to noon
With or Without Appointments

Centre médical de Huntingdon
72a, rue Châteauguay
Huntingdon (Québec)
JOS 1H0
Tél. (514) 264 6101
264 6102
FAMILY MEDICINE
MATERNITY
EMERGENCY

ATHELSTAN COMMUNITY SPORTS ASSOCIATION
ANNUAL ROLLER SKATING PARTY
THURSDAY, MARCH 27, 1986
Skateland in Malone, N.Y.
7 TO 10 P.M.
MEMBERS AND FRIENDS INVITED

Someplace Different
TEL: 518-529-8905
MOIRA, N.Y.
SPECIAL
STEAK AND WINE FOR 2 **24.95**
This Week's Winner of a COMPLIMENTARY DINNER **RALPH DUHEME**
Winner must present this ad along with I.D. within 60 days
CANADIAN MONEY AT PAR
WITH ADVANCED RESERVATIONS
CALL 518 529-8905

COMPLETE PIANO SERVICE
AARON BOUSFIELD PATIENCE MEIGS BOUSFIELD
Tuning, Repairs
829-2831/3517
Reconditioned Pianos for sale

ALCOHOLICS ANONYMOUS
If you want to drink and can ... that is your business: If you want to stop and can't that's our business.
For information and meetings in the area, Montreal 376-9230.

FOR ALL YOUR SPRINGTIME RENOVATIONS
TOOL RENTAL
• POWER CUT SAWS • BRUSH CUTTERS • CHAIN SAWS • WATER PUMPS • ELECTRIC WELDER • ETC.
J. T. SPORTS
RTE. 138, ORMSTOWN • TEL.: 829-2597

Rental Experts
ORMSTOWN LOU-TEC RENTALS ENR.
"SERVICE IS OUR MOTTO"
4 BRIDGE AT LES GALERIES ORMSTOWN
ORMSTOWN TEL: 829-2444
A BRANCH OF
"LOCATION HEMMINGFORD"
JACK HAMMER, SCAFFOLDING, COMPACTOR AND MUCH MORE
• RENTAL • SALES • SERVICE

ANNUAL SPRING & EASTER
OPEN HOUSE
DUTCH GREENHOUSES INC.
787 ROUTE 217 NAPIERVILLE
SAT., MARCH 22 1:00 P.M. - 5:00 P.M.
SUN., MARCH 23 10:00 A.M. - 5:00 P.M.
FREE PLANTS FOR LADIES
DOOR PRIZES
REFRESHMENTS
FLOWER AND TROPICAL PLANTS ON SPECIAL

SUNDAY BRUNCH
AT THE HOTEL FLANAGAN
MALONE, N.Y.
SERVED 10 A.M. TO 1:30 P.M.
$4.95 U.S.
INCLUDING TAX
10% DISCOUNT FOR SENIOR CITIZENS
FRIDAY NIGHT BUFFET $5.95 U.S.

BUILDING PAINTER
INDOOR
OUTDOORS
FREE ESTIMATE
TEL: 264-3071

What nicer gift than a subscription to:
THE **GLEANER**
For: Name _____
Address _____
Postal Code _____
Yearly Canada $16.50
U.S. $19.50 American or $25.00 Canadian
Please make cheque or money order payable to:
The Gleaner and mail to
P.O. Box 130
Huntingdon, Quebec J0S 1H0

Hart
CORRECTION
Because of production problems by HASBRO CANADA INC., the "My Little Pony lullaby nursery" and our "G.I. Joe A.W.E. Striker", both advertised on page 15 of our Easter Basket of Savings circular, will not be available in our stores before April 15, 1986.
Upon arrival, we will honor our sale price for all rainchecks given out for these items during our sale period.
We regret any inconvenience caused to our customers because of this delay.

"MARCH MADNESS"
presented by
ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN YOUNG PEOPLE
FRIDAY, MARCH 21 & SATURDAY, MARCH 22
7:30 P.M.
ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH, HUNTINGDON
TICKETS AVAILABLE AT CAROLE BOUTIQUE
G.M. PARENT VARIETES OR SALON CLAUDE
ADULTS - $2.50 CHILDREN $1.00
COMEDY... MUSIC... REFRESHMENTS

EASTER BUFFETS
SUNDAY MARCH 30
LUNCH & DINNER
$10.95 EA.
CHILDREN UNDER 12 YRS. $6.00 EA.
• PHONE IN EARLY FOR RESERVATIONS •
Auberge Rod & Gun
MONIQUE AND PIERRE CHAREST, Props.
PORT LEWIS, ST. ANICET
TEL.: 264-5355

VENEZ À LA CABANE À SUCRE
SUGAR HOUSE MEALS
AT JOYEUX LURONS
4275 ROUTE 201 SOUTH, ST-ANTOINE ABBE
Open Weekdays on reservation only
"RETRO-SPEC" orchestra EVERY SATURDAY
EAT AS MUCH AS YOU CAN
Pea Soup, Smoked Ham, Salt Pork, Eggs, Beans, Potatoes, Onions, Pancakes, Pure Maple Syrup, Taffy, Coffee, Tea, Milk
SPECIAL FOR GROUPS MONDAY TO FRIDAY
FULLY LICENSED - WELCOME TO ALL
OPEN MARCH & APRIL
FOR INFORMATION AND RESERVATIONS TEL: 827-2206

• *NEW* • *NEW* • *NEW* • *NEW*
IN HUNTINGDON
LA CAFETIERE
87 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON 264-3449
INVITES YOU TO TRY OUR
ITALIAN BUFFET
THURSDAY NIGHT - 5:00 TO 8:00 P.M.
DON'T FORGET OUR SUNDAY BRUNCH
We are now Open 24 Hrs. a Day From Thursday to Sunday

"ROTO BRUNCH"
of the
HUNTINGDON ROTARY CLUB
SUNDAY, MARCH 23
AT THE
CHATEAU
HUNTINGDON
FROM 9 A.M. TO 1:30 P.M.
— MENU —
JUICES - EGGS - SAUSAGES - HAM
HOME FRIES - TOAST - FRUIT SALAD, ETC.
BAKE SALE
will be held in the lobby
for the benefit of the
HUNTINGDON ROTARY CLUB'S
Community Projects

"EROTIC" FASHION SHOW
MALE AND FEMALE MODELS
• Bikinis • Nightgowns • etc.
SAT., MARCH 22
PRICE $9.00
LIMITED TICKETS
• FOR RESERVATIONS •
Auberge Rod & Gun
MONIQUE AND PIERRE CHAREST, Props.
PORT LEWIS, ST. ANICET
TEL.: 264-5355

Skateland
"STILL AT THE SAME GOOD OLD PRICES"
CLUBS, ORGANISATIONS, OR GROUPS
RENT-A-RINK FOR PRIVATE PARTY OR FUND RAISERS
INQUIRE AT RINK OR CALL US
FRI. & SAT. NIGHTS 7 TO 11 P.M. $3.50
AFTER 9 P.M. $2.50
SAT. & SUN. MATINEES
1 P.M. TO 4 P.M. $2.50 (UNDER 12 YRS $2.00)
ALL PRICES INCLUDE SKATES
CANADIAN MONEY AT PAR ON BOTH ADMISSION & SNACK BAR
TEL: (518) 483-7810
24 HOUR TELEPHONE SERVICE

NOW OPEN FOR THE SEASON
KNOTTY PINE RESTAURANT
ROUTE 374 CHATEAUGAY LAKE
OPEN FRI. & SAT. FROM 5 P.M.
SUNDAY FROM 1 P.M.
WEEK-END SPECIAL
T-BONE STEAK $8.95
EVERY SATURDAY NIGHT
PRIME RIB
QUEEN CUT $9.95
KING CUT $10.95
SUNDAY
ROAST PORK $ 5.95
Dressing, Mashed potatoes, Gravy
ALL ABOVE MEALS INCLUDE SALAD BAR - SOUP, BREAD BAR, VEGETABLE - CHOICE OF POTATO
CANADIAN DOLLAR VALUED AT 75¢ AMERICAN

"Cul de Sac"
10 King St., Huntingdon, Quebec
FOR YOUR EASTER VACATION, THE CLUB IS VERY EXCITED TO ANNOUNCE THE ROCK EXTRAVAGANZA
TRES HOMBRES
(A TRIBUTE TO ZZ TOP)
SUNDAY - MARCH 30th
THEY'RE THE NEXT BEST THING TO ZZ TOP LIVE. TICKETS ARE NOW ON SALE AT THE BAR. THERE'S NOT MANY LEFT, SO HURRY!

PAINTINGS & SKETCHES by JOHN RYAN
3340 RIDGE ROAD
HUNTINGDON, QUE.
TEL: 514-264-2231

"Cul de Sac"
10 King St., Huntingdon, Quebec
THE WEATHER IS HEATING UP AND IT'S TIME TO SHED THOSE WINTER BLUES.
SO COME ON DOWN AND KICK UP A STORM ON THE DANCE FLOOR WITH
'THE JETT'
MARCH 20 • 21 • 22
HAPPY HOUR: 8:30 - 10:00 / PIZZA 12:30 - 3:00

POUR
UN CONSEILLER
EN PUBLICITE
APPELEZ AU
264-5364

la GAZETTE

LE GLEANER FONDE EN 1863

DESSERVANT HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE ET LES ENVIRONS

Huntingdon, Qué. Mercredi, le 19 mars, 1986.

ABC Tirage payé certifié

LES HEBDOS RÉGIONAUX — ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

264-5364
ANNONCES CLASSEES



Salle comble pour la Saint-Patrice

Jeunes et moins jeunes ont grandement apprécié la soirée organisée par le "Irish Society" de Huntingdon. Le maître de cérémonies Jake Higgins, a raconté plusieurs histoires, les unes aussi drôles que les autres. Martin Duhème a été l'un des nombreux participants pour souligner la Saint-Patrice.



Malgré une vive opposition:

Le conseil adopte le règlement no 427

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Le conseil de la Ville de Huntingdon, à une rencontre spéciale le 17 mars, a adopté le règlement no. 427, lequel rend les propriétaires responsables des taxes de service de leurs locataires.

Ce n'est pas sans une vive opposition que le conseil a décidé d'aller de l'avant avec cette nouvelle réglementation, laquelle a été le sujet de discussion à la table du conseil municipal depuis déjà une douzaine d'années.

Le 24 février dernier, l'échevin Normand Nadeau a présenté un avis de motion en ce sens, et lundi soir il a proposé l'adoption du règlement no 427. Les échevins Georges Lazure, Cyrille Riendeau, Jean-Paul Mainville et Douglas Field ont voté pour l'acceptation de la proposition.

L'échevin Richard Grant avait au préalable fait une proposition pour mettre à l'étude ce règlement. Il a expliqué qu'il était contre le règlement, même s'il est conscient que "quelque chose doit être fait" pour récupérer les montants en taxes de services des locataires, perdus par la force des choses.

Ce nouveau règlement prévoit une amélioration de la perception des taxes de services, lesquelles sont celles de l'eau, de l'enlèvement des ordures ménagères et de la neige. Il a été noté que la Loi des cités et villes autorise un conseil municipal à réglementer dans ces domaines, à l'effet que les propriétaires puissent être tenus responsables des taxes de services de leurs locataires.

La mise en application de ce nouveau règlement a été fixée, par ce règlement, au 1er janvier 1987. Le conseil, par ce règlement, s'engage à réétudier les implications du présent règlement une fois qu'il aura été en vigueur pendant deux ans. Si une modification devait être faite, le tout se ferait par voie de règlement.

La trésorière de la Ville, Joan Middlemiss, a précisé que des montants de 3 000 à 4 000$ par année étaient perdus après facturation. De plus, d'autres montants de taxes ne sont pas perçus, puisque la Ville ne connaît pas la liste de tous les locataires de certains propriétaires.

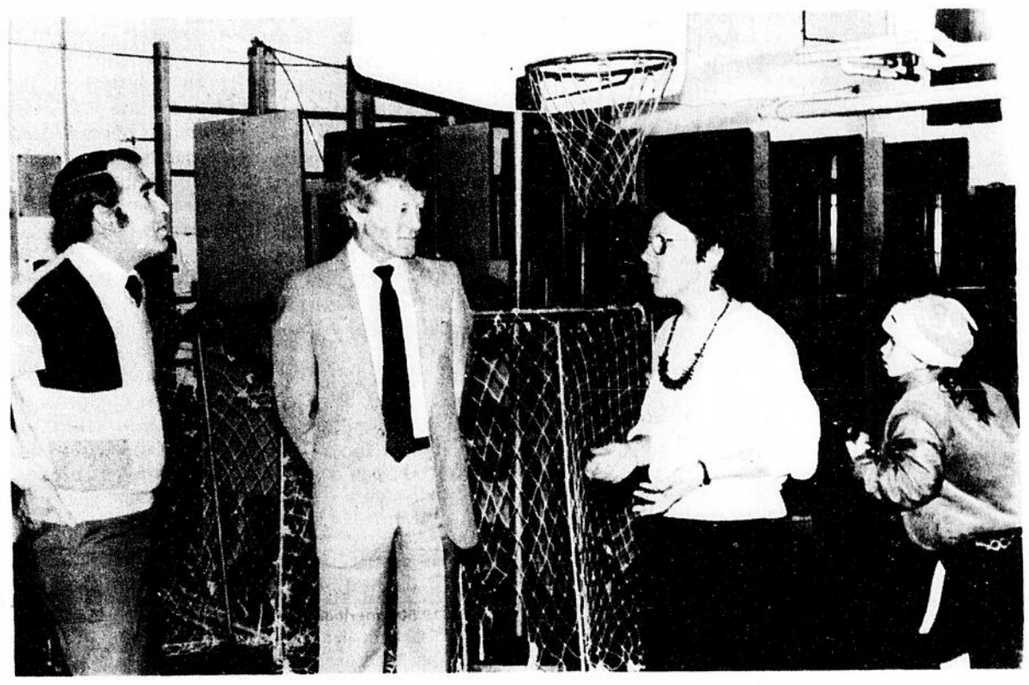
Réactions:

Les réactions des propriétaires présents dans la salle du conseil n'ont pas tardé à se faire connaître. Avant même l'adoption du règlement, le conseil a voulu consulter les gens présents.

Un fait demeure: le conseil tente d'adopter ce règlement depuis déjà douze années. Mais pour des propriétaires tel que Mme Anita Bourassa, un tel règlement n'est pas juste, et le statu quo devrait demeurer.

Or, à l'occasion d'une rencontre, il y a quelques années, sur cette même question, les propriétaires avaient promis, explique l'échevin

(Suite à la page 14)



Rollande Vincent, directrice, explique au député Claude Dubois (au centre) et au maire Gilles Brunet la grande nécessité d'un gymnase. La salle maintenant utilisée sert aussi de vestiaire pour les jeunes.

Franklin:

Le conseil fait des nominations

texte de Cyril Alary

Franklin - Des nominations ont été faites par le conseil de la municipalité de Franklin, à sa rencontre régulière du 3 mars dernier.

C'est ainsi que le conseil a nommé Réjean Dumont au poste d'inspecteur municipal.

Roger Ouimet et Kyle Blair ont reçu les postes d'inspecteur agraire pour la municipalité, alors que Jean-Paul Lefebvre et Keith Dickinson ont été nommés aux postes de gardien d'enclos.

Autres sujets:

Le conseil a demandé à l'Hydro-Québec de faire une étude concernant l'éclairage additionnel requis sur une partie de la route 201. Il s'agit de la section ouest de cette route, de la rue de l'Eglise à la résidence de Denis Vincent.

Le conseil souhaite que le ministère des Transports du Québec nettoie une section du fossé du chemin Brook. Le tout se trouve en face du lot 10, et est d'une longueur de cinq arpents.

Un montant de 400$ a été accordé au comité d'accueil formé à l'école Centrale de Saint-Antoine Abbé. Ce montant permettra de recevoir des étudiants français pour une période de quinze jours.

Une autre demande a été faite au ministère des Transports du Québec. Le conseil veut que l'on rapproche le panneau de limite de vitesse à 50 kilomètres l'heure de l'intersection des routes 201 et 209. Le conseil estime que le panneau, où il est situé actuellement à la sortie du village de Saint-Antoine Abbé sur la route 209, est trop loin.

Le conseil présentera une demande dans le cadre du programme fédéral "Défi 86" laquelle permettra possiblement d'engager six étudiants pour une période de six semaines durant l'été.

Edifice du comté:

Quatre contracteurs intéressés

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Quatre contracteurs se sont montrés intéressés par le projet de restauration de l'édifice du comté, siège social de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent.

C'est ce que l'on a pu constater lors de l'ouverture des soumissions, à 10 heures 35, le 12 mars dernier, dans le cadre de la rencontre régulière du Conseil des maires de la MRC.

Les soumissions reçues sont les suivantes:

- 158 420$, de Côté et Mudie de Valleyfield;
- 182 500$, de Valrive Entrepreneur de Valleyfield;
- 184 900$, de Jacques Théoret Construction d'Ormstown;
- 170 000$, de D. Tardif et Fils de Mercier.

Des représentants des quatre contracteurs étaient présents pour l'ouverture des soumissions, de même que l'architecte Pierre Faucher et l'ingénieur conseil Gilles Leblanc.

Après l'ouverture, le Conseil des maires a décidé de mettre à l'étude le tout avant de prendre une décision. Il appert que les soumissions reçues sont plus élevées que l'on avait prévu au point de départ.

Les raisons à cela peuvent s'expliquer ainsi: d'une part, lorsqu'il s'agit de restauration, les coûts sont très difficiles à estimer au dollar près. Ce n'est pas du tout une nouvelle construction puisque l'on doit travailler avec une structure déjà en place. D'autre part, certains travaux prévus dans la deuxième phase du projet ont été insérés dans la première phase, à cause que le constructeur sera déjà sur les lieux pour faire des travaux connexes.

Avant le départ des contracteurs, les maires ont rencontré pendant quelques minutes, le plus bas soumissionnaire, la firme Côté et Mudie de Valleyfield. M. Mudie s'est dit prêt à rencontrer les responsables du dossier afin d'effectuer certaines coupures, lesquelles permettraient à la MRC d'économiser des argents.

Le comité administratif de la MRC étudiera ce dossier, en étroite collaboration avec l'architecte et de l'ingénieur. Tous les aspects seront alors touchés afin d'avoir un portrait global de la situation.

On verra à déceler la part de subvention que le ministère des Affaires culturelles du Québec défraiera dans le cadre du programme de restauration d'édifice déclaré comme "monument historique". C'est ainsi que le Conseil des maires connaîtra la facture réelle de la MRC pour la première phase.



La route 202...

L'élargissement de la Route 202 à l'ouest du Village de Hemmingford est possiblement dans les projets du ministère des Transports. On a coupé des arbres le long de cette route. Plusieurs gens de ce secteur souhaitent que des améliorations soient apportées à cette route.

Soirée d'information pour les pomiculteurs

texte de Cyril Alary

Hemmingford - Une importante soirée d'information pour les pomiculteurs aura lieu le 24 mars prochain à l'école Saint-Romain de Hemmingford à compter de 19 heures.

Cette séance sera donnée par Yvon Dauphinais de Hemmingford, au cours de laquelle deux représentants de la Fédération des producteurs de pommes du Québec viendront donner des informations sur deux plans de mise en marché.

Ces deux plans sont Pomexpert, et celui du Nouveau-Brunswick. C'est pourquoi il est important que les pomiculteurs soient présents pour recevoir ces informations. Ensuite, ils seront appelés à voter pour l'un ou l'autre des plans, ou pour rien du tout.

On rappelle que les producteurs de pommes, intéressés ou non, auraient tout intérêt à venir à cette soirée d'information.

Ormstown:

Le député Claude Dubois visite l'école sans gymnase

texte de Cyril Alary

Ormstown - Le député de la circonscription électorale de Huntingdon, Claude Dubois, et le maire du Village d'Ormstown, Gilles Brunet, ont visité l'école Notre-Dame-du-Rosaire à Ormstown, lundi matin.

Cette visite avait pour but de sensibiliser les autorités au besoin croissant d'un gymnase à cette école. La directrice Rollande Vincent a fait visiter l'école aux deux invités, en mettant l'accent sur les problèmes d'espace, qu'occasionne l'absence d'un gymnase.

Le député Claude Dubois a posé plusieurs questions à la directrice afin de connaître davantage l'état du dossier. C'est ainsi qu'il a appris que la clientèle à cette école avait augmenté depuis deux années, et que cette tendance semble vouloir persister pour les années à venir.

De plus, les deux invités ont constaté que la grande salle à l'étage inférieur sert, à la fois de gymnase, de la salle pour les dîneurs, de vestiaire pour les jeunes, et de salle de jeux. Un certain nombre de dîneurs doivent prendre leur petit repas dans une autre salle, où l'on retrouve également la salle de musique et la bibliothèque.

Rappelons qu'un comité, composé de membres du comité d'école, de la direction et des enseignants, travaille avec acharnement pour l'obtention d'un gymnase à l'école Notre-Dame-du-Rosaire. Une demande a déjà été présentée aux autorités, lesquelles ont répondu que la construction d'un gymnase ne répondait pas aux

Mais ce comité ne veut pas se faire hara-kiri. Il veut continuer le travail débuté il y a près de deux ans. C'est pourquoi le comité a rendu public, au début du mois de février, le projet de construction d'un gymnase à l'école Notre-Dame-du-Rosaire. A ce moment, on annonçait que le député Claude Dubois serait invité à visiter l'école, et à prendre ainsi connaissance de cette très grande nécessité.

C'est ainsi qu'après la visite de l'école, la directrice Rollande Vincent a remis officiellement une copie du mémoire préparé par le comité au député Claude Dubois. Ce mémoire a été présenté, il y a quelque temps, à la Commission scolaire de Huntingdon. Son accueil fut chaleureux.

Le comité espère que le pouvoir politique puisse faire changer certaines priorités régionales, lesquelles ont sensiblement neutralisé la première demande officielle en ce sens, au bureau régional du ministère de l'Education du Québec, à Longueuil.

Cette rencontre s'est terminée dans la salle des enseignants. Le député Claude Dubois a pris un café, et a continué à discuter avec le personnel.



Le mémoire remis...

A la fin de la visite, la directrice Rollande Vincent s'est fait un devoir de remettre une copie du mémoire au député Dubois.

la GAZETTE
C.P. 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364
publié par
JOURNAL LE GLEANER DE HUNTINGDON (1985) LTEE
TARIFS D'ABONNEMENTS
Canada: $16.50 par an, E.U.: $19.50 am. ou $25.00 can. par an
la copie 40 cents
DIRECTEUR GENERAL ROGER H. DAOUST
DIRECTEUR ADJOINT CHRISTINE DEGLAIRE
REDACTION
CYRIL ALARY, RAMONA ROUGERIE
Toutes les annonces communiquées au bureau par téléphone sont soigneusement notées, mais nous ne pouvons en garantir l'exactitude. Les annonces doivent être livrées et écrites lisiblement à la main ou à la machine. Les erreurs ne seront pas rectifiées et aucun remboursement ne sera donné pour les annonces données par téléphone.

Un peu de tout

Micro-onde
• Vous êtes invités à un après-midi de renseignements additionnels sur l'usage des fours à micro-onde, accompagné des contenants Ultra-21, le mercredi 26 mars, à 13 heures 30 à l'école Modele à Howick. Il y aura dégustation des mets préparés avec café.

Imasco
• Cette année, la Bourse Imasco pour étudiants handicapés sera de 2 000$. Ce fonds spécial a été mis sur pied il y a quatre années, et versera cinq bourses à des étudiants universitaires de premier cycle afin de les aider à assumer les frais supplémentaires que leur impose leur handicap physique. Les demandes de bourses doivent parvenir au plus tard le 1 juin 1986.

Brunch
• Le brunch du Club Rotary de Huntingdon aura lieu le 23 mars prochain au Chateau à compter de 9 heures. Au menu, l'on retrouve jus, oeufs, saucisses, jambon, patates-maison, rôties et salades aux fruits. Il y aura également une vente de pâtisseries.

Relance
• Pour Gérard D. Lévesque, ministre des Finances du Québec, la déterioration des finances publiques est intimement liée à l'affaiblissement de l'économie du Québec. C'est pourquoi le Gouvernement du Québec souhaite ardemment de relancer l'activité économique.

Dépenses
• Pour se sortir de l'impasse budgétaire, le Gouvernement du Québec doit freiner l'accroissement des dépenses publiques. Cette nouvelle ressort du document sur les finances publiques du Québec. Le président du Conseil du Trésor a déjà annoncé des coupures budgetaires. Depuis l'arrivée des libéraux au pouvoir, l'on pense, surtout dans la circonscription de Huntingdon, que des subventions pour de nombreux projets seront octroyées. Il ne faut pas trop y croire pour le moment. Si le Gouvernement décide de resserrer les cordons de la bourse, le secteur de Huntingdon y perdra encore une fois.

Invitation
• Le Club Holstein de Huntingdon-Ormstown invite tout le monde à son voyage annuel, le 22 mars prochain, dans la région de Bois-Francs. Les trois fermes, soit celles de Claude Pépin, Marc Comtois et des Lacs, seront visitées. Pour de plus amples informations, on peut communiquer avec Jane Montpetit au 373-5065 ou Maurice Léger au 264-2457, au plus tard le 20 mars.

Film
• L'Auberge Rod & Gun à Port Lewis présentera une soirée de films sur la chasse et la pêche le 21 mars, à compter de 19 heures 30. Il y aura prix de présence.

Le conseil

(Suite de la page 13)

Douglas Field, de coopérer en communiquant tout changement de locataires au bureau de la municipalité, ce qui n'a pas été fait.

Mme Perron a demandé au conseil pourquoi on frappe toujours sur la tête des propriétaires? Elle a souhaité que le conseil cesse cette pratique.

Pour l'échevin Richard Grant, les deux côtés de la médaille, il les vie. D'une part, il est un propriétaire concerné par ce règlement; d'autre part, il est conscient, en tant qu'administrateur, que le conseil doit faire quelque chose pour récupérer les sommes perdues. Il a précisé que les propriétaires avaient promis de coopérer, mais cette coopération ne s'est pas concrétisée, tout en se disant lui-même coupable de cette inaction.

De là, l'échevin Grant a proposé de mettre ce règlement à l'étude, pour une année, Il souhaité que l'on trouve entre temps des solutions, tout en invitant les propriétaires à apporter des suggestions.

Jon Proudfoot a, pour sa part, suggéré au conseil d'aviser dans une lettre circulaire, tous les propriétaires, de l'importance de faire connaître les noms de leurs locataires au bureau de la municipalité. La Ville pourrait adopter une réglementation obligeant les propriétaires à donner les noms de leurs locataires au bureau de la Ville, à défaut de quoi ils seraient mis à l'amende.

Hugh McCallum a indiqué que, si ce règlement n'avait pas été adopté après douze ans de tentative, attendre une autre année ne serait pas un crime.

Les commentaires ont plu de tous les côtés dans la salle, mais le maire Gérald Brisebois a rappelé à l'ordre tout le monde. C'est alors que l'échevin Grant a fait sa proposition de porter le tout à l'étude, laquelle n'a pas eu preneur.

Alors, l'échevin Nadeau proposait l'adoption du règlement, lequel a reçu l'accord de tous les échevins, sauf Richard Grant.

Marge de crédit

Huntingdon - La Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent demandera à la Banque de Commerce Impériale de Huntingdon de renouveler sa marge de crédit.

A chaque année, la MRC adopte une telle résolution pour établir sa marge de crédit à 50 000$.

Onze jours

Québec - La période de chasse à l'arc à l'orignal et au cerf de Virginie sera de 11 jours au lieu de 9, pour la majorité des zones.

Il y aura, toutefois, une période de relâche de trois jours où toute chasse sera interdite entre la saison réservée uniquement à la chasse à l'arc et à la saison de chasse régulière.

Ville de Huntingdon:

Consultation au sujet du règlement no 426

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Le conseil de la Ville de Huntingdon a tenu, lundi soir, une consultation auprès de la population, sur le règlement no 426, lequel prévoit certaines modifications au zonage.

Dans ce règlement, on y retrouve, d'une part, une modification pour les rues Brisebois et Pilon, laquelle permettrait la construction de logements multiples, en plus des maisons unifamiliales et bi-familiales. D'autre part, on y reconfirme le statut commercial de la rue Chateauguay.

C'est ainsi que le conseil a tenu à consulter la population avant de mettre en application ce règlement. De plus, les résidants de ces deux secteurs ont été avisés qu'il y aura journées de votation sur ce dit règlement.

Une trentaine de citoyens étaient présents à cette rencontre tenue à 17 heures. Ils ont appris que le conseil avait reçu une demande d'un entrepreneur pour la construction d'un complexe de logements, tout près des voies ferrées, dans le secteur des rues Brisebois et Pilon.

Les résidants de ce secteur se sont déjà prononcés contre tout nouveau complexe de logements; l'an dernier, ils ont remis une pétition signée par plus de 70 propriétaires s'objectant à la construction de complexe de logements dans ce quartier dit résidentiel.

Toutefois, le conseil doit présenter la demande conformément aux procédures de la loi. Le greffier, Me Richard Alary, a indiqué que les propriétaires devront se prononcer à nouveau lors de deux jours de votation, lesquels seront cédulés prochainement.

Quant au statut commercial de la rue Chateauguay, le maire Gerald Brisebois a expliqué que plusieurs citoyens souhaitent que celle-ci demeure commerciale. Ils n'apprécient guère la présence de personnes assises sur les trottoirs durant l'été. C'est en conservant le statut de cette rue que la Ville pourra influencer la venue de certains autres commerces dans ce secteur.

Le conseil veut éviter que, lorsqu'un commerce ferme ses portes, cet espace soit transformé en unités de logement. Pour Paul Lefebvre, un ancien maire de la Ville, une telle réglementation est de la pure "discrimination". Il a cité en exemple le cas du bloc McCoy; ce commerce a été transformé en unités de logement, il y a quelques années de cela.

Harvey Davignon, un commerçant sur la rue Chateauguay, a remis un rapport écrit d'une consultation faite par lui-même auprès des autres commerçants de cette rue. Il a souligné que la Ville, pour attirer d'autres commerces, devrait améliorer la qualité de ses services.

De toute façon, l'ensemble du règlement no 426 sera sujet à une votation. Les citoyens devront se rendre alors à l'hôtel de ville pour signer leur désaccord. Advenant que le nombre requis de signatures, de par les normes de la loi, est obtenu, le conseil devra faire un référendum pour adopter ce règlement.

D'ici deux semaines, le conseil de Ville, de dire le maire Brisebois, recevra la visite d'un urbaniste, lequel sera fort possiblement engagé pour élaborer un plan d'aménagement pour la Ville.

Conformément à la loi 125, la Ville doit adopter un plan d'aménagement au plus tard deux ans après l'adoption du schéma d'aménagement par la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent. Ceci prouve que le conseil n'est pas toujorus en retard dans tout, de conclure le maire.

Un festival clôture la saison du hockey mineur

Huntingdon - Pour mettre fin à une autre saison excitante, l'Association du hockey mineur de Huntingdon organise un festival de douze heures, le 22 mars, à la Patinoire régionale.

Le premier groupe de jeunes à participer à cet événement spécial est celui de la catégorie novice. Ils occuperont la surface glacée de 8 à 10 heures.

A compter de 10, les finales de la catégorie atome se dérouleront. A midi, deux équipes de filles joueront leur dernière partie de la saison. A 13 heures, ce sera au tour de la finale au sein de la catégorie Pee Wee.

Les équipes de calibre "B" suivront au programme, à compter de 14 heures. L'équipe atome jouera contre Westlake, alors que la formation Pee Wee se mesurera à Stormont, une équipe de l'est de l'Ontario. Ensuite, les formations locales des catégories bantam et midget évolueront contre celles de Beauharnois dans le cadre des finales de la zone Beauval.

Des médailles Esso pour souligner les efforts des jeunes durant la saison seront remises aux méritants.

A 18 et 19 heures, les jeunes de la catégorie Bantam-midget clôtureront les activités de la journée.

Des médailles Esso pour souligner les efforts des jeunes durant la saison seront remises aux méritants de chacune des équipes. Les trois médailles remises par groupe sont pour le joueur le plus amélioré, celui avec le meilleur esprit sportif et le joueur le plus complet.

De plus, trois trophées spéciaux seront remis. Le trophée à la mémoire de Howie Grant sera remis au joueur midget qui, en plus de ses talents de hockeyeur, a présenté le meilleur esprit sportif et le sens du travail en équipe.

Chez la catégorie novice, on remettra le trophée Jason MacDonell au joueur le plus amélioré, et le trophée à la mémoire de Pierre Joly au joueur ayant le meilleur esprit d'équipe et de camaraderie.

Inscription:
La période d'inscription en vue de la prochaine saison se déroulera cette journée.

Il a été décidé, lors d'une rencontre des dirigeants de l'Association du hockey mineur, de maintenir au niveau actuel les frais d'inscription. Il en coûtera donc 75$ par joueur de la catégorie novice et ligue maison. Il en coûtera 25$ de plus pour un joueur sélectionné sur l'équipe de calibre "B". Les inscriptions en retard coûteront à nouveau 85$.

Naissances et Décès

Cartes de remerciements, En Mémoire, avis de mariage

REMERCIEMENTS

Le comité du groupe no. 1 de Franklin Frontier désire remercier tous leurs commanditaires, parents et garçons qui ont contribué au succès de leur bingo. Un merci spécial à Howard Welburn qui a cumulé les fonctions de M.C. et crieur.

Salon Funéraire
KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

Salon Funéraire
MONTPETIT
RODRIGUE MONTPETIT
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 rue Châteauguay
Huntingdon
Incinération
PRE-ARRANGEMENTS
Tél. 264-5331
Rés. d'été 371-0699

SOUVENIR INOUBLIABLE
POUR VOTRE FAMILLE



PORTRAIT COULEUR GRANDEUR
8"×10"
.88¢
AUCUN FRAIS SUPPLEMENTAIRE POUR GROUPES
CHOIX D'ARRIÈRE PLAN DISPONIBLE
DES PORTRAITS ADDITIONNELS PEUVENT ÊTRE OBTENUS A UN PRIX TRES COMPETITIF
UNE OFFRE SPECIALE PAR FAMILLE
AU MAGASIN
STEDMAN'S
Huntingdon
LES 20, 21, 22 MARS
JEUDI, VENDREDI: DE 10 à 20h
SAMEDI: DE 10h à 16h

REMERCIEMENTS



Nous désirons remercier tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie lors du décès de Mme Alfred Hurteau (née Rosia Quesnel), à l'âge de 97 ans et 11 mois, soit par offrandes de messes, cartes, fleurs, visites et assistance aux funérailles, votre bienveillance nous a grandement touchés. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Les enfants, Germaine (Rolland Hurteau), Tupper Lake, N.Y., Cécile (Médard Lecavalier) Huntingdon, Québec, Armand (Marielle Latreille), St-Anicet Québec, Adrienne (Hurteau-Carrière) Tupper Lake, N.Y., Aline (Jean-Paul Besner), Chateauguay, Québec, Gilberte (Victor Quesnel), St-Anicet, Québec.

c'est ensemble qu'on se réalise!

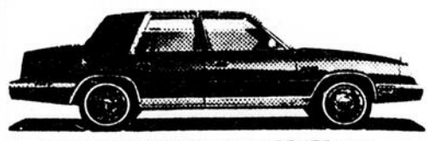
1 800 000 fois merci....

aux généreux donateurs
qui ont contribué au succès
du 10e téléthon de la paralysie cérébrale.

Les membres et la direction du chapitre de Montréal de l'A.P.C.Q.I.

SPECIAL
"POUR VOTRE COMMANDE DU PRINTEMPS"

Nous placerons commande de votre nouvelle voiture selon vos spécifications à des prix super bas.
Venez voir nos autos, camions, fourgons, et démos neufs et usagés, de qualité.
A Ormstown, Chez Chrysler, notre seule ambition, c'est d'être les meilleurs avec des ventes et un service personnalisé et une réparation en carrosserie superbe.
"Le meilleur de ce que vous désirez" chez Chrysler avec un taux de financement bas (à partir de 8.5%) sur autos neuves sélectionnées ou des rabais de $500 et $1000 directement de Chrysler Canada Ltée.
Je vous garantis entière satisfaction.



CHRYSLER TURBO NEW YORKER 1986

Richard Mischook
Président Ormstown Plymouth Chrysler

ORMSTOWN PLYMOUTH CHRYSLER
35 BRIDGE, ORMSTOWN, QUE.
• VENTE • PIECES • SERVICE • DEBOSSELAGE •
VENTE: 829-2313 • 829-2314
SERVICE: 829-2452
Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

DU NOUVEAU CHEZ MONIQUI VIDEO
RECHERCHEZ LES "POULETS CHANCEUX"
VOUS POURREZ VOUR MERITER LA LOCATION D'un FILM GRATIS
POUR MIEUX SATISFAIRE NOS MEMBRES
2 X 5 = 10
LOUEZ 5 FILMS POUR 2 JOURS AU COUT DE $10.00
DEVENEZ MEMBRE DE NOTRE CLUB
SEULEMENT $9.95 EN PLUS VOUS OBTENEZ 2 FILMS GRATIS
OUVERT DE MIDI A 9 P.M. DU DIMANCHE AU JEUDI
LE VENDREDI DE MIDI A MINUIT LE SAMEDI DE 11 A.M. A MINUIT
VIDEO MONIQUI VIDEO
68 BOUCHETTE TEL: 264-6333 HUNTINGDON

Valeur additionnelle aux
JOURNÉES PIONEER '86
du 17 au 21 mars



5% d'escompte au comptant et une veste gratuite
Ne manquez pas ça!
PRODUITS DE MARQUE PIONEER®
CENTRE AGRIFERMES
LEONARD LEBLANC
6043 CH. RIDGE STE-AGNES-DE-DUNDEE
TEL: 264-2119

Soutien aux artistes

Montréal - La période d'inscription au programme d'aide financière "Soutien aux artistes professionnels" s'échelonne jusqu'au 31 mars 1986.

Les créateurs et créatrices de la Grande Région de Huntingdon peuvent s'inscrire aux deux volets de ce programme au ministère des Affaires culturelles, lesquels sont le Soutien à la création et Ressources techniques.

Le volet Soutien à la création vise principalement les artistes en début de carrière dont le travail commence à être reconnu dans le milieu. Une subvention maximale de 15 000$ permettra aux artistes sélectionnés de réaliser un projet de création, de recherche ou de perfectionnement en arts d'interprétation, en arts visuels, en métiers d'art, en littérature et an arts multidisciplinaires.

Quant au volet Ressources techniques, le but visé est de favoriser l'intégration des artistes en arts visuels au milieu de l'enseignement. Pour cela, les équipements et les ressources techniques des établissements d'enseignement participants sont mis à leur disposition.

Une aide financière maximale de 3 000$ par projet est gérée par l'établissement d'enseignement concerné. Cette somme couvre l'achat de matériaux et les frais d'assistance technique.

Les artistes intéressés peuvent obtenir des renseignements supplémentaires, ou même des formulaires d'inscription, en s'adressant à: La Direction régionale de Montréal, Arts et équipements, 454, Place Jacques-Cartier, Montréal, QC, H2Y 3B3.

Nouveau directeur général

Montréal - Le président du Conseil d'administration de l'Institut national canadien pour les aveugles, division du Québec, Gerry St-Denis, annonce la nomination de Monsieur Pierre-Paul Bélanger au poste de directeur général de l'I.N.C.A. au Québec. Il a pris ses nouvelles fonctions le 3 janvier 1986.

Monsieur Bélanger compte de nombreuses années d'expérience dans le milieu des organismes communautaires et des personnes handicapées et plus spécifiquement au niveau des personnes handicapées visuelles . Il est activement connu dans les secteurs de Huntingdon et Valleyfield.

Il occupait, jusqu'à tout récemment, un poste en communications pour l'Association québécoise de loisir pour personnes handicapées. Il compte aussi plus de 15 années d'expérience en travail bénévole pour des organismes communautaires. C'est ainsi qu'il a oeuvré pendant un an en tant que vice-président de l'Office des personnes handicapées du Québec.

Parmi ses réalisations importantes, mentionnons la création, en 1985, d'un Prix aux municipalités décerné à la municipalité qui a fait le plus en matière d'intégration des personnes handicapées au niveau du Loisir municipal.

A Tel-Aide:

Une nuit de travail

Valleyfield - Je passe une nuit à Tel-Aide tous les mois et demi, à peu près. La dernière en fut toute une. Quelques demi-heures d'arrêt. Pas assez pour dormir. Toujours des situations très pénibles. Problèmes avec la cour. Problèmes à cause du conjoint séparé ou décédé. Problèmes à cause de soi-même aussi. Je n'aurais voulu vivre aucune, mais aucune de ces expériences. Pas même en partie.

Quelques-uns avaient déjà appelé. Des problèmes pareils ne se liquident pas en parlant une seule fois. Dans l'équipe de Tel-Aide, il y a "des perles", m'a dit un appelant. Du "monde solide" m'a dit un autre.

J'aime, à mon tour, être écoutée par l'un ou l'autre d'entre nous. Cette grosse nuit a réveillé mes propres sources d'agressivité. J'ai commencé à en parler chez moi. Mais je ne suis pas allée à fond. C'est avec quelqu'un de Tel-Aide que je pourrai me vider. Après, je verrai plus clair dans mon affaire.

Toi aussi, si tu veux te libérer, voir plus clair, tu sais où appeler? Il y a maintenant presque toujours quelqu'un.

Cécile, une écoutante assidue

Projet de vie à deux

Valleyfield - "Qu'on est bien ensemble" se disent un homme et une femme qui s'aiment. La tendresse et l'amour qu'ils ont l'un envers l'autre est leur paradis mais, sans toutefois être pessimiste, on peut tout de même se poser la question à savoir combien de temps peut durer ce bonheur d'être ensemble. Qu'est-ce qui peut garantir un tel bien-être, si légitime soit-il?

Dans mon projet de vie à deux, ai-je pensé à me réserver du temps pour me préparer, pour solidifier et édifier ce projet de vie d'amour. Au fond de moi, je sais, à cause de l'expérience de couples amis ou autres, qu'après un certain temps les choses pourraient se compliquer. Pour différentes raisons, dont le travail de l'un et de l'autre, la routine, les imprévus; il se pourrait que je commence à trouver des différences profondes qui pourraient plus laisser voir les défauts que les qualités de chacun. Serais-je alors tenté(e) de démissionner ou de continuer à vivre une vie toujours renouvelée avec mon conjoint(e), pour ainsi être en mesure de vivre pleinement ensemble.

Je sais que je peux prendre le temps de préparer ce projet. Aussi, j'entre en contact avec le responsable de ma paroisse, lequel m'informe sur les personnes à contacter et qui m'aideront à réaliser le début important de ma vie à deux.

Service diocésain de préparation au mariage
373-8122

TEL.: (514) 264-5251
RES.: 371-5644

Dr. YVAN PERREAULT
DENTISTE
HEURES DE BUREAU
LUNDI AU VENDREDI: 8:30 A 17:30
LUN.: 18:30 A 21:00 HRES
MARDI: 18:30 A 21:00 HRES.
79 RUE WELLINGTON — HUNTINGDON
C.P. 1656 — JOS 1H0


Votre vie à deux,
pour bien la commencer,
venez visiter nos spécialistes...


WHEAT & CHAFF
HAZEL BAILLIE, PROP.
• CADEAUX DE NOCES
• RECEPTIONS DE FUTURS MARIES
• CRISTAL • ARTISANAT
DEPOSITION DE MODELE
OU LA MARIEE PEUT DEPOSER SON CHOIX DE MODELE DE CRISTAL, PORCELAINE ET COUTELLERIE
ORMSTOWN, QUE.
TEL.: 829-3017

UNE FORCE QUI NOUS APPARTIENT
mouvement desjardins
• CAISSE POPULAIRE ST-ANTOINE ABBE
2620 ROUTE 209 - TEL. 827-2757
(M. Yves LaFrance, Directeur)
• CAISSE POPULAIRE DE HEMMINGFORD
525 RUE GOYETTE • TEL.: 247-2741
(M. Richard Duchesneau, Directeur)

CAMERA EXPERT
MARIAGE APPROCHE
6 MOIS SANS INTERET* — 4 FILM EXPERT COLOR 135-24 GRATUIT — 1 PHOTO 11 x 14 GRATUIT*
AVEC TOUT CONTRAT MINIMUM DE 24 PHOTOS 8 x 10 DANS UN ALBUM DE LUXE EN SATIN OU VELOURS
• OFFRE VALABLE JUSQU'AU 15 AVRIL, 1986 •
ça c'est EXPERT...
PHOTO PIERRE INC. — 311 VICTORIA VALLEYFIELD — 373-2777
CAMERA EXPERT — CENTRE WOOLCO VALLEYFIELD — 377-1777

Société mutuelle d'assurance contre l'incendie du District de Beauharnois
1445 ROUTE 201
ORMSTOWN
829-2383
VOS REPRESENTANTS:
REMI GARCEAU, STE-AGNES: 264-2879
JULIEN DUPUIS, ST-ANICET: 264-6640
CHARLIE HINSKENS, ORMSTOWN 829-3136
ASSURANCE • FERME
• RESIDENTIELLE • AUTOMOBILE
• COMMERCIALE

PROMOTION Super Star
• CHOIX
• QUALITE
• SERVICE
BV Bonne Valeur
Vente 25ième Anniversaire
POUR CE QU'IL Y A DE MIEUX EN AMEUBLEMENT - APPAREILS ELECTRIQUES - T.V. - FOUR MICRO-ONDES - SYSTEMES DE SON AUX MEILLEURS PRIX
•MASTER CARD
• VISA
•PLAN MISE-DE-COTE
BV Bonne Valeur YVAN MAHEU MEUBLES Nos efforts sont à votre service
478 ST-LOUIS • STE-ETIENNE • TEL.: 429-4303


POUR VOTRE MARIAGE
VENEZ VOIR NOTRE LIGNE COMPLETE DE FAIRE - PART DE MARIAGE.
NOUS AVONS UN EXCELLENT CHOIX
G. L. SYSTEM PRINTING
168 RUE LUC, HUNTINGDON
TEL.: 264-3680
• APPORTEZ CETTE ANNONCE POUR UN RABAIS •

Classy
TENUE DE CEREMONIE
POUR CETTE OCCASION
VENEZ VOIR NOTRE NOUVELLE COLLECTION COMPLETE POUR 1986
Pantalomanie
Pour Elle et Lui
229 VICTORIA, VALLEYFIELD
TEL.: 371-2505

LE TOUT NOUVEAU DANS LA FINE LINGERIE ET VETEMENTS DE VACANCES
VENEZ NOUS VOIR!
P.S. NOUS AVONS MAINTENANT TOUT CE QUE VOUS AVEZ BESOIN POUR VOTRE CROISIERE

LINGERIE FrouFrou LTEE
LISE LAFONTAINE, Prop.
197 VICTORIA — VALLEYFIELD • TEL.: 371-9045

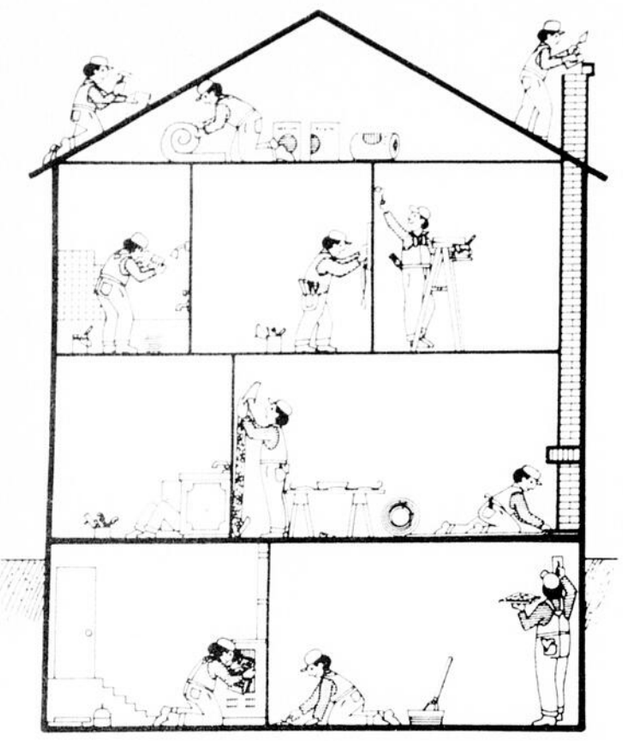
Conduisez la voiture préférée des Allemands. LA GOLF.

Les Allemands sont très exigeants envers leurs voitures. Ils veulent assez de puissance pour affronter l'Autobahn. Des performances agiles sur les routes montagneuses. Et suffisamment d'espace pour voyager en tout confort (même lorsque la tête et les hanches ont besoin d'un peu plus de place). Au moins 256,625 Allemands ont choisi la Golf. Elle est plus populaire que toute autre voiture. Passez bientôt et vous découvrirez pourquoi.
9,275$*
TOUTES LES VOLKSWAGEN '84 SONT GARANTIES CONTRE LA PERFORATION DUE A LA CORROSION PENDANT 6 ANS, QUEL QUE SOIT LE KILOMÉTRAGE.
DEMANDEZ LES DÉTAILS
ANTILLES AUTOMOBILES INC.
649 CH. LAROCQUE
VALLEYFIELD • 371-5563

prestige
POUR UN CHOIX COMPLET D'AMEUBLEMENTS ET APPAREILS ELECTRO-MENAGERS
• RCA • INGLIS • SANYO
• KELVINATOR • JENNAIR
• GENERAL ELECTRIC
• SYSTEME DE SON, ETC.
AMEUBLEMENT MACHABEE
• LIVRAISON GRATUITE DANS UN RAYON DE 70 KM. •
ROUTE 209 • ST-CHRYSOSTOME
TEL.: 826-3553


POUR UN CHOIX COMPLET DE CADEAUX
CADEAUX DE NOCES
• LINGERIE • DRAPERIES •
MATERIEL A LA VERGE
VETEMENTS POUR DAMES, HOMMES, ENFANTS • USTENSILES DE CUISINE • PAPETERIE • APPAREILS ELECTRIQUES
F. RATTE
46 LAMBTON
ORMSTOWN • 829-2662

AU PRINTEMPS - ON EMBELLIT!











Les Gouttières D. & G. ENR

GHISLAIN BOULANGER
57 VEBER
VALLEYFIELD
371-2324

- Gouttière de qualité sans joint
- Fabriqué sur place
- Estimation gratuite
- Garantie 10 ans sur l'installation
- Garantie 20 ans sur le matériel
- Recouvrement d'aluminium



POUR EMBELLIR L'INTERIEUR ET L'EXTERIEUR DE VOTRE PROPRIETE VENEZ NOUS RENDRE VISITE ET PROFITEZ DE TRES NOMBREUX SPECIAUX

NOUS SOMMES MAINTENANT MEMBRES DU GROUPE BOTANIX

PEPINIERE ROGER INC.
• VOTRE CENTRE DE JARDIN COMPLET •
70 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
VILLE MERCIER
691-3929



COUPE, REPARATION POUR STORES DE TOUS GENRES

boutique du STORE DECORATIF
38 rue St-Louis
Valleyfield. Tél.: 371-8133
LE SEUL SPECIALISTE DE LA REGION EN CE DOMAINE

C'EST MAINTENANT QU'IL FAUT LE FAIRE.

VENEZ NOUS VOIR POUR UN CHOIX COMPLET DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION, PEINTURE ET QUINCAILLERIE

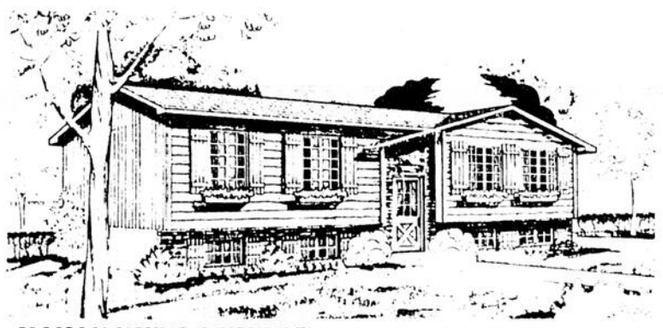


unitotal RENOVATION STE-MARTINE
•BOIS •MATERIAUX DE CONSTRUCTION •QUINCAILLERIE
680 ST-JEAN-BAPTISTE, STE-MARTINE 427-3702

"QUALITE ET SERVICE"
DANDURAND & FRERE INC.
• BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION •
178, RUE JACQUES CARTIER
VALLEYFIELD • TEL.: 373-4721
SPECIALITES:
- PEINTURE
- PANNEAUX PRE-FINIS FORMICA ET ARBORITE
- ISOLATION
- DECLIN EN VINYL
- QUINCAILLERIE
- REVETEMENT VINYL ET ALUMINIUM



LES CONSTRUCTIONS GERALD DUHEME INC.
2122 RIDGE HUNTINGDON 264-5109



MAISON NEUVE A VENDRE
VISITE: TEL 264-5109
(SITUEE SUR LA RUE CUNNINGHAM)

PLUS DE 20 MODELES DISPONIBLES
MAISONS BATIES SUR LES LIEUX - MAISONS PREFABRIQUEES
RENOVATION & REPARATION
PRET HYPOTHEQUE AVEC LA SCHL

CONSTRUCTION MAURICE PERREAULT



- CONSTRUCTION RESIDENTIELLE ET COMMERCIALE
- RENOVATION
- REPARATION

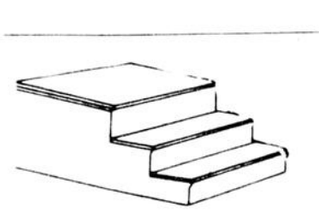
TEL.: 264-2970
373-6779
HUNTINGDON

CERAMIQUE CAMPI
JEAN-PIERRE BENARD & MARTIN GAREAU, Props.
• ENTREPRENEURS EN CERAMIQUE •
VENTE AU GROS ET DETAIL
POUR COMBLER TOUS VOS BESOINS EN CERAMIQUE ET TUILES DE CHAMBRE DE BAIN
• VENEZ NOUS VOIR •
123 CHAMPLAIN, VALLEYFIELD
TEL.: (514) 371-5442
AMCA

VOUS PENSEZ RENOVER OU BATIR
VOYEZ CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.
229 CHATEAUGUAY HUNTINGDON
264-3245
Maître Constructeur APCHQ PALME D'OR
- CONSTRUCTION GENERALE
- RENOVATION RESIDENTIELLE ET COMMERCIALE
- TERRAINS DISPONIBLES



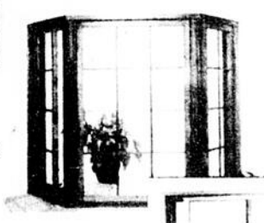
5 ans de garantie PROGRAMME DE GARANTIE DES MAISONS NEUVES DE L'APCHQ



PRODUITS DIVERS
- PERRONS DE BETON PREFABRIQUES
- DALLES DE TROTTOIRS
- BUTOIRS D'AUTOS
- RESERVOIRS SEPTIQUES
- DESSUS DE PUITS (Pyramide)
- TUYAUX D'ACIER DE 6 PO A 8 PI DIAMETRE



Tradition
POUR TOUTES VOS RENOVATIONS ET PROJETS DE CONSTRUCTION FAITES AFFAIRE DIRECTEMENT AVEC LE MANUFACTURIER
UNE MARQUE DE RENOMMEE NOUS SOMMES FIERS DE VOUS OFFRIR



DU TRAVAIL FAIT SUR LES LIEUX PAR NOS EXPERTS



- FENETRE EN ARC
- FENETRE EN BAIE
- PORTE PATIO EN CEDRE
- FENETRE A AUVENT
- PORTE PATIO A REVETEMENT
- FENETRE A BATTANT A REVETEMENT
- PORTE DE GARAGE EN CEDRE
- PORTE INTERIEURE
- FENETRE COULISSANTE
- FENETRE A TOIT VELUX
- PORTE D'ACIER



VOYEZ NOS REPRESENTANTS EXPERTS

- FENETRE SOUS-SOL A BATTANT EN CEDRE
- PORTE DE GARAGE EN CEDRE

• "PRIX ET PRODUITS FORMENT UNE EQUIPE IMBATTABLE" •
GERALD BOUGIE LTEE
95 MGR. LANGLOIS, VALLEYFIELD • 373-7005



SPECIAUX SUR TAPIS COMMERCIAL
(LEGERE IMPERFECTION)
PRIX REG. $10.95 V.C.
SPECIAL
$3.99 V.C.
(JUSQU'A ECOULEMENT)

TAPIS GUY LABERGE INC
TAPIS-PRELARTS-TUILES
22 MGR LEBLANC N.D. DU SOURIRE, VALLEYFIELD
AUSSI CENTRE DE LIQUIDATION
371-4088
373-0548
373-0629

Services de santé et services sociaux:

La Commission d'enquête dans la région en mai prochain

texte de Cyril Alary

Montréal - La Commission d'enquête sur les services de santé et les services sociaux sera dans la région de la Montérégie dans la semaine du 19 mai.

C'est le secrétariat de la Commission qui vient d'annoncer cette nouvelle en dévoilant le calendrier de la tournée régionale, laquelle débutera dans la semaine du 31 mars.

Le mandat précis de cette commission présidée par Jean Rochon est d'évaluer le fonctionnement et le financement du système des service de santé et des services sociaux. La Commission se penchera sur les fonctions des différentes parties du système, de par les responsabilités du ministère, des conseils régionaux et des établissements, et aussi sur le financement en traitant des facteurs de l'offre et de la demande, des modes possibles de financement et des mécanismes d'évaluation.

Tous les intervenants dans ces services et même tous les bénéficiaires sont invités à participer activement au travail de recherche que la Commission enchaîne avec le début de sa tournée régionale. C'est ainsi que la Commission souhaite contribuer à la Relance du système des services de santé et des services sociaux, en suscitant une implication directe.

Par sa tournée régionale, la Commission recherche des objectifs spécifiques, lesquels sont d'établir une prise de contact directe avec des expériences, des réalisations et des problèmes propres aux régions visitées. On veut échanger avec les différents représentants des divers milieux concernés, et de favoriser à cet égard l'expression des problématiques régionales. La Commission veut également offrir à la population l'occasion de s'associer à cette démarche en faisant part de ses besoins et de ses aspirations.

C'est pourquoi il est important pour les gens intéressés dans la région de Huntingdon de se préparer à participer aux délibérations de cette enquête. Lors de son passage dans la région de la Montérégie, le programme général des activités comportera trois volets:

- des rencontres avec des organismes à caractère régional ou local;
- une assemblée publique avec animation;
- des visites orientées vers la prise de contact avec des problèmes, des expériences et des réalisations spécifiques.

Les détails de la tournée de la Commission dans la région de la Montérégie ne sont pas encore annoncés. La Gazette publiera tous les coordonnées d'ici peu.



Formation des nouveaux marguilliers

La Journée de Formation des Nouveaux Marguilliers - Aux 50 nouveaux marguilliers venus de 27 paroisses du diocèse, M. Luc Montpetit a présenté le Loi des Fabriques; soeur Gisèle Roy, C.N.D., chancelier, expliquait l'Ordonnance diocésaine pour l'administration temporelle de diocèse; Mgr Robert Lebel, évêque de Valleyfield, saluait ces personnes dans leur nouvel engagement; et M. l'abbé Gérald Chaput, directeur du Centre de formation pastorale (CEFOP), était l'animateur et l'organisateur des activités.

Exposition par l'Ecomusée

Valleyfield - Françoise Terrault-Bourbonnais, artiste-peintre, réside à Valleyfield depuis trente-neuf ans. Dans cette exposition, elle vous amènera à suivre son cheminement depuis l'époque de ses études au Couvent d'Hochelaga avec Sr Etienne-Marie (Marguerite Sullivan) des SS Noms de Jésus et Marie. Suivra son passage à l'Ecole des Beaux-arts avec différents travaux d'examens.

Votre visite à cette rétrospective vous permettra d'admirer une série de tableaux venant de sa collection personnelle et de collections privées. Vous en sortirez enthousiasmés et, par le fait même, vous aurez rendu hommage à une artiste de chez nous.

Marguerite M. Labelle

Pourquoi? se demande le conseil de Franklin

texte de Cyril Alary

Franklin - La municipalité de Franklin aimerait bien savoir pourquoi la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent n'a pas pris le leadership quant à la présentation d'un mémoire devant la Commission Parizeau.

Cette demande bien précise a fait l'objet des discussions lors de la rencontre du conseil de Franklin, le 3 mars dernier. Une résolution en ce sens sera expédiée au Conseil de la MRC.

Il appert que les conseillers n'étaient pas au courant du passage de la Commission, dirigée par Jacques Parizeau, sur l'avenir des municipalités du Québec, dans la région du Sud-Ouest le 19 février dernier.

Franklin estime que la MRC aurait du prendre l'initiative d'en aviser toutes les municipalités, les invitant à présenter des mémoires, et même de présenter un mémoire sur sa position.

Les conseillers de Franklin sont conscients que cette commission d'étude aura à faire un rapport de toutes les interventions reçues durant leur tournée de la belle province. De là, vient l'importance d'une intervention locale, ce qui ne fut pas le cas.

Ce point a été soulevé par le Conseil des maires de la MRC, à sa rencontre du 12 mars, et aucune décision n'a été prise à savoir si la MRC locale présentera un mémoire d'ici la fin de la tournée de la Commission Parizeau.

Quand le travail prend "faim"

Huntingdon - Déjà 17 heures! Votre travail est terminé mais vous savez qu'un autre boulot vous attend à la maison... Celui de préparer le souper. Vous entendez déjà les enfants crier famine!

A chaque jour, c'est toujours la même histoire. Il vous faut décider d'un menu rapide, facile et nutritif qui satisfera les appétits voraces de votre famille. Un tel menu peut consister de poulet à la reine auquel est ajouté une macédoine de légumes, des tomates en quartiers et vinaigrette, d'un petit pain de blé entier et beurre, d'une salade de fruits frais et du lait.

Pendant que vous préparer le poulet à reine, les enfants peuvent couper les tomates en quartiers et les fruits en morceaux pour la salade de fruits. En aidant au souper et en dressant la table, ils oublieront de grignoter et s'amuseront du fait même.

Afin d'éviter de longues préparations de repas, il suffit de quelques trucs pour mieux s'organiser. En premier lieu, il faut prévoir d'avance, c'est-à-dire planifier les menus pour la semaine et faire une liste d'achat. Ceci implique de cuisiner en plus grandes quantités la fin de semaine ou la veille du souper et congeler en portions individuelles. En dernier lieu, prenez quelques minutes le matin pour mettre en place les ingrédients et l'équipement dont vous aurez besoin au souper.

Ainsi à la fin de votre journée, vous pourrez vous reposer la tête et savourer votre repas d'une manière tranquille et agréable.

Manger mieux, c'est meilleur.

Judith Lussier, dt. p.
diététiste professionnelle.

Huntingdon

900$ au hockey mineur

texte de Cyril Alary

Huntingdon - L'Association du hockey mineur de Huntingdon a reçu la jolie somme de 900$ de la Ville de Huntingdon dans le cadre du patin-o-thon annuel.

Rappelons qu'aucun montant total n'est encore officiellement connu par les organisateurs du patin-o-thon sous les auspices du Club Optimiste de Huntingdon.

Il se peut fort bien qu'après tous les calculs le patin-o-thon aura recueilli la somme approximative de 13,000$, alors que l'objectif était de 18,000$.

Valeur additionnelle aux

JOURNÉES PIONEER '86

du 17 au 21 mars



5% d'escompte au comptant et une veste gratuite

Votre représentant Pioneer est:

BRONN ENTERPRISES INC.

54 CHURCH, ORMSTOWN
TEL.: 829-2348

PRODUITS DE MARQUE PIONEER®

Les produits de marques PIONEER® and SILA-BAC® sont vendus sous réserve des modalités et conditions de vente qui font partie des étiquettes et des documents commerciaux. Pioneer et Sila-bac sont des marques de commerce; les numéros identifient des produits.
® Marque déposée dont l'usager autorisé est Pioneer Hi-Bred Limitée, Chatham, Ontario, Canada.

unipar inc.

13ième VENTE ANNIVERSAIRE



VALVOLINE HUILE A MOTEUR TOUT CLIMAT

10 W30
12 LITRES

$16.50

MINI CRIC HYDRAULIQUE

S-46-167
CAPACITE
3000 LBS.

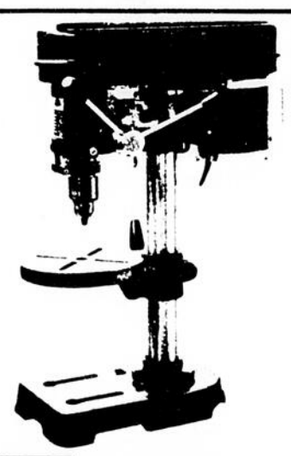
$49.95





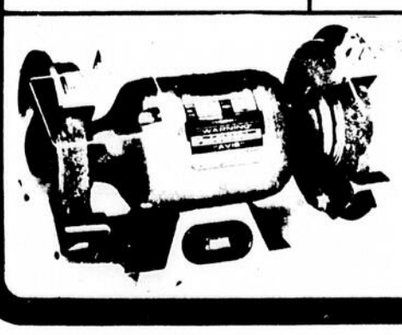
BAC A VIDANGE
711 W76

$6.95
CH.



PERFOREUSE
UT-8M

$130. CH.



TOURET D'ETABLI
UT-612-6"

$65. CH.

SPECIAUX UNITOOLS



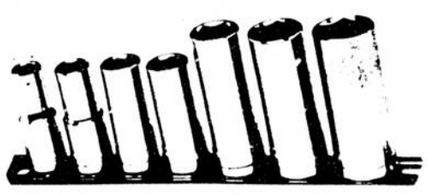
JEU DE CLES METRIQUES
UT-515M METRIQUE

$26.95 CH. JEU



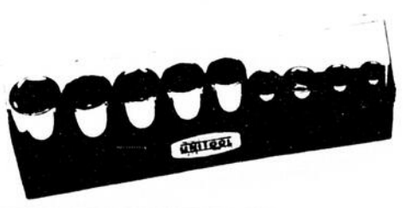
JEU DOUILLES
UT-518-H

$49.95
CH. JEU



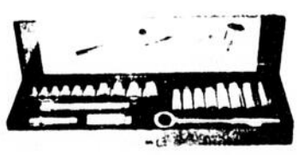
JEU DOUILLES
UT-407-D

$14.25
CH. JEU



JEU DOUILLES
UT-409-H

$16.95
CH. JEU



JEU DOUILLES
UT-422-H

$39.90
CH. JEU

• BEAUCOUP D'AUTRES SPECIAUX EN MAGASIN •

JEU DE CLES

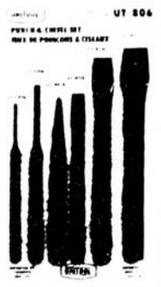


UT-607
3/8" à 3/4"

$9.95
CH. JEU

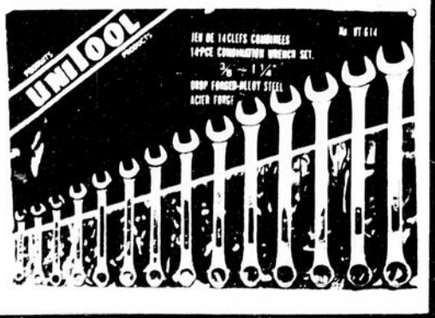
JEU DE CISEAUX ET POINTEAUX
UT-806

$6.95
CH. JEU



JEU DE CLES
ALLIAGE D'ACIER FORGE
3/8" à 1 1/4"
UT-614

$36.25
CH. JEU



unipar inc.

142 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
TEL.: 264-5392

Village de Howick:

Le conseil adopte le rapport financier

texte de Cyril Alary

Howick — Le rapport financier de 1985 de la municipalité du Village de Howick présente un léger surplus des recettes sur les dépenses.

Telle est la conclusion de l'analyse faite par le conseil, le 3 mars dernier, du rapport financier soumis par le comptable Michel Chagnon.

Les recettes ont été de 7 064$ de plus que les dépenses durant l'année financière 1985.

Après l'étude du document, le conseil, suite à une proposition du conseiller Arthur Tellier, a approuvé le rapport financier de 1985. Ensuite, le conseil a procédé à l'engagement pour 1986 du même comptable.

Le rapport:

Le rapport financier présente des recettes de l'ordre de 198 436$, comparativement à des dépenses de 191 372$.

Les princpales recettes durant 1985 ont été les taxes foncières générales pour 80 417$, les taxes des services d'eau et d'égoût pour 17 700$, et l'enlèvement des ordures ménagères pour 19 625$.

La municipalité a recueilli 26 239$ à titre de compensation tenant lieu de taxes, et 10 212$ pour des services rendus à d'autres municipalités.

Parmi les autres recettes, l'on remarque: 13 289$ en loyers; et 6.734 pour des recettes de transferts.

En ce qui concerne les dépenses, l'administration générale en 1985 a coûté 66 234$, contrairement à des prévisions de 66 870$. La protection contre l'incendie a coûté 14 838$. Le transport routier, incluant l'entretien des chemins et des machineries, et l'éclairage des chemins, a totalisé des dépenses de 52 912$.

Le conseil a déboursé en 1985 le montant de 35 858$ pour l'hygiène du milieu, l'aqueduc et les égoûts.

Parmi les autres dépenses, l'on remarque: 1 621$ pour la mise en valeur du territoire; 5 619$ pour les loisirs; et 13 495$ pour d'autres dépenses.



Lors de son passage à l'école Notre-Dame-du-Rosaire, lundi, le député Claude Dubois en a profité pour donner son autographe à un jeune élève.

Assemblée annuelle

texte de Cyril Alary

Hemmingford - L'Association des producteurs de pommes indépendants du Québec tiendra son assemblée générale annuelle le 31 mars prochain.

Cette importante rencontre aura lieu à l'école Saint-Romain de Hemmingford à compter de 19 heures.

Il est important pour les membres, qui ont reçu un bref d'assignation de la Fédération des producteurs de pommes, d'être présents à l'assemblée annuelle.

Nouvel horaire pour les sessions d'impôt de l'ADDS

Huntingdon - L'Association pour la défense des droits sociaux de Huntingdon tient à rappeler qu'elle tiendra des sessions d'impôt à la Maison des Jeunes, rue Dalhousie.

Des changements à l'horaire annoncé il y a quelques semaines ont été faits par l'ADDS.

Le nouvel horaire est comme suit:

- 17 mars, de 14 à 19 heures;
- 24 mars, de 10 heures à 17 heures;
- 7 avril, le 10 heures à 17 heures;
- 21 avril, de 14 heures à 19 heures

Ballon sur glace:

Soirée décisive, jeudi

texte de Cyril Alary

Huntingdon - C'est le 20 mars que se décidera, en la Patinoire régionale de Huntingdon, le classement final dans le cadre du tournoi d'élimination.

Excavation J.L. et Bar Salon Chez Pierre présentent une fiche identique de trois victoires en autant de rencontres. Les Vikings ont six points, les Jets quatre, et Saint-Anicet et les Lions, aucun point en trois joutes.

Voici maintenant les résultats des joutes disputées le 13 mars dernier.

Victoire des Vikings:

Les Vikings ont défait facilement les Lions par le pointage de 6 à 1.

Gaétan Castagnier a marqué deux buts; les autres buts des Vikings sont allés à Yoland Castagnier, Jimmy Van der Heyden, Jacques Crête et Charles Legault.

Roger Racine a enfilé l'unique but des Lions.

Défaite du Saint-Anicet:

Le Saint-Anicet a perdu de justesse 3 à 2 aux mains des porte-couleurs du Bar Salon Chez Pierre.

André Labelle, Mario Brunet et Réjean Viau ont marqué les buts du Bar Salon.

Danny Théoret a marqué les deux buts du Saint-Anicet.

Blanchissage:

Excavation J.L. a blanchi les Jets 5 à 0, grâce en partie à une performance de deux buts de Michel Ethier.

Les autres buts des vainqueurs ont été marqués par Paul Gagnon, Alain Laberge et Jocelyn Montpetit.

Jocelyn Leduc a récolté le blanchissage en repoussant les attaques des Jets.

La recherche des antécédents socio-biologiques

texte de Cyril Alary

Longueuil - Le dossier de la recherche des antécédents socio-biologiques a été discuté récemment au sein de la région de la Montérégie.

En effet, le comité interministériel, responsable de faire étude sur cette épineuse question, a été de passage dans la région, afin d'entendre les propos des intervenants et de différentes personnes dans le cadre de ses audiences publiques.

Les représentants du Centre de services sociaux Richelieu, lequel dessert également la grande région de Huntingdon, ont noté au comité qu'actuellement plus de 200 dossiers de recherche d'antécédents socio-biologiques étaient en attente de traitement.

Devant une telle situation de fait, l'on a fait remarquer également le peu de ressources pour traiter plus rapidement et adéquatement ces demandes.

La tournée effectuée par le comité interministériel a pour but de recueillir les commentaires des intervenants, afin de voir à l'étude concernant une nouvelle législation. C'est ainsi que l'on connaîtra les changements proposés ou souhaités par les intervenants, tout en assurant le respect de toutes ces personnes impliquées.

Le but ultime du comité est d'adresser des recommandations écrites au ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, Thérèse Lavoie-Roux. Le comité aura à proposer des politiques générales en matière de recherche d'antécédents, de consulter, et de proposer les moyens de mettre en oeuvre ces politiques et ces moyens de contrôle pour application. S'il y a lieu, le comité aura à proposer des modifications aux lois.

Rappelons que la région de Huntingdon n'est pas étrange au dossier de l'adoption. Beaucoup plus de personnes que l'on peut croire sont concernées par cette nouvelle réalité d'aujourd'hui.



Le temps des sucres est revenu. Les acériculteurs auront beaucoup à faire d'ici la fin de cette saison. Une première étape est la cueillette de l'eau d'érable. La méthode traditionnelle est encore utilisée dans la région de Huntingdon.

Décès d'Alan Randal



Alan Randal, 73 ans, rédacteur en chef du journal The Gleaner de 1973 à 1979, est décédé, le 13 mars, dans un hôpital de Melbourne en Floride, après une brève maladie.

Avant son arrivée au Gleaner, Alan Randal a été correspondent de guerre lors de la Deuxième Guerre Mondiale; en 1952, il est entré en fonction au quotidien anglophone de Montréal, The Gazette, où il a travaillé pendant vingt années.

Natif de Poplar Point au Manitoba, Alan Randal s'est joint à Canadian Press à Winnipeg en 1931. Ensuite, il a travaillé aux bureaux de Toronto, Ottawa, Montréal et New York. Durant la guerre, il a été nommé rédacteur en chef du bureau de Canadian Press à Londres; et de là, il est devenu correspondant de guerre.

Ensuite, Alan Randal, à titre de chef de pupitre à Montréal, a travaillé à la création de la branche francophone de Canadian Press, maintenant connue sous le nom de Presse Canadienne.

On se souvient de cet homme comme étant un journaliste de classe, toujours soucieux de la vérité et des faits. Décrit comme étant un exemple de professionnalisme, Alan Randal a toujours été, à son meilleur, sous pression.

Au Gleaner, ceux qui ont travaillé avec lui perdent un confrère toujours intéressé à leur donner un coup demain, et surtout un ami.

Alan Randal laisse dans le deuil son épouse Frederica, sa fille Linda, et trois petits-enfants.

LA TELEVISION PAR SATELLITE
LA CLEF qui vous ouvre tout un monde fascinant auquel vous ne pouvez vous imaginer.

CESSEZ DE PAYER POUR LES AUTRES ET D'ETRE LIMITER A REGARDER LES QUELQUES CANAUX DISPONIBLES, et

INVESTISSEZ A COUP SÛR POUR VOUS-MEME ET VOTRE FAMILLE AVEC

• SATELLITE 727 •

Oui en effet pour un peu moins de $3. par jour, pendant 3 ans.
DEVENEZ PROPRIETAIRE A VIE de votre propre station de télévision par satellite.
- 117 canaux présentement disponible.
- environ 800 films présentés chaque mois
- et évidemment du sports 24 heures par jour

Si vous aimez le football, hockey, baseball, lutte, course d'auto, etc...
LE SATELLITE (antenne parabolique) C'EST POUR VOUS!
Ou si vous préférez les films de 1er choix, la musique country, les vidéos hits, les documentaires, la finance, Walt Disney, les affaires publiques, Playboy etc... une antenne parabolique vous sera d'une grande utilité.

FAITES VITE, VENEZ NOUS RENCONTRER
SPECIALISTES SUR PLACE - FINANCEMENT DISPONIBLE

SATELLITE 727 Inc
220 A ST-JOSEPH
STE-MARTINE
427-3696
HEURES D'AFFAIRE
LUND-MARDI-MERCREDI 10h00 à 18h00
JEUDI-VENDREDI 10h à 21h
SAMEDI 10h à 17h

POUR VOTRE PARTIE DE SUCRE ANNUELLE

L'érablière

MAURICE D'AOUST, (PROPRIETAIRE)

ROUTE 201 - ST. LOUIS DE GONZAGUE

6 KM AU SUD DE VALLEYFIELD • 45 MINUTES DE MONTREAL



• FORMEZ UN GROUPE ET VENEZ NOUS JOINDRE •
• DISCO MOBILE LE SAMEDI SOIR •
SUR RESERVATION LA SEMAINE
AUSSI DE LA TIRE SUR NEIGE
ET DU NOUVEAU CETTE ANNEE, PROMENADES EN TRAINEAU - TIRE PAR CHEVAUX DE LA FERME GER-MO

RESERVEZ MAINTENANT 371-4530
• BIENVENUE A L'AGE D'OR • PRIX SPECIAUX •

SERVICE COMPLET DE PIANO
AARON BOUSEL PATIENCE MEIGS BOUSEL
ACCORD, REPARATION
829-2831/3517
PIANOS RESTAURES A VENDRE

JULES CÔTÉ ENCAN

DE MACHINERIE AGRICOLE USAGEE
CHEZ JEAN-GUY BRUNET
AU NO. 324, ROUTE 221
LACOLLE (CTE ST-JEAN)
LUNDI, LE 24 MARS 1986
A 11h00

15 tracteurs dont un Massey-Ferguson diésel 1080 avec power-steering et barrage de roues, 2 Massey-Ferguson 165 diésel avec power-steering et sortie hydraulique (un modèle bas et un haut); un International 434 diésel avec power-steering et chargeur; un David Brown 770 diésel avec power steering, un Allis-Chalmers D-17 avec chargeur industriel, un Oliver 550 au gaz, un Ferguson 2085, 3 Massey Ferguson 30 au gaz, et 4 International au gaz, dont un Farmall-C, un W6, et deux W4.

2 camions, dont un Dodge Rampa 1/2 tonne, modèle 1983, et un International 1600 diésel, modèle 1975 d'une capacité de 3 tonnes.

Une batteuse Massey-Ferguson 300 au gaz avec table à grain Massey-Ferguson, moulange à grain New Holland 355 avec balance, planteur à maïs John Deere 7000 à 6 rangs avec moniteur, faucheuse-conditionneuse Ford 535, elévateur à grain fermatic de 80 pds d'une capacité de 1500 minots, émotteuse John Deere 16 pds avec cylindre, presse à foin New Holland, modèle à broche, râteau à roches Digelman.

6 semeuses à grain, dont quatre Massey-Ferguson incluant une 33 combinée et une 43 combinée; une Oliver 15 disques combinée et une Cockshutt. 7 groppeurs, dont un Vibro International 4500 de 22 1/2 pds avec peigne arrière, modèle semi-porté; un Vibro International 12 pds semi-porté; un Vibro International 18 pds semi-porté; un Vibro John Deere sur hydraulique; un Vibro International 12 pds sur hydraulique et un International 18 pds sur hydraulique.

5 rateaux, dont un Soleil double sur 3 pts, un soleil New Holland, un New Holland 56, un New Holland 256; et un Massey-Ferguson 11.2 niveleuses, dont une grosse de 12 pds semi-porté et une de 6 1/2 pds sur hydraulique. 5 charrues, dont une défonceuse International (chisel) à 10 pattes avec reset; une Allis-Chalmers déclencheuse à 4 rangs semi-portée, une Massey-Ferguson à 2 rangs sur hydraulique; une Oliver à 2 rangs sur hydraulique, et une charrue à rigole. Un haybine International 990 sur prise de force, fourragère sur le champ New Holland 36; Vibroculteur International, convoyeur de 40 pds au plafond de l'étable, avec fond de tôle, table en acier 4 x 8 pds, rouleau émotteur John Deere, nez à blé d'inde New Holland pour 717.

2 souffleuses à mäis dont une Gehl, 2 VIS à grain Utility et Brand de 8 pces et 6 pces, 2 tables, dont une à soya International 810 de 15 pds et une à grain International de 13 pds, 2 débrousailleuses Hico sur 3 pts et sur prise de force, 2 sarcleurs à mäis 4 et 6 rangs, 2 pelles à neige, dont une 7 pds neuve et une 8 pds, 2 voitures, dont une Dion avec boîte à ensilage Dion de 12 tonnes, et une avec boîte Turnco de 275 minots.

4 herses à disques, dont une Massey Ferguson 28 sur 3 pts et sur hydraulique, une Bush-Hog 36 sur 3 pts et sur hydraulique, et 2 Oliver à disques doubles. 3 épandeurs d'engrais, dont 2 Mobility 4 tonnes, et un Ford. Une creuseuse de fossé Pronovost, remorque dompeuse 6 roues de 12 tonnes, réservoir à grain en forme de cône d'une capacité de 10 tonnes monté sur 4 pattes pour vider le séchoir à maïs, herse à finir 4 sections.

Accessoires à tracteur: ensembles de roues doubles 18x26, 16x30, 18x30, 15x38, 16x38,18x34 et 18x38. pare-choc (bumper) à tracteur, 12 pneus, et un chargeur Ford, modèle 1200.

Veuillez noter que cette liste est sujette à changements et que d'autres articles viendront s'ajouter d'ici l'encan. Nous vous attendons.

Information: Jean-Guy Brunet 514-246-2845.

Conditions: comptant ou prêts de banque acceptés.

Pour informations ou demande de crédit s'adresser à l'encanteur.

encans
JULES CÔTÉ INC.
1274 rue SUD Cowansville, Que.
ENCANTEUR BILINGUE LICENCIE
263-0670
263-1434

ON DEMANDE

Le plus important fabricant de tissu peluche au Canada a des ouvertures dans plusieurs départements pour des:

- Positions permanentes, temporaires et positions d'été.
- On doit avoir terminer son secondaire IV ou posséder aptitude équivalente.
- Les personnes choisies devront subir des tests d'aptitudes.
- Travail sur équipe (jours, soirs, nuits)
- Les personnes qualifiées peuvent faire application entre 10h00 - 12h00 et 13h00 - 15h30 au 72 Dalhousie.

LES USINES HUNTINGDON LTÉE

JULES CÔTÉ ENCAN
POUR
DUBUC & FRERES
273 Rang St-Simon
SAINT-ISIDORE
(cté Laprairie)
Jeudi, le 3 Avril 1986 à 11h00

Très bon lot de MACHINERIE et d'EQUIPEMENT de ferme RECENTS

• Un TRACTEUR Ford (Bobcat) CL-20 diesel muni de chargeur sur le devant; ANDAINNEUSE motorisée International No 4000 avec faux de 12½ pds et écraseur à foin et à grain; FOURRAGERE International No 830 avec nez à maïs à 2 rangs et pick-up à foin; FANEUSE Nicholson; SOUFFLEUR à silo International No 56; EPANDEUR à fumier New Holland No 675 Tandem d'une capacité de 275 minots sur prise de force; EPANDEUR à fumier Ford d'une capacité de 200 minots; 2 EPANDEURS à fumier liquide Tandem (3000 et 2000 gals); POMPE à purin Houle de 12 pds sur roues; MELANGEUR Ration-Totale Butler, modèle 180, avec balance électronique; CONVOYEUR à ensilage de 12 pds avec moteur; CONVOYEUR à ensilage Butler de 25 pds avec moteur; HACHE-PAILLE Wic avec moteur au gaz; CHARIOT motorisé Wic pour ensilage d'une capacité de 70 minots; EVACU-AIR Côté avec réservoir de 1000 gals; NETTOYEUR d'étable Iberville avec environ 475 pds de chaine et transmission; EPANDEUR à engrais chimique sur att. 3 pts; INSTALLATION d'étable Idéal pour 90 vaches avec courroies; 47 ABREUVOIRS DeLaval; TREILLIS pour dalot à fumier pour 70 têtes; 90 ENTRAINEURS électriques pour vaches; 80 TAPIS pour vaches; CAGE pour tailler les sabots; REMORQUE à 2 roues avec trémie à foin de 20 pds; 3 VOITURES Dion avec boîte à ensilage Dion de 12 tonnes, 3 rouleaux et toit.

• Un PIPE-LINE Universel avec installation pour 90 vaches (chaque stalle mesure 4½ pds de largeur), tuyauterie de 3 pces, 9 unités de traite, lavage automatique, et 2 compresseurs de 5 forces avec Récupérateur d'Huile; 5 BALANCES Milk-O-Scope; BULK TANK Zéro d'une capacité de 1200 gals avec lavage automatique; 3 CHAUFFERETTES électriques; TABLEAU de régie.

• 2 SILOS à moulée Victoria avec vis et moteur (12 et 10 tonnes); 3 SILOS Supérieur (2 de 20 x 70 et un de 18 x 60 pds); DEBOULEUR de silo Butler de 20 pds avec trépied, égalisateur et treuil (winch); 2 DEBOULEURS de silo Patz de 20 et 18 pds, chacun avec trépied et treuil (winch).

VENTILATION 4 SAISONS

• 6 EVENTAILS de 36 pces dont 3 Acme à vitesse variable; 2 EVENTAILS Acme de 18 pces à vitesse variable; 2 EVENTAILS Butler (24 et 18 pces) à 2 vitesses; 1 EVENTAIL Butler de 16 pces; 4 JETS d'éventail avec tube en plastique de 30 pces; 2 JETS d'éventail avec tube en plastique de 24 pces; et 12 ENTREES d'air avec contrôle individuel de volets.

CONDITIONS : COMPTANT ou PRET de BANQUE

Pour informations :
Jean-Pierre DUBUC 514 / 454-9183
Jean-Denis DUBUC 514 / 454-3339

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

encans
JULES CÔTÉ INC. ENCANTEURS BILINGUES
AGENT de VENTE • Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété
1274 rue SUD Cowansville, Qué. 514/263-0670 514/263-1434

JULES CÔTÉ ENCAN
SUR L'ANCIENNE FERME DE
ALAIN QUINTIN
No 221 — 3ème Rang Nord
ST-ATHANASE
(cté Iberville)
Jeudi, le 27 Mars 1986 à 1h00

SERA VENDU :

2 TRACTEURS dont un Ford diesel No 6600 avec power-steering, roues doubles, barrage de roues, 4 sorties hydrauliques, chargeur double-action sur le devant muni de pompe hydraulique, de fourche à fumier et de pelle à neige, et aussi avec Cabine insonorisée; et un Ford diesel No 5000 avec power-steering, roues doubles, barrage de roues, 2 sorties hydrauliques, chargeur No 727 muni de fourche à fumier et de pelle à gravier, et Cabine à neige (2680 hres d'ouvrage).

AUSSI: une Charrue Overrum-Sweden à 3 raies déclencheuses sur att. 3 pts; Semoir à mais Ford No 301 à 4 rangs combiné pour engrais chimique; Vibroculteur Bervac avec niveleuse et rouleau sur l'arrière, sur att. 3 pts; Herse à roulettes Oliver 16 x 32 avec cylindre; Haybine Ford No 535 avec cylindre; Faneuse Kuhl; Charrue à rigole sur att. 3 pts; Epandeur à phosphate sur att. 3 pts; Râteau à roches Schultz de 12 pds; 2 Presses à foin dont une New Holland No 273 et une Ford No 530; Fourragère New Holland Super 718 à 12 couteaux avec nez à blé d'inde à un rang et pick-up à foin; Souffleur à silo Dion Eléphant; Vis à grain de 8 pces x 41 pds sur roues; Moulange Gehl sur prise de force; Rouleau de fer; Chargeur à balles Pop-Up; Voiture Dion avec boîte à ensilage Dion, 3 rouleaux et toit; 5 Voitures avec montants à foin dont 2 Tandem de 20 pds; Arroseuse d'une capacité de 90 gals sur att. 3 pts; Epandeur à fumier New Holland d'une capacité de 150 minots sur prise de force; Casse-épis New Holland à 2 rangs pour mais humide pour Fourragère New Holland No 890 ou 892; PIPE-LINE Chore Boy avec installation pour 36 vaches, tuyauterie en Pyrex, 4 unités de traite et lavage automatique; et un BULK TANK Chore Boy d'une capacité de 500 gals avec lavage automatique.

CAUSE de l'ENCAN : TERRE VENDUE

Conditions: COMPTANT ou PRET de BANQUE

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

encans
JULES CÔTÉ INC. ENCANTEURS BILINGUES
AGENT de VENTE • Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété
1274 rue SUD Cowansville, Qué. 514/263-0670 514/263-1434

ANNONCE CLASSEE

$5.00 (15 MOTS)

HEURE LIMITE: AVANT 12h00 LUNDI

FRANCAIS ET ANGLAIS: $8.75 (15 MOTS CHAQUE)

N'OUBLIEZ-PAS 264-5364

A VENDRE

UNE QUANTITE limitée de livres: The History of Huntingdon, de Robert Sellar, est de nouveau disponible à $15 la copie; vous désirez le recevoir par la poste, des frais additionnels de $2.50 seront ajoutés. Au bureau du Gleaner, 220 rue Chateauguay, Huntingdon. Tél: 264-5364.

MEUBLES DE qualité à des prix modiques Inglis, RCA, Roxton, etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield. Tél: 373-1222.

MAINTENANT DISPONIBLE Procurez-vous votre copie 1985 du Journal de la Société Historique de la Vallée Chateauguay pour $8.00 plus frais de poste et manutention. ($1.50) C.P. 61, Howick, Que. J0S 1G0.

SCIES MECANIQUES Homelite, Jonsereds, McCulloch, et Echo pièces vente et service. Aussi réparations de petits moteurs, pièce et service pour Briggs & Stratton, Aiguisage de chaines. Tondeuses à gazon Jacobsen. Bill MacDonald. Tél: 264-3539 ou 264-5554 Huntingdon.

35 VACHES Charolais et Simmental, vêlant en février, mars et avril. Tél: 429-5809.

SIX TAUREAUX purs sang Charolais, âgés de 20 à 24 mois, descendant de Royal Express Showman, Marco Polo, Pacesetter. Tél: 429-5809.

SIROP D'ERABLE, 540 ml, Tél: 829-2841.

1986 SUPER spécial kit de maison; tous les matériaux pour une maison de 26 x 42, 3 chambres, salle de bain, cuisine dinette et salon, charpente en 2 x 6, laine de 6 pouces, revêtement de vinyl etc., pour aussi peu que $13,495, taxe incl. N.B. Rabais spécial de $250 pour commande d'hiver 1986, durant mars et avril 1986, sur kits seulement. D.N. Racine Inc., Athelstan, Que., J0S 1A0, Tél: 514-264-5533 ou 3222.

ORGUE THOMAS, deux claviers, pédales (13), banc. Idéal pour débutants. Tél: 371-7813.

1200 BALLES, de luzerne. Station Dalhousie, Quebec. Tel: 514-484-9602.

PNEUS USAGES de toutes grandeurs, radial et conventionnel pour auto et camion. Demandez Marcel ou Guy. Tél: 264-5958, 264-2351, 264-4264.

FOIN A vendre, entre 2000 et 2500 balles. Tél: 264-2177.

CUTLASS 1975 442, appartenait à un mécanicien, très bon état. $1000. Tél: 825-2882.

TROIS FENETRES, triple vitrage, 36 po x 31 po., commande spéciale, non utilisées, idéal pour lucarnes, chambres de bain, cuisines; poêle électrique G.E. 30 po., excellente condition. Tél: 264-6086.

PLYMOUTH STATION 1982, moteur 2.6, Tél: 264-5182.

SET DE salon colonial, et set de salle à dîner. 4 pneus radial 14 po. Tél: 829-3669.

VIBRO SHIANK cultivateur Hiniker 22 pi. avec peigne, un an $5,900, cultivateur Kongskilde porté, 20 pi. avec planche $2.800. charrue International, 710, semi-portée, quatre socs $1,500, 2,000 balles de paille $1 chacune. 5755 Ridge Road, Ste-Agnès-de-Dundee. Tél: 264-6272.

HONDA 1983 CM 450, très bas millage, comme neuve. Doit vendre; petit evaporateur a sirop, bateau en fibre de verre 14 pi. Tél: 264-4522.

A VENDRE

MOBILIER ANTIQUE dont une armoire en pin et bureaux de toute sorte. Tél: 247-2342.

4000 BALLES de foin mélangé. P. Leblanc Tél: 264-4789, chemin Ridge.

COMPRESSEUR A vacuum, 3 forces, modèle universel avec huilage automatique. Tél: 371-3895.

1982 YAMAHA, maxim 650, 21,000 km. Très propre. Prix à discuter. Tél: 264-5894.

HUILE PETRO multi-plus 10W-40-A.P.I. SS-CC, à la caisse seulement $33. plus Taxe. Patrick Hebert Garage. Tél: 247-2609.

FOIN DE très bonne qualité $1.00 la balle. Tel: 264-4161.

EN DIRECT de la ferme, boeuf naturel au quartier, demi ou carcasse entière. Tél: 264-4908.

FOIN LUZERNE 2ème coupe, réservoir en vrac Wood 400 gallons, réservoir d'eau chaude 2 ans d'usure. Tél: 829-2918.

TAUREAUX SIMMENTAL - full blood et pur-sang. John Slater. Tél: 247-2986.

UN TAUREAU Red Angus, 1 1/2 ans, William Stevenson. Tél: 827-2461.

PAILLE A vendre et chenille pour tracteur. Tél: 826-4495 après 6h00 p.m.

HYUNDAI PONY 1985, 4 portes, 12,500 km. Tél: 264-5260 après 4 p.m.

PROPRIETE A VENDRE

BELLE PROPRIETE à St-Antoine-Abbé, grand terrain boisé, écurie, garage, site idéal. Tél: 246-3145.

MAISON CANADIENNE près de St-Chrysostôme, garage. Tél: 246-3145.

MAISON A vendre, coin François Cleyn et York, Huntingdon. 4 chambres, faite sur commande. Tél: 264-4795.

VOUDRAIT ACHETER

TASSES, SOUCOUPES, assiettes avec dessin "Paris", semi-porcelaine, par J.H.W. and Son Hanley, circa 1890. Ecrire en s'adressant à "Granny" B.P. 105, Franklin Centre, Que. J0S 1E0.

A LOUER

APPARTEMENT 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, chauffage électrique, edifice neuf. Tél: 264-5388 ou 264-4678.

APPARTEMENT A louer, 3 1/2 pièces $200 mois. Tél: 371-2511.

APPARTEMENT 3 1/2, chauffage électrique, bord de l'eau, Ste-Barbe, femme seule ou couple sérieux, pas d'enfant. Tél: 373-9033, aprés 5 p.m.

APPARTEMENT 3 1/2 à louer, pour personnes âgées. Tél: 264-3458.

ORMSTOWN 4 1/2, paisible, luxueux, tapis, insonorisé, antenne, chauffage électrique, 98 Isabelle. Tél: 829-2625, 373-5381, 264-5908.

SERVICE

VOUS AVEZ des problèmes avec votre eau, elle est de mauvais goût, mauvais odeur, elle est chloré. N'hésitez pas à me contacter le jour de 10 a 1:00 le soir après 7:00 au Té.: 264-6686.

JEAN-LOUIS Lazure, peintre. Tél: 829-2186.

OFFRE D'EMPLOI

CHAUFFEUR DE camion réservoir demandé pour livraison locale dans région de Franklin, Hemmingford, St. Chrysostome avec expérience, bilingue. Tél: 829-2888 ou 247-2822.

AIDE DEMANDEE

VOUS CHERCHEZ un emploi d'été, vous êtes responsables et aimez le grand air? Le Club de Golf est à la recherche de deux femmes à être entraînées pour entretenir le terrain, et une personne pour l'entretien de nuit (à commencer immédiatement), personnel de restaurant, un préposé à la cuisine, expérience requise. Faire application en personne au club de golf de Hemmingford.

TRAUAIL DEMANDE

DAME AIMERAIT garder enfants chez elle, lundi au vendredi Tél: 264-2158.

FERAIS MENAGE. Pour information Tél: 264-3881.

À VENDRE
DODGE ASPEN 1977
Familiale, moteur 318. Très bonne condition. Prix: 1,500.$
Guy Fortier:
655-1706

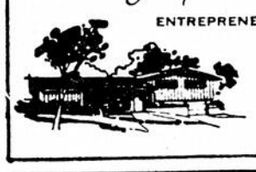
AUTO A VENDRE
MERCURY GRAND MARQUIS FAMILIALE 1984
Toute équipée, excellente condition. 66,000 kilomètres ou 40,000 milles. Moteur 351 pouces cubes.
PRIX $13,000
Tél.: jour: Mme Ouellette
670-6251
Soir et fin de semaine:
M. Bourdon **674-1558**

GAMME COMPLETE DE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION — PLOMBERIE
QUINCAILLERIE — ELECTRICITE
PLANS DE MAISONS DISPONIBLES
• SOUMISSION GRATUITE SUR TOUS GENRES DE PROJETS
GRADUE EN AMENAGEMENT ET DESIGN A VOTRE DISPOSITION POUR MIEUX VOUS SERVIR
BMR BMR D. N. RACINE INC. ATHELSTAN, QUEBEC 264-5533 264-3222

A VENDRE
ENTREPRISES J.R. - 57 rue Church, Ormstown. Plaza Greig - Chemises métalliques, drapeau, mirroirs, boutons, pipes et papeterie de toute sorte. Farces, tours, boîtes à farces, jeux pour adultes. Lingerie, lotions à massage, gelées, crèmes, lotions émotives, nouveautés. Costumes de bain, culottes spandex, jupes, shorts, robes, G-string, cartes, certificats, bas filet etc. Ouvert les jeudis et vendredis de midi à 9:00 p.m., samedi le midi à 6:00 p.m. J.C. Ricard Jr., prop.

PEINTRE EN BATIMENTS
INTERIEUR - EXTERIEUR
ESTIMATION GRATUITE
TEL: 264-3071

HUNTINGDON ASPHALTE
CONSTRUCTION GENERALE
RENOVATIONS -
TOITURES DE TOUS GENRES
RECOUVREMENT EXTERIEUR
VINYL - ALUMINIUM
TEL.: 264-6268

Construction Jacques Theoret inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

452, CH. EGLISE, STE-BARBE
33, BRIDGE, ORMSTOWN
TÉL: 373-6040
829-3802


SOUCY GAS BAR
(Michel et Sylvie Soucy, Prop.)
LIVRAISON D'HUILE A CHAUFFAGE, GAZ DIESEL
• MECANIQUE GENERALE •
589, ROUTE 138, HOWICK
TEL.: 829-3256 OU 825-2775

GERALD MARLEAU & FILS
CONTRACTEUR ELECTRICIEN
Résidentiel - Commercial - Industriel
ESTIMATIONS GRATUITES
TEL. 373-0238
ST-STANISLAS DE KOSTKA
CHAUFFAGE ELECTRIQUE


Century 21
LES IMMEUBLES CAMPI INC COURTIER
VOUS DESIREZ VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIETE, APPELEZ
SUZANNE TAILLEFER
AGENT IMMOBILIER
Affaires (514) 377-2121 Rés. (514) 264-4868


VOUS DESIREZ
ACHETER OU VENDRE
APPELEZ
264-5679, 264-5987
ou 829-2369
LAVAL BRASSARD
CLUB DE MAITRE VENDEUR
Le Permanent
Courtage immobilier · Prêts hypothécaires

Comté Huntingdon County
Centre Hospitalier-Hospital Centre
198, Châteauguay,
Huntingdon,
Qué., J0S 1H0
(514)264-6111

RECHERCHE DES INFIRMIERS(ERES) LICENCIES(EES)

Pour son département de médecine et gériatrie.
Nous désirons combler notre banque de remplacement vacances, maladies.
Afin d'obtenir de plus amples informations, veuillez communiquer avec:
Mme Jean Arnold à 264-6111 ou
Faire parvenir vos coordonnés au:
Service du personnel
198 rue Châteauguay
Huntingdon, Qué.
J0S 1H0

LECOMPTE, BOISVENUE, DAOUST & ASSOCIES
Comptables Agrees - Chartered Accountants
Tel: 373-9993
57, rue Victoria, Valleyfield (Quebec) J6T 1A1

SunLife du Canada
GAETAN MELOCHE
ASSUREUR-VIE
TEL: 829-3334 ou 861-2603
• ASSURANCE INDIVIDUELLE
• TAUX PREFERENTIELS NON FUMEUR
• PLANIFICATION FISCALE ET SUCCESSORIALE

TEL.: 371-2127
Dr. STEPHEN HECHT, O.D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
50 DUFFERIN
CENTRE D'ACHATS VALLEYFIELD
(WOOLCO)
VALLEYFIELD, P. QUE.


SERVICE D'ABATTAGE
GROS ET DETAIL

ABATTOIR VIAU INC.
SPECIALITES
• VIANDE A CONGELATEUR
• JAMBON FUME D'AUTREFOIS
TEL: 247-2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

"ROTO BRUNCH"
DU
CLUB ROTARY DE HUNTINGDON
DIMANCHE LE 23 MARS
AU
CHATEAU HUNTINGDON
CHATEAU HUNTINGDON
DE 9 A.M. A 1:30 P.M.
— MENU —
JUS · OEUFS · SAUCISSES · JAMBON
PATATES MAISON · ROTIES · SALADE AUX FRUITS
VENTE DE PATISSERIES
au profit des Projets Communautaires du
CLUB ROTARY DE HUNTINGDON

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L.L.L.
AVOCAT
16 PRINCE
HUNTINGDON
TEL: 264-3298

A LOUER

DR RENE BRISEBOIS
CHIRURGIEN-DENTISTE
31, RUE YORK
HUNTINGDON
TEL: Bur. 264-3811
Res. 264-3048

PILON, MENARD & PILON
NOTAIRES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 rue Châteauguay
Tél: 264-5234 Huntingdon
Syndics des dossiers de Mtre Lucien Baillargeon, N.P. et Roger Fortier
Heures de bureau:
Tous les jours 9 a.m. à 5 p.m.
Le soir sur rendez-vous

PAUL RACINE
Designer d'Intérieurs
D. N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533, 264-3222

POUR VOTRE PUBLICITE
APPELEZ AU
GLEANER
264-5364

Joyeuses Pâques à vous tous
HUNTINGDON FLEURISTE
131 RUE CHATEAUGUAY
TEL: 264-4844

BOULANGER
DEMANDE
A VALLEYFIELD
TEL: 371-1319
LE SOIR

VISITE LIBRE ANNUELLE
DE PAQUES & DU PRINTEMPS
SERRES DUTCH GREENHOUSES
787 ROUTE 217 NAPIERVILLE
SAM. 22 MARS - 13h à 17h
DIM. 23 MARS - 10h à 17h
PLANTES GRATUITES POUR DAMES
PRIX DE PRESENCE
RAFRAICHISSEMENTS
PLANTES EN FLEUR ET TROPICALES
EN SPECIAL

Dr Jean Pierre Hebert
Dr Raymond Lemieux
Dr Jeannie Rosenberg
HEURES D'ACCUEIL
Lundi au Vendredi
9 hr. à 21 hr.
Samedi avant-midi
9 a.m. à midi
avec ou sans rendez-vous

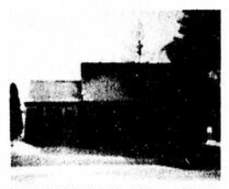
Centre médical de Huntingdon
72a, rue Chateauguay
Huntingdon (Quebec)
J0S 1H0
Tel: (514) 264 6101
264 6102
MEDECINE FAMILIALE
OBSTETRIQUE
URGENCE

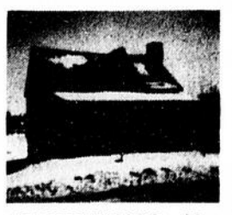
Une idée cadeau originale, un abonnement au:
GLEANER
Pour: Nom _____
Adresse _____
Code postal _____
Annuellement Canada $16.50 E. UNIS $19.50 américains ou $25.00 canadiens
S.V.P. faire votre chèque ou mandat payable au Gleaner et faire parvenir à:
C.P. 130
Huntingdon, Qué. J0S 1H0

Le Permanent
Courtage immobilier · Prêts hypothécaires
CANADA TRUST courtier


ST-CHRYSOSTOME: Cottage 8 pièces, salon avec bar, chauffage central, huile, renové garage pour 2 autos, Prix. $58,500.


C. ST-PIERRE


ST-STANISLAS: Fermette 2 1/2 arpents avec maison campagne chauffée à l'électricité, garage, rang 5. Prix $50,000.


HEMMINGFORD: Maison dans centre du village prés de toutes commodités idéal pour bricoleur $35,000.


STE-CLOTHILDE: Petite maison très comfortable chauffage électrique dans chaque appts. Prix $12,000.


HINCHINBROOKE: Ferme de 200 acres avec maison 5 1/2 pièces grange pour 90 têtes plus silo béton plusieurs remises.


HEMMINGFORD: Maison bien rénovée 1984 4 chambres à coucher système électrique et huile. Prix $43,000.


ORMSTOWN: 15 Bridge cottage avec 9 pièces rénovée 1984 extérieur fini vinyl. Prix $45,000.

ST-CHRYSOSTOME: Terre de 153 arpents à 2 milles du village, sans maison.

C. ST-PIERRE 827-2828 - 373-5175

Community Columns

Valleyfield

by Elsie Melanson • 373-7207

Cubs and Scouts

The 1st Valleyfield Cubs and Scouts held an Ice fishing spree on Saturday, March 1 from 10 a.m. to 4 p.m. on Baie St-Francois.

About 20 boys participated, also a few parents who aided in the supervision etc. along with leaders James Booth, Jacques Vallée, Jacques Brière and Susan MacDonald. Bertie Steward from the Boy Scouts group committee was also present to join in the fun.

The Club Grande Baie generously loaned the boys their fishing cabin for the day.

One proud boy was the envy of everyone when he caught a huge pike.

Besides fishing, the boys enjoyed a game of snowballs, and sliding on the ice, and of course they ate - as only boys can. They consumed large quantities of hot dogs, baked beans and soft drinks all donated thanks to the generosity of the boys' families and other public-minded citizens.

A "Sugar Bush" trip is planned for the boys on Saturday, March 29.

Fishing news

The Valleyfield Nemrods Sud Ouest Fishing Club held a meeting at Sacre-Coeur Church on Monday evening, March 3.

Approximately 300-400 fishermen from all areas of the Chateauguay Valley district attended the meeting.

Films covering interesting aspects of fishing were presented in both English and French.

Highlight of the evening was a drawing for a three-wheeled motorcycle. Lucky winner was Jean-Yves Paquin.

Also a total of $2,500 in other prizes of fishing rods, and reels etc was distributed.

Another meeting is scheduled for Tuesday, March 21 at the Rod & Gun Hotel in Port Lewis. Everyone is cordially invited.

Valley soirée poissant

The Valley Soirée Poissant will be held on Monday, March 31st, in the basement of Sacre Coeur Church (corner of St. Charles and St. Laurent).

This is the big event of the year and is being sponsored by Gaetan Leduc Boutique Chasse & Peche.

Films will be shown in both English and French, and there will also be drawings held for a fishing trip a boat and numerous other prizes.

All ardent fishermen of the area are encouraged to attend these meetings.

The next big "Fishing Derby" is scheduled for mid-May.

Legion news

The Annual supper for senior members (65 and over) of Branch 62 held on Friday evening, Feb. 28, was a great success, with 130 persons attending.

Jacques Fortin and other members of the Executive Committee who organized the event this year, also helped to serve the supper, with the help of the Ladies Auxiliary. Laurette Corbeil who did a great job of cooking and carving the turkeys, is to be congratulated.

At the District Meeting held in Valleyfield on Saturday, Feb. 22, a discussion was held on the possibility of organizing a District Golf Tournament this summer.

Also a discussion followed on the Annual Convention, which is being held in Edmonton this year June 9-12.

On June 12, the final day of the Convention, the Royal Canadian Legion will be holding the closing ceremonies of its 60th anniversary celebrations.

WWII Forces Sweetheart - Vera Lynn - will also be present for the closing ceremony, no doubt giving a rendition of some of her most popular songs, which will be sure to stir up some happy memories for all those WWII vets.

The next District meeting will be held in Beauharnois on Saturday evening, March 15 at 8:30 p.m.

The Ladies Auxiliary of the branch have organized a St. Patrick's Day dance to follow the meeting, for a nominal fee. All members are cordially invited to attend.

Civil service

The participation of English-speaking Quebekers in the federal civil service in Quebec has steadily declined over the course of the last five years and represents a serious and urgent problem. In 1981, 2, 281 English-speaking Quebekers representing 7.3% of the Quebec region's federal work force were employed in the federal civil service. That figure has dropped to 1,810 English-speaking persons in 1985, representing 5.6% of the federal civil service work force in the province. English-speaking Quebekers, however, compris. approximately 12% of the total population of the province.

Communities programme

The central importance of this programme lies in the fact that it provides the nearly two million members of our linguistic minority communities with the tools to help themselves. The programme is an example of what can be achieved by combining public resources with private voluntary energies.

Social

Belated congratulations to Howie and Elaine Stoughton on the birth of a baby boy on January 6 - a brother for Laura and Dana.

Howie and Elaine are former residents of Valleyfield now living in Manitouwadge, Ont.

Being the first baby of they year born in Manitouwadge, he was showered with many fine gifts.

Congratulations are also in order for his proud grandparents, Howard and Donna Stoughton, of Valleyfield on the birth of their first grandson - Howie Lyle Stoughton the Third.

Pierrette Langlois returned home on Friday morning, March 7, from a trip to Percé, Gaspé.

Pierrette left by train on Feb. 25 to visit her 97 year old aunt, Mrs. Aline Despard, who is presently hospitalized with a broken leg she suffered in a fall.

Because of the Friday morning snowstorm, Pierrette's husband, Omer, had great difficulty driving into Montreal and back to pick her up.

Katherine and Pierre Moreau returned home on March 10, from a vacation in Cumana, Venezuala, where they enjoyed two weeks of glorious sunshine and warm weather.

They also discovered its quite a small world really, for they met many other Valleyfield residents who had decided to visit this South American country!

Jackie and Gilles Myre, accompanied by daughter Cindy, also returned home on March 10, from a fantastic, fifteen day vacation in Puerto La Cruz, Venezuala. They enjoyed sunshine and balmy temperatures of 90°F for their entire stay. Needless to say they thoroughly enjoyed their vacation.

On Thursday, March 6, Eileen Leroux and her daughter, Marion, drove to Toronto to visit friends for the weekend. Marion, also went on to St. Catherines to visit another friend.

They both returned home on Sunday, March 9.

American Legion

The American Legion, Department of Canada, Montreal Post No. 1, is currently seeking veterans who served with the American forces in WWII, Korea or Vietnam. It is known that there are a number of American Vets in this region.

Montreal Post No. 1 Inc. was chartered in 1919, and there are now twelve Posts in an area which stretches from Vancouver to Ireland, with a total of 500 members.

Any veterans requiring information, or assistance are encouraged to contact the undersigned, who have the staff and knowledge to assist you.

All veterans who meet the eligibility requirements, and wish to join, will be joining an organization dedicated to its veterans.

For further information please write to: Montreal Post No. 1, The American Legion of Canada, Attention: Department Adjutant, P.O. Box 335, St. Lambert, Quebec J4P 3P8.

Age d'or Nitro

The official opening of the age d'Or building in Nitro took place on Monday, Feb. 24.

The Benediction was given by Father Yves Beaudin, Curé of St. Timothée Catholic Church and Canon Omer Tessier, Curé of Nitro Catholic Church in the presence of many invited guests.

The Benediction was followed at 5 p.m. by cocktails and a cold buffet supper in the hall with approximately 75 persons attending.

Addresses were given by Jean-Guy Hudon and Serge Marcil, also the Mayor of St. Timothée, Roland Latreille and Councillor Roma Bougie, and Mrs. Lucienne Doyon, President of L'Age d'Or.

On Thursday, Feb. 27, members of the club celebrated their first anniversary with a hot buffet supper.

The Mayor of St. Timothée, Roland Latreille, was on hand to give the opening speech, followed with addresses by Gerald Malouin from the Sud Ouest Regional Committee, Roma Bougie, Councillor for St. Timothée and Mrs. Lucienne Doyon, president of the Nitro club. About 75 members of the club had a very enjoyable evening.

THE HEART FUND

Howick

by Evelyn Lamb • 825-2276

Welcome home to travellers Bob and Thyra Tolhurst, Murray and Jean Templeton who enjoyed two weeks in California; also Lillian Chisholm and Lenora Brown who have been staying with Clarence Kerr and Winnie Ferguson in Lakeland, Florida.

Curling

On Tuesday, March 11th the Ness Ladies Curling Competition took place at the Howick Curling Club. Games were scheduled throughout the day; meals were served and card games filled otherwise free moments.

The two game high score was claimed by a Howick team: Gertrude Graig (skip), Doreen Brown, Rita Magnussen, Lynn Parent.

In second place was Susan Nussey's foursome from Riverfield: Susan, Margaret Robertson, Amy Tolhurst, Sam Anderson. Third place went to Diane Julien's rink from Beauchateau and the one game high was taken by Faith Ride's team from Baie d'Urfe.

The prizes were presented by Anne Elliot and Dottie Tennant while Diane Ness McRae acted on behalf of the Ness family in awarding the Ness Trophy to first place team.

Seniors

Howick Seniors met on Wednesday with 32 members present. The afternoon started with Bingo and card games followed. Winners were: Bridge - Bill Husband; 500 - Mme Brosseau; Euchre - Allan Mack and Hazel Ness. Refreshments were provided by Jean Watson, Jennie McKell, Agnes Brown and Martha McIntyre (though Martha herself couldn't be there).

Cards were sent to Lorna Simms, Martha McIntyre and Marna Brown. The closing dinner in April was discussed. Humour for the Irish was given by Wilfred Watson and Hazel Ness

UCW

Unit C of Howick UCW met last Wednesday evening at Janet Tolhurst's home. St. Patrick provided the theme for Janet's devotional. A short business session followed and program included craft ideas and a housecleaning schedule, needed for inspiration at this time of year. Refreshments and fellowship were enjoyed.

The UCW executive met on Thursday afternoon at President Gladys Nugent's home. Planning the program and outlining the 1986 budget comprised the agenda.

Simple pleasures

Last weekend as I sat enjoying the antics of a nearly-one-year old at play, I marvelled at the way we adults throw away wonderful toys in the name of garbage. When was the last time you watched what happens when you set a child down beside a bag or box filled of newspapers, magazines and 'to the occupant' letters? Absolutely and totalling absorbing!

Sympathy

It was a shock to hear on the radio news that Alan Randal had died. It seems but yesterday that he was here. We extend our sympathy.

Geranium giant

You will remember perhaps from September last, mention of Mr. George Baskin's six foot geranium. Checking with him last week, he assured me that it is still growing, touching the seven foot mark by now, and growing along the ceiling. His plant of interest at the moment is yet another geranium boasting 19 blooms. When asked what his secret touch is, he allowed that he has always liked flowers but never had much to do with them until lately and he really doesn't know much about them.

Help your Heart Fund

News from Huntingdon's Craft and Recreation Centre

by Helen Stewart

Last Wednesday the members of the centre enjoyed a terrific musical program in honour of St. Patrick's Day. Marjie Moore was the M.C. for the program. She began by reading Jon Proudfoot's poem "The Irish In Us" and telling a few Irish jokes. She then introduced the musicians, Jasper Lamb with his accordian and Jeff Blair accompanying on the piano.

They opened the musical interlude with "Cock O' The North" and other rousing selections which had us singing along and tapping our feet. Some step dancing was done and everyone enjoyed watching this very much. Thank you all so much for sharing your talents and spending this time with us.

The program was brought to it's conclusion by Peggy Smith as she delivered a very humourous reading entitled "Paddy McGinty's Goat" which sent us all home laughing, thanks very much, Peggy! We were pleased to have special guests Eleanor Lamb and Mr. and Mrs. Bruce Hamilton join us. It sure was nice to see you all.

The Blood-pressure clinic was held last week and we are greatful to Margaret Goodall for taking over in Florence MacNaughton's absence. Thanks alot Margaret. There is still room for passengers on the buses for the shopping trip. Please feel welcome to come along with us; the date is Monday, March 24th leaving the Legion Hall at 9:00 a.m. We will be going via Ormstown and picking up at Walshaven, also one stop in Dewittville.

The March of Dimes tins will be passed at teatime for the duration of the campaign. Thank you all for your donations. Unit 3 of the Huntingdon UCW served tea and delicious cupcakes to the members. Thanks to all those helping in any way and making our teatime so pleasant.

The dancing program will continue every week at 11:00 a.m. until band practice resumes on April 23rd. We will then begin earlier.

Birthday wishes were sung to the following: Rhoda Arthur, Gordon Burrows, Florida Dault, Mary Grove, Edythe Hudson and Muriel Hamilton. Lots of happiness to you all. Mabel and Frank Cook celebrated their 31st Wedding anniversary on Wednesday, March 12th. Congratulations from everyone.

To all our sick and shut-in friends we wish you a speedy recovery. Have nice week and we will see you at the centre.

SPECIAL HORTICULTURAL DAY
SUNDAY, MARCH 23, 1986

LES PEPINIERES C.G.R. INC. WILL HAVE AS A SPECIAL GUEST AND SPEAKER MR. PAUL POULIOT, BETWEEN 1:00 AND 4:00 P.M.



PAUL POULIOT

Mr. Paul Pouliot is well known as horticultural editor. In the past 25 years, he has successfully written weekly articles on gardening and plant growing in "La Presse" and at the "Journal de Montreal".

Mr. Pouliot is often a guest speaker on radio and TV where he is recognized as competent in his field. He has a radio program "L'horticulture et ses secrets" on CKVL, every Saturday morning from 9 to 10 a.m.

AT QUATRE SAISONS HALL
10 ARTHUR ST., ORMSTOWN
(BEHIND ORMSTOWN FLORIST)

Take time to inquire about your outdoor flower decoration for patio, pool, etc.

20% TO 30% OFF ON SELECTED ITEMS

See our beautiful selection of flower pots and green plants

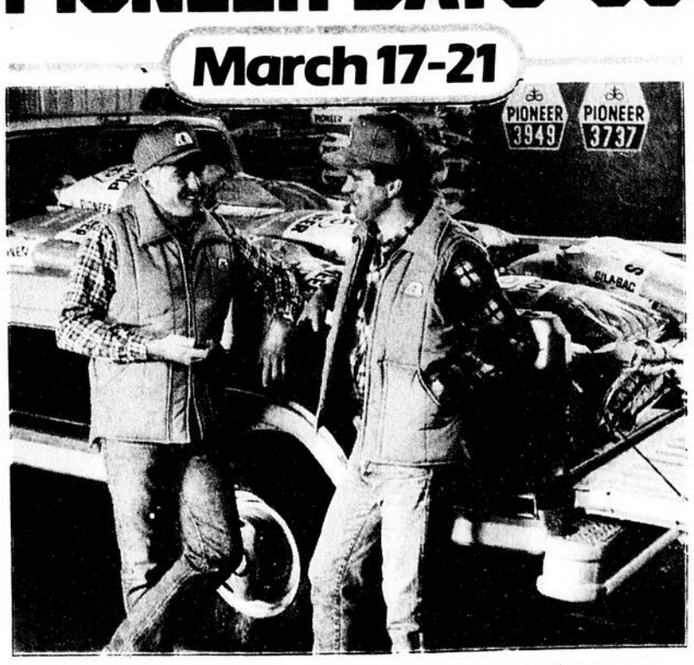
QUESNEL, MASSE & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES - CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY
VALLEYFIELD
(514) 373-6400



TELEVISION REPAIR
HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR
J. L. DANCAUSE T.V.
ST-ANICET TEL: 264-2565

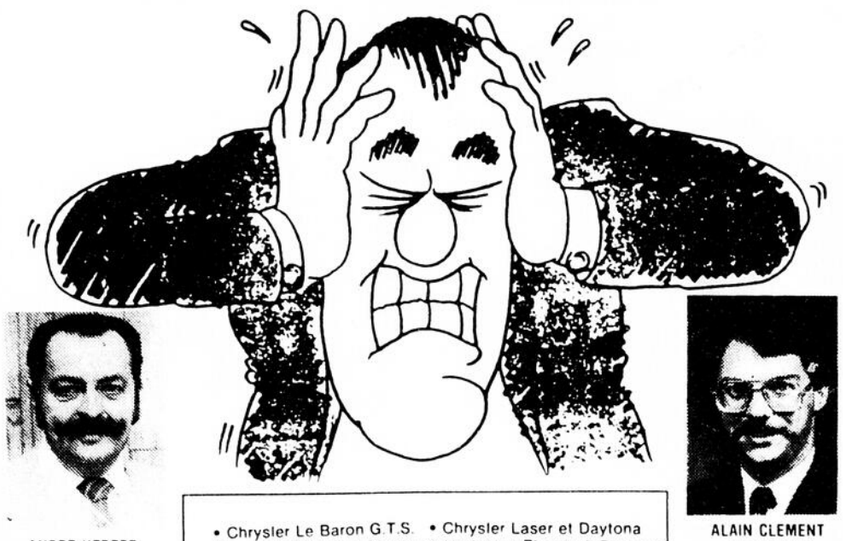
TEL.: (514) 264-5251
RES.: 371-5644
Dr. YVAN PERREAULT
DENTIST
OFFICE HOURS
MONDAY TO FRIDAY: 8:30 TO 5:30 P.M.
MON.: 6:30 P.M. TO 9 P.M.
TUESDAY EVENING 6:30 P.M. TO 9:00 P.M.
79 WELLINGTON
C.P. 1656
HUNTINGDON
J0S 1H0

Get Extra Value at
PIONEER DAYS '86
March 17-21



5% Cash Savings and Free Vest
Don't miss it!
PIONEER BRAND PRODUCTS
BRONN ENTERPRISES INC.
54 CHURCH, ORMSTOWN
TEL.: 829-2348

WHAT THE COMPETITION DOESN'T WANT TO HEAR!!!



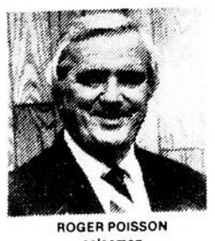
ANDRE HEBERT
président

• Chrysler Le Baron G.T.S. • Chrysler Laser et Daytona
• Plymouth Reliant • Plymouth Horizon • Plymouth Turismo

ALAIN CLEMENT
vice-président

FREE AIR CONDITIONING OR FREE TRANSMISSION ON ELIGIBLE MODELS + INTEREST RATE FROM 8.5% ON ELIGIBLE MODELS. OR CHEQUE-REBATE UP TO $1000.

Plymouth
Dodge Trucks
CHRYSLER



ROGER POISSON
salesman



CLAUDE HAINEAULT
salesman



JEAN-RENE LEDUC
salesman

AT CHRYSLER, WE JUST WANT TO BE THE best
BEST IN PROTECTION
• Engine & Powertrain
• Outer Panel rust through
5/80*
EVERY CHRYSLER BUILT CAR & TRUCK
* Limited warranty

SALES • PARTS • SERVICE • BODY WORK •
VALLEYFIELD
PLYMOUTH-CHRYSLER LTEE
475 Boul. Langlois, Valleyfield
371-9551